

Always here to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

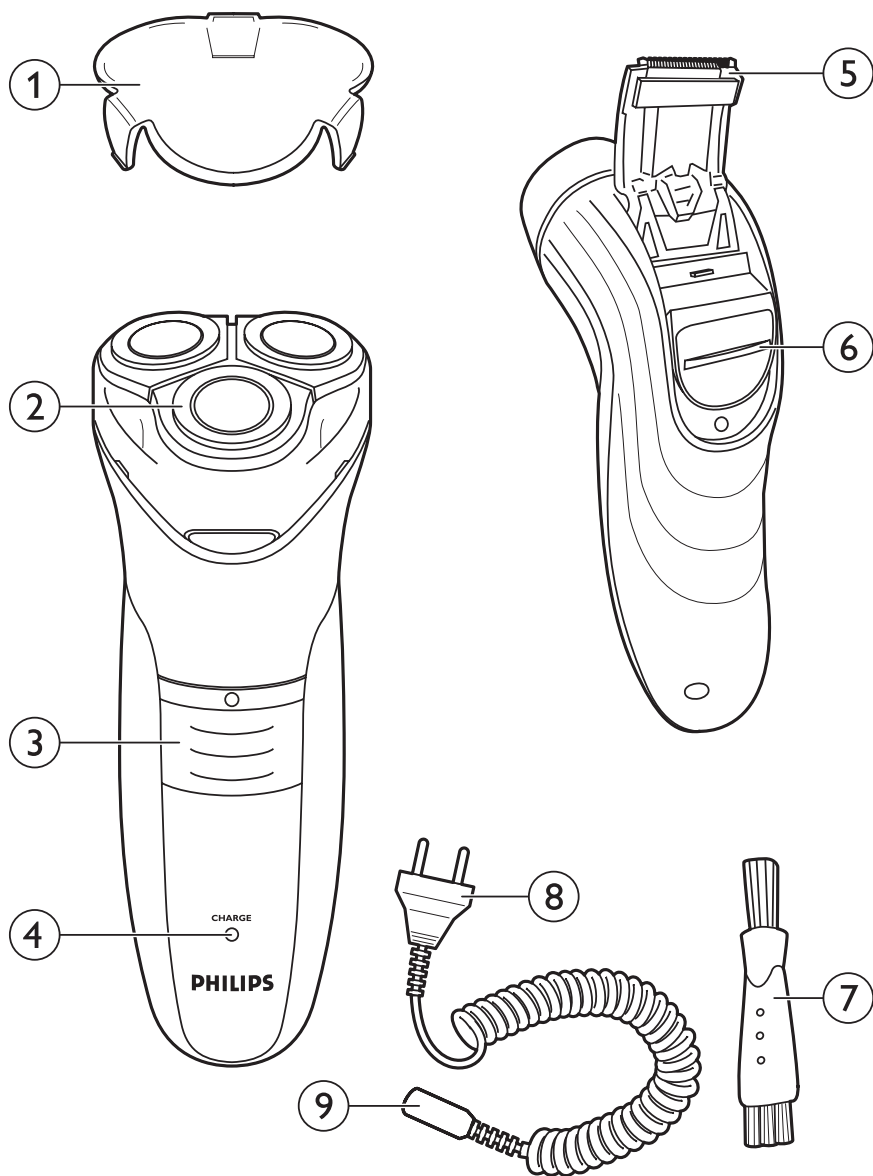
Question?
Contact
Philips

HQ6900 series



User manual

PHILIPS



БЪЛГАРСКИ	4
ČEŠTINA	13
EESTI	22
HRVATSKI	31
MAGYAR	40
ҚАЗАҚША	49
LIETUVIŠKAI	58
LATVIEŠU	67
POLSKI	76
ROMÂNĂ	85
РУССКИЙ	94
SLOVENSKY	103
SLOVENŠČINA	112
SRPSKI	121
УКРАЇНСЬКА	130

Въведение

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips!
За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес www.philips.com/welcome.
Системата за късо отрязване на космите гарантира ежедневно гладко и удобно бръснене. За на най-добър резултат движете бръснешите глави по кожата си с едновременно праволинейни и кръгови движения.

Важно

Преди да използвате самобръсначката, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Пазете самобръсначката и хранящия кабел сухи.

Предупреждение

- Този уред не е предназначен за ползване от хора (включително деца) с намалени физически възприятия или умствени недъзи или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Наглеждайте децата, за да не си играят с уреда.

Внимание

- Този уред не може да се мие. Никога не потапяйте уреда във вода и не го мийте с течаща вода.
- Не използвайте самобръсначката, хранящия кабел или която и да било друга част, ако е повредена, тъй като това може да доведе до нараняване. Винаги подменяйте повредения хранящ кабел или друга част само с такава от оригиналния тип.
- Никога не почиствайте уреда с въздух под налягане, абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.

Общи положения

- Самобръсначката е снабдена с автоматичен селектор на напрежение и е подходяща за напрежение на мрежата от 100 до 240 волта.
- Максимално ниво на шума: $L_c = 69 \text{ dB(A)}$

Общо описание (фиг. 2)

- 1 Предпазна капачка
- 2 Бръснеш блок
- 3 Плъзгач за вкл./изкл. на самобръсначката
- 4 Индикатор за зареждане (само за HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)
- 5 Машинка за подстригване (само за HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

- 6 Плъзгач на машинката за подстригване (само за HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 7 Четка за почистване
- 8 Захранващ кабел с щепсел
- 9 Жак на уреда

Зареждане

Зареждайте уреда:

- преди да го използвате за пръв път или след дълъг период, в който не е използван
- когато моторът спре или започне да върти по-бавно

Когато сте заредили самобръсначката за пръв път или след продължителен период на бездействие, оптимизирайте капацитета на батерията по следния начин:

- 1** Заредете напълно самобръсначката и после я използвайте по нормален начин, докато батерията не се изтощи докрай. Повторете тази процедура още два пъти. Ако оптимизирате капацитета на батерията по този начин, можете също да дозареждате самобръсначката, дори батерията все още да не е напълно изтощена.

Зареждане на самобръсначката (само за HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)

Бързо зареждане (само за HQ6996, HQ6990, HQ6986)

След като самобръсначката се е зареждала в продължение на 3 минути, тя разполага с достатъчно заряд за едно бръснене с изключено захранване.

- 1** Включете щепсела на уреда в гнездото му.
- 2** Включете щепсела на захранващия кабел в контакта.

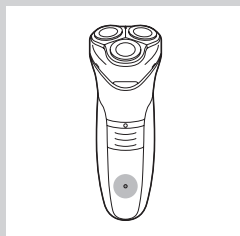
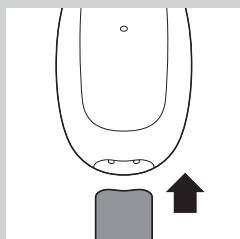
Забележка: Уверете се, че самобръсначката е изключена.

- ▶ Светва индикаторът за зареждане.
 - ▶ HQ6996, HQ6990, HQ6986: зареждайте самобръсначката в продължение на поне 1 час, но не повече от 24 часа.
- Когато батерията се зареди напълно, индикаторът за зареждане започва да мига.
- ▶ HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: зареждайте самобръсначката в продължение на поне 8 часа, но не повече от 24 часа.

Забележка: Не оставяйте самобръсначката постоянно свързана към мрежата.

Забележка: Можете да се бръснете и без да зареждате. Просто свържете самобръсначката към мрежата.

- 3** Когато батерията е напълно заредена, извадете щепсела от контакта и издърпайте щекера от самобръсначката.

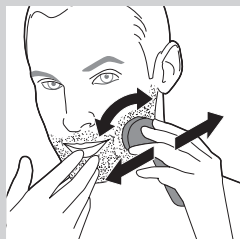


Използване на уреда

Само за HQ6946, HQ6906, HQ6902:

- 1 Включете щепсела на уреда в гнездото му.
- 2 Включете щепсела на захранващия кабел в контакта.

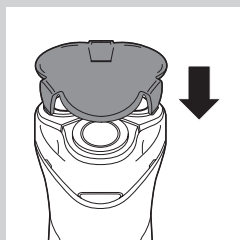
Бръснене



- 1 Преместете плъзгача за вкл./изкл. нагоре, за да включите самобръсначката.
- 2 Движете бръснешите глави по кожата си. Правете кръгови движения.

Най-добри резултати се получават при бръснене на суха кожа. Може да са необходими 2 или 3 седмици, докато кожата ви свикне със системата за бръснене Philips.

- 3 Преместете плъзгача за вкл./изкл. надолу, за да изключите самобръсначката.
- 4 За да избегнете повреди, поставяйте обратно предпазната капачка след всяка употреба на самобръсначката.

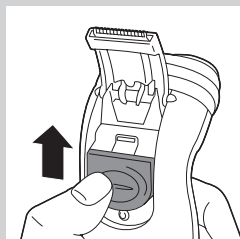


Подстригване (само за HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Можете да ползвате машинката за подстригване, за да подстрижете бакенбардите и мустаците.

- 1 Избутайте плъзгача на машинката за подстригване нагоре, за да отворите машинката.

Ножчето може да бъде задействано, докато електромоторът работи.



Почистване и поддръжка

Редовното почистване гарантира по-ефикасно бръснене.

Този уред не може да се мие. Никога не потапяйте уреда във вода и не го мийте с течаща вода.

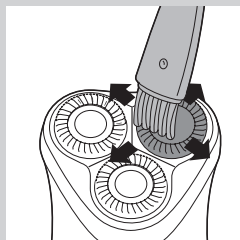
Никога не почиствайте уреда с абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.

- За лесно и оптимално почистване се предлага спрей Philips Shaving Head Cleaning Spray (тип № HQ110). За информация се обърнете към търговец на уреди Philips.

Забележка: Възможно е спрей за почистване на бръснещи глави Philips да не се предлага във всички страни. За информация се свържете с Центъра за обслужване на клиенти във вашата страна.

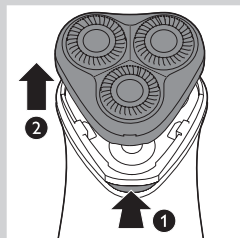
Можете да почиствате самобръсначката и по следния начин:

Всяка седмица: бръснещия блок и отделението за косми.

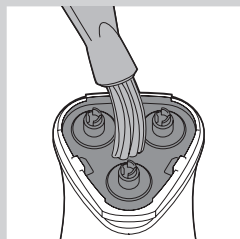


- 1** Изключете самобръсначката. Извадете щепсела от контакта и извадете щекера на уреда от самобръсначката.

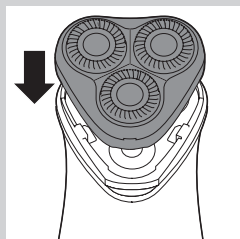
- 2** Първо почистете горната част на уреда. Използвайте приложената четка за почистване.



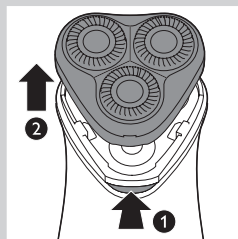
- 3** Натиснете бутона за освобождаване (1) и свалете бръснещия блок (2).



- 4** Почистете с четката вътрешността на бръснещия блок и отделението за косми.

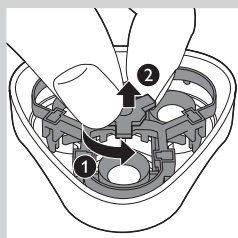


- 5** Сложете бръснещия блок обратно върху самобръсначката.

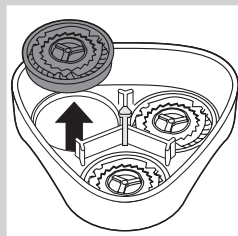
Всеки месец: бръснещи глави

1 Изключете самобръсначката. Извадете щепсела от контакта и извадете щекера на уреда от самобръсначката.

2 Натиснете бутона за освобождаване (1) и свалете бръснещия блок (2).

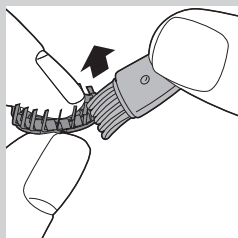


3 Завъртете колелцето обратно на часовниковата стрелка (1) и свалете задържащата рамка (2).



4 Свалете бръснешите глави (ножчетата и предпазителите) една по една и ги почистете с приложената четка.

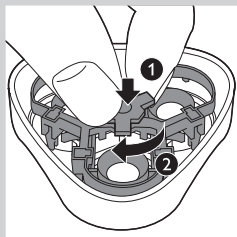
Забележка: Ножчетата и предпазителите са в комплекти по двойки. Почиствайте двойките една по една, защото ако случайно размените ножчетата и предпазителите, може да минат няколко седмици, докато се възстанови оптималната работа при бръснене.



5 Почистете ножовете с късите косми на четката за почистване. Изчеткайте внимателно по посока на стрелката.



6 Почистете предпазителите с четката.



- 7 Поставете бръснените глави обратно в бръснения блок. Върнете задържащата рамка в бръснения блок (1), натиснете я надолу и завъртете колелцето по часовниковата стрелка (2).

- 8 Сложете бръснения блок обратно върху самобръсначката.

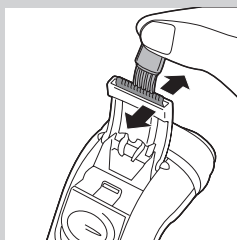
Цялостно почистване

За основно почистване потапяйте бръснените глави в обезмасляваща течност (напр. спирт) на всеки шест месеца. За да свалите бръснените глави, изпълнете описаните по-горе стъпки от 1 до 4. След почистването смажете центъра на вътрешната страна на предпазителя с капка фино машинно масло (за шевни машини), за да предпазите бръснените глави от износване.

Машинка за подстригване (само за HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

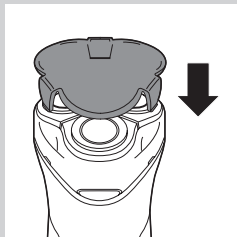
Почиствайте машинката за подстригване след всяка употреба.

- 1 Изключете самобръсначката. Извадете щепсела от контакта и извадете щекера на уреда от самобръсначката.
- 2 Почистете машинката за подстригване с приложената четка за почистване.



Съвет: Смазвайте зъбците на приставката за подстригване с капка фино машинно масло на всеки шест месеца.

Съхранение

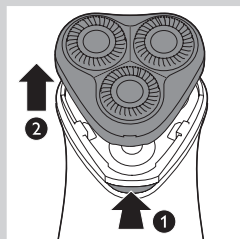


- 1 За да избегнете повреди, поставяйте предпазната капачка на самобръсначката.

Подмяна

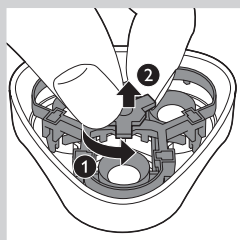
Сменяйте бръснешите глави на всеки две години, за да постигнете оптимални резултати при бръснене.

Заменяйте повредените или износени бръснещи глави само с глави Philips HQ56.

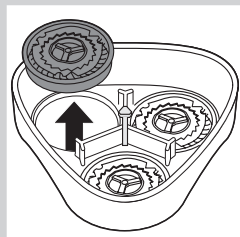


1 Изключете самобръсначката. Извадете щепсела от контакта и извадете щекера на уреда от самобръсначката.

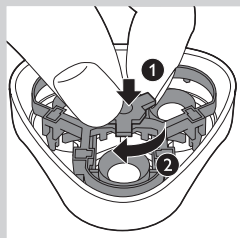
2 Натиснете бутона за освобождаване (1) и свалете бръснения блок (2).



3 Завъртете колелцето обратно на часовниковата стрелка (1) и свалете задържащата рамка (2).



4 Свалете бръснешите глави и сложете новите в бръснения блок.



5 Върнете задържащата рамка в бръснения блок (1), натиснете я надолу и завъртете колелцето по часовниковата стрелка (2).

6 Сложете бръснения блок обратно върху самобръсначката.

Поръчване на аксесоари

За да закупите аксесоари или резервни части, посетете **www.shop.philips.com/service** или търговец на уреди Philips. Можете също да се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна (потърсете данните за контакт в международната гаранционна карта).

Предлагат се следните аксесоари:

- Бръснещи глави HQ56 Philips
- HQ110 Philips спрей за почистване на бръснещи глави

Опазване на околната среда



- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с обикновените битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазване на околната среда.
- Вградената акумулаторна батерия съдържа вещества, които може да замърсят околната среда. Непременно извадете батерията, преди да изхвърлите уреда или да го предадете в официален пункт за събиране. Предайте батерията в официален пункт за събиране на батерии. Ако имате проблеми при изваждане на батерията, можете да занесете уреда в сервизен център на Philips. Там служителите ще извадят батерията и ще я изхвърлят по начин, опазващ околната среда.

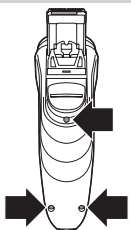
Изваждане на акумулаторната батерия

Изваждайте акумулаторната батерия само когато ще изхвърляте самобръсначката. Трябва да сте сигурни, че батерията е напълно изтощена, когато я изваждате.

- 1** Изключете самобръсначката. Извадете щепсела от контакта и извадете щекера на уреда от самобръсначката.
- 2** Оставете самобръсначката да работи, докато спре.
- 3** Развийте винчетата на гърба на самобръсначката и я отворете.
- 4** Отрежете полюсите на батерията с клещи и я издърпайте от лепящата лента.

Полюсите на батерията са много остри.

Не свързвайте самобръсначката към мрежата, след като батерията е извадена.



Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете **www.philips.com/support** или прочетете листовката за международна гаранция.

Ограничения на гаранцията

Условията на международната гаранция не вадат за бръснещите глави (ножчета и предпазители), тъй като те подлежат на амортизация.

Отстраняване на неизправности

В тази глава са обобщени най-често срещаните проблеми, които може да срещнете при използване на уреда. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на информацията по-долу, вижте списъка с често задавани въпроси на адрес **www.philips.com/support** или се свържете с Центъра за обслужване на потребители във вашата страна.

Проблем	Възможна причина	Решение
Незадоволителна работа при бръснене.	Бръснещите глави са замърсени. Не сте почистили достатъчно добре самобръсначката или отдавна не сте я чистили.	Почистете старателно самобръсначката, преди да продължите с бръсненето. Вж. раздел "Почистване и поддръжка".
	Дълги косми са блокирали бръснещите глави.	Почистете ножовете и предпазителите с приложената четка за почистване. Вижте раздела "Почистване и поддръжка", точка "Всеки месец: бръснещи глави".
	Бръснещите глави са повредени или износени.	Сменяйте бръснещите глави на всеки 2 години, за да постигате оптимални резултати при бръснене. Вж. глава "Замяна".
Самобръсначката не работи, когато плъзна превключвателя за вкл./изкл. нагоре.	Акумулаторната батерия е изтощена.	Заредете батерията. Вж. глава "Зареждане".
	Самобръсначката не е включена към електрическата мрежа.	Включете щепсела на захранващия кабел в контакта.
Възпаление на кожата.	Трябва да мине известно време, докато кожата ви свикне със системата за бръснене Philips.	Появата на възпаления на кожата през първите 2-3 седмици на използването е нормална. След този период от време възпаленията обикновено изчезват.

Úvod

Gratulujeme vám k zakoupení výrobku a vítáme vás ve světě Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou společnost Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome. Systém Close Cut zajišťuje hladké a snadné oholení každý den. Nejlepších výsledků dosáhnete, pokud pohybujete holicími hlavami po pokožce přímými i krouživými pohyby.

Důležité

Před použitím holicího strojku si pečlivě přečtěte tyto důležité informace a uschovejte je pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Holicí strojek a napájecí kabel uchovávejte v suchu.

Varování

- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem poučeny nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.

Upozornění

- Tento přístroj není omyvatelný. Přístroj nikdy neponořujte do vody ani jej neproplachujte pod tekoucí vodou.
- Nepoužívejte holicí strojek, napájecí kabel ani žádnou jinou část, pokud jsou poškozené. Mohlo by dojít ke zranění. Poškozený napájecí kabel nebo jinou součást vždy vyměňte za původní typ.
- K čištění přístroje nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, kovové žínky, abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Obecné informace

- Holicí strojek je vybaven automatickým voličem napětí; je vhodný do sítě s napětím v rozmezí 100 až 240 voltů.
- Maximální hladina hluku: $L_c = 69 \text{ dB (A)}$

Všeobecný popis (Obr. 2)

- 1 Ochranný kryt
- 2 Holicí jednotka
- 3 Posuvné tlačítko pro zapnutí/vypnutí
- 4 Kontrolka nabíjení (pouze modely HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)
- 5 Zastřihovač (pouze modely HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 6 Posuvný zastřihovač (pouze modely HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 7 Čisticí kartáč
- 8 Napájecí kabel se zástrčkou
- 9 Zástrčka

Nabíjení

Přístroj nabíjejte:

- před prvním použitím a když jste ho delší dobu nepoužili
- když se motor zastaví nebo začne zpomalovat

Když holicí strojek nabijete poprvé nebo po delší době nepoužívání, optimalizujete kapacitu baterií následujícím postupem:

- 1** Holicí strojek plně nabijte a poté jej normálně používejte, dokud se baterie zcela nevybíje. Tento postup opakujte dvakrát za sebou. Pokud takto optimalizujete kapacitu baterie, můžete baterii nabíjet mezi holeními, i když není zcela vybitá.

Nabíjení holicího strojku (pouze modely HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)

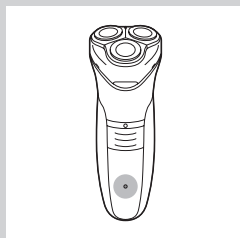
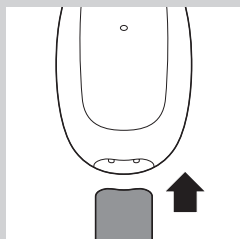
Rychlé nabíjení (pouze modely HQ6996, HQ6990, HQ6986)

Po 3 minutách nabíjení je kapacita baterie holicího strojku dostatečná pro jedno bezdrátové holení.

- 1** Přístrojovou zástrčku zasuňte do holicího strojku.

- 2** Zapojte zástrčku do zásuvky.

Poznámka: Přesvědčte se, že je přístroj vypnutý.



- Rozsvítí se kontrolka nabíjení.
- HQ6996, HQ6990, HQ6986: Nabíjejte holicí strojek alespoň 1 hodinu, ale méně než 24 hodin.

Když je baterie plně nabitá, začne blikat kontrolka nabíjení.

- HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: Nabíjejte holicí strojek alespoň 8 hodin, ale méně než 24 hodin.

Poznámka: Nenechávejte holicí strojek připojený do sítě trvale.

Poznámka: Můžete se samozřejmě oholit i při vybitém akumulátoru, jednoduše připojte holicí strojek do sítě.

- 3** Po plném nabití akumulátoru vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a odpojte přístrojovou zástrčku z holicího strojku.

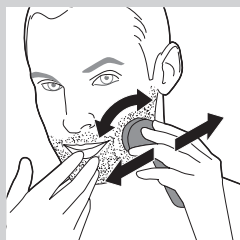
Použití přístroje

Pouze modely HQ6946, HQ6906, HQ6902:

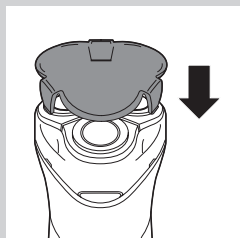
- 1** Přístrojovou zástrčku zasuňte do holicího strojku.

- 2** Zapojte zástrčku do zásuvky.

Holení



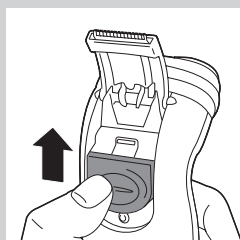
- 1** Zapněte holicí strojek posunutím vypínače směrem vzhůru.
- 2** Pohybujte holicími hlavami po pokožce a provádějte při tom krouživé pohyby.
Pokud je pokožka suchá, dosáhnete při holení nejlepších výsledků.
Vaší pokožce může trvat 2 až 3 týdny, než si na systém holení Philips zvykne.
- 3** Vypněte holicí strojek posunutím vypínače zap/vyp směrem dolů.



- 4** Vždy po použití nasadíte na holicí strojek ochranný kryt, abyste předešli poškození.

Zastříhování (pouze modely HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Zastříhovač lze použít k zastříhování kotlet a kníru.



- 1** Zastříhovač otevřete stisknutím posuvného tlačítka směrem nahoru.
Zastříhovač lze aktivovat, i když je motor v chodu.

Čištění a údržba

Pravidelným čištěním si zajistíte lepší holení.

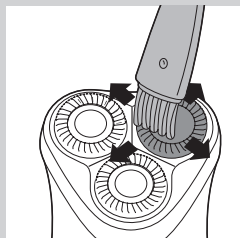
Tento přístroj není omyvatelný. Přístroj nikdy neponořujte do vody ani jej neproplachujte pod tekoucí vodou.

K čištění přístroje nikdy nepoužívejte kovové žínky, abrazivní čisticí prostředky ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.

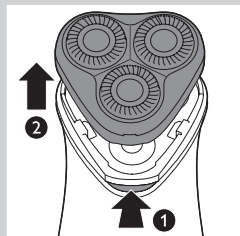
- Pro snadné a optimální čištění je k dispozici čisticí sprej na holicí hlavy Philips (typ HQ110). Bližší informace získáte u prodejce výrobků Philips.

Poznámka: Čisticí sprej na holicí hlavy Philips nemusí být k dostání ve všech zemích. Pro informace o dostupnosti tohoto příslušenství kontaktujte Středisko péče o zákazníky ve své zemi.

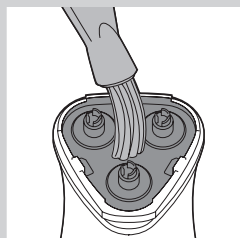
Holicí strojek můžete též čistit následujícím způsobem:

Každý týden: holicí jednotku a prostor pro shromažďování oholených vousů

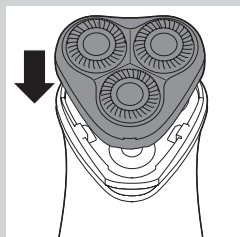
- 1** Vypněte holicí strojek. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a odpojte přístrojovou zástrčku z holicího strojeku.
- 2** Vyčistěte nejdříve horní část přístroje, použijte dodaný čistící kartáček.



- 3** Stiskněte uvolňovací tlačítko (1) a sejměte holicí jednotku (2).

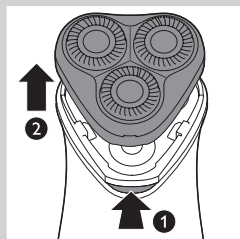


- 4** Vnitřek holicí jednotky a prostor pro shromažďování oholených vousů vyčistěte rovněž čistícím kartáčkem.



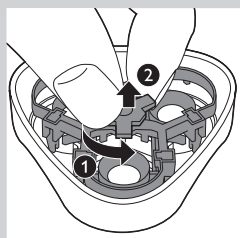
- 5** Holicí jednotku nasadíte zpět na strojek.

Každý měsíc: holicí hlavy

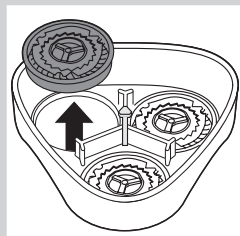


1 Vypněte holicí strojek. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a odpojte přístrojovou zástrčku z holicího strojeku.

2 Stiskněte uvolňovací tlačítko (1) a sejměte holicí jednotku (2).



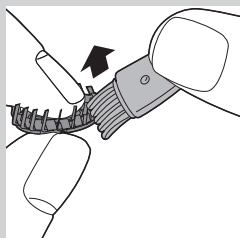
3 Otočte kolečkem proti směru hodinových ruček (1) a vyjměte zajišťovací rámeček (2).



4 Vyjměte postupně holicí hlavy (nožové věnce a ochranné korunky) a vyčistěte je pomocí dodaného čistícího kartáčku.

Poznámka: Čistěte vždy pouze jednu holicí hlavu (korunku a nožový věnec) a vložte oboje zpět do holicí hlavičky dříve, než vyjměte další holicí hlavu.

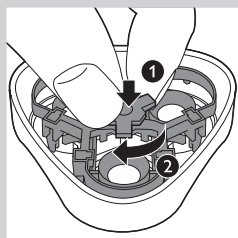
Pokud byste do některé korunky vložili jiný nožový věnec, trvalo by týdnů než by se nožový věnec v jiné korunce zaběhl a v té době by výsledek holení nebyl uspokojivý.



5 Nožový věnec vyčistěte kratší částí čistícího kartáčku. Čistěte opatrně ve směru šípky.



6 Vyčistěte ochrannou korunku.



7 Vložte holicí hlavy zpět do holicí jednotky. Umístěte přídržný rámeček zpět do holicí jednotky, zatlačte ho dolů (1) a otočte kolečkem ve směru hodinových ručiček (2).

8 Holicí jednotku nasadíte zpět na strojek.

Velmi důkladné čištění

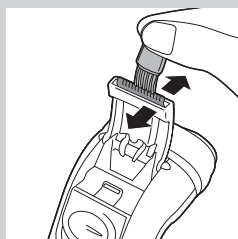
Pro velmi důkladné vyčištění vložte každých šest měsíců holicí hlavy do odmašťovacího roztoku (např. do alkoholu). Holicí hlavy vyjměte podle výše uvedených kroků 1 až 4. Po vyčištění namažte středový bod uvnitř korunky kapkou oleje na šicí stroje, aby nedocházelo k nadměrnému opotřebování holicích hlav.

Zastříhovač (pouze modely HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Zastříhovač po každém použití vyčistěte.

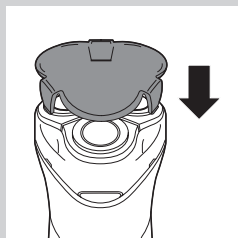
1 Vypněte holicí strojek. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a odpojte přístrojovou zástrčku z holicího strojeku.

2 Zastříhovač čistěte přiloženým čistícím kartáčkem.



Tip: Na lišty zastříhovače kápněte každých šest měsíců kapku oleje na šicí stroje.

Skladování

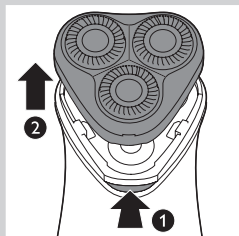


1 Nasadíte na přístroj ochranný kryt, abyste předešli poškození holicích hlav.

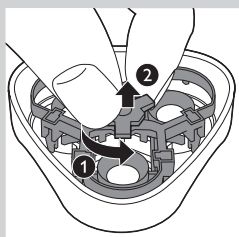
Výměna

Pro optimální výsledky holení vyměňte holicí hlavy každé dva roky. Poškozené nebo opotřebované holicí hlavy vyměňujte pouze za holicí hlavy Philips HQ56.

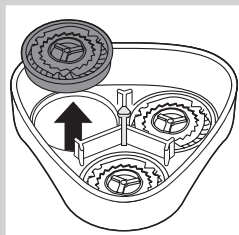
- 1** Vypněte holicí strojek. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a odpojte přístrojovou zástrčku z holicího strojeku.
- 2** Stiskněte uvolňovací tlačítko (1) a sejměte holicí jednotku (2).



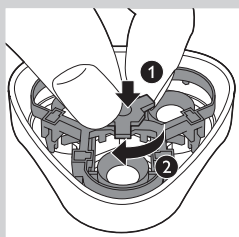
- 3** Otočte kolečkem proti směru hodinových ruček (1) a vyjměte zajišťovací rámeček (2).



- 4** Vyjměte holicí hlavy a do holicí jednotky vložte nové hlavy.



- 5** Umístěte zajišťovací rámeček zpět do holicí jednotky, zatlačte ho dolů (1) a otočte kolečkem ve směru hodinových ručiček (2).
- 6** Holicí jednotku nasadíte zpět na strojek.



Objednávání příslušenství

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní součásti, navštivte adresu **www.shop.philips.com/service** nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Také můžete kontaktovat středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (kontaktní informace naleznete na záručním listu s celosvětovou platností).

Lze zakoupit následující příslušenství:

- Holicí hlavy HQ56 Philips
- Čisticí sprej na holicí hlavy Philips HQ110

Životní prostředí



- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí.
- Vestavěná baterie obsahuje látky, které mohou škodit životnímu prostředí. Před vyhozením přístroje nebo odevzdáním na oficiálním sběrném místě z něj vždy vyjměte baterii. Baterie odevzdejte na oficiálním sběrném místě pro baterie. Nedaří-li se vám baterii vyjmout, můžete přístroj zanést do servisního centra společnosti Philips. Zaměstnanci centra baterii vyjmou a zajistí její bezpečnou likvidaci.

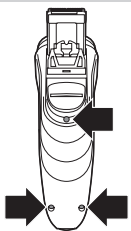
Vyjmutí baterie

Akumulátor z přístroje vyjměte pouze tehdy, až budete holicí strojek likvidovat. Budete-li akumulátor vyjímat, ujistěte se, že je zcela vybitý.

- 1** Vypněte holicí strojek. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a odpojte přístrojovou zástrčku z holicího strojeku.
- 2** Nechejte holicí strojek v provozu tak dlouho, dokud se nezastaví.
- 3** Odšroubujte šrouby na zadní straně holicího strojeku a otevřete ho.
- 4** Vytáhněte pásky akumulátoru se stříhací jednotkou a vytáhněte baterii z lepeného pouzdra.

Ocelové pásky akumulátoru jsou velmi ostré.

Po vyjmutí akumulátoru z holicího strojeku nelze přístroj znovu připojit k síti.



Záruka a podpora

Více informací a podpory naleznete na adrese **www.philips.com/support** nebo samostatném záručním listu s celosvětovou platností.

Omezení záruky

Na holicí hlavy (nožové věnce a ochranné korunky) se nevztahují podmínky mezinárodní záruky, neboť podléhají opotřebení.

Řešení problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, navštivte webové stránky **www.philips.com/support**, kde jsou uvedeny odpovědi na nejčastější dotazy, nebo kontaktujte Středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Problém	Možná příčina	Řešení
Snížená účinnost holení.	Holicí hlavy jsou znečištěné. Nevyčistili jste dostatečně dobře holicí strojek, nebo nebyl čištěn delší dobu.	Než budete pokračovat v holení, přístroj důkladně vyčistěte. Viz kapitola 'Čištění a údržba'.
	Dlouhé vousy blokují holicí hlavy.	Pomocí dodaného čistícího kartáčku vyčistěte planžety a kryty. Viz kapitola 'Čištění a údržba', část 'Každý měsíc: holicí hlavy'.
	Jsou poškozené nebo opotřebované holicí hlavy.	Chcete-li dosáhnout optimálních výsledků holení, vyměňte holicí hlavy každé 2 roky. Viz kapitola 'Výměna'.
Strojek nepracuje, když posunu vypínač zap/vyp směrem nahoru.	Nabíjecí baterie je prázdná.	Nabijte baterii. Viz kapitola 'Nabíjení'.
	Holicí strojek není připojen k síti.	Zapojte zástrčku do zásuvky.
Podráždění pokožky.	Vaše pokožka potřebuje určitou dobu, aby si zvykla na holicí systém společnosti Philips.	Podráždění pokožky je během prvních 2-3 týdnů normální. Po uplynutí této doby podráždění pokožky většinou zmizí.

Sissejuhatus

Õnnitleme ostu puhul ja tere tulemast kasutama Philipsit! Philipsi tootetoe paremaks kasutamiseks registreerige oma toode saidil www.philips.com/welcome.

Close Cuti süsteem tagab igapäevase nahalähedase raseerimise lihtsa vaevaga. Parima tulemuse saavutamiseks liigutage lõikepead mööda nahka nii sirgete kui ka ringikujuliste liigutustega.

Tähtis

Enne pardli kasutamist lugege oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles.

Oht

- Hoidke nii seade kui ka toitejuhe kuivadena.

Hoiatus

- Seda seadet ei tohi kasutada füüsilise, meele- või vaimse häirega isikud ega ka ebapiisavate kogemuste või teadmistega isikud (kaasa arvatud lapsed), välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik neid seadme kasutamise juures valvab või on neid selleks juhendanud.
- Lapsi tuleks jälgida, et nad ei mängiks seadmega.

Ettevaatus

- See seade pole pestav. Ärge kunagi kastke seadet vette ega loputage kraani all.
- Ärge kasutage pardlit, toitejuhet ega mõnda muud osa, kui see on kahjustatud, sest see võib põhjustada vigastusi. Vahetage alati kahjustatud toitejuhe või osa originaalvaruosa vastu välja.
- Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks suruõhku, küürimiskäsna, abrasiivseid puhastusvahendeid ega ka sööbivaid vedelikke nagu bensiin või atsetoon.

Elektromagnetväljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele kokkupuudet elektromagnetiliste väljadega käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

Üldteave

- Pardel on varustatud automaatse pingevalijaga ja on kasutatav toitepinge vahemikus 100–240 volti.
- Maksimaalne müratase: $L_c = 69\text{dB(A)}$

Üldine kirjeldus (Jn 2)

- 1 Kaitsekate
- 2 Raseerimispea
- 3 Pardli sisse/välja liuglüliti
- 4 Laadimise märgutuli (ainult mudelil HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)
- 5 Piirel (ainult mudelil HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 6 Piirli liuglüliti (ainult mudelil HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 7 Puhastusharjake
- 8 Pistikuga toitekaabel
- 9 Seadme pistik

Laadimine

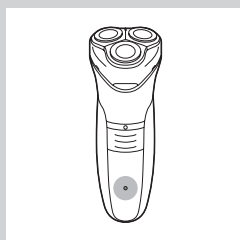
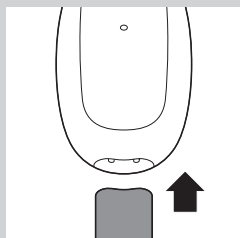
Laadige seadet:

- enne esmakasutust ja pärast seadme pikaajalist mittekasutamist,
- kui mootor seiskub või hakkab aeglasemalt pöörlema.

Optimeerige akupatarei mahtuvust pärast pardli esmakordset laadimist ja pärast pikka mittekasutust järgmiselt:

- 1** aku mahtuvuse optimeerimiseks laadige pardel täiesti täis ja seejärel kasutage seda kuni aku on täiesti tühi. Korrake seda toimingut kaks korda järjest. Kui olete aku mahtuvuse sel viisil optimeerinud, võite pardlit laadida ka raseerimiste vahel, ilma et aku oleks veel täiesti tühjaks saanud.

Pardli laadimine (ainult mudelil HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)



Kiirlaadimine (ainult mudelil HQ6996, HQ6990, HQ6986)

Pärast kolmeminutist laadimist on pardlis üheks raseerimiskorraks piisavalt energiat.

- 1** Ühendage toitejuhtme pistik pardliga.
- 2** Pange pistik pistikupessa.

Märkus. Kontrollige, et pardel oleks välja lülitatud.

- ▶ Temperatuuri märgutuli süttib.
- ▶ HQ6996, HQ6990, HQ6986: laadige seadet vähemalt 1 tund, kuid mitte rohkem kui 24 tundi.

Kui aku on täis laetud, hakkab laadimise märgutuli vilkuma.

- ▶ HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: laadige seadet vähemalt 8 tundi, kuid mitte rohkem kui 24 tundi.

Märkus. Ärge jätke pardlit pidevalt elektrivõrku.

Märkus. Te võite raseerida ka laadimata pardliga. Lihtsalt ühendage pardel elektrivõrku.

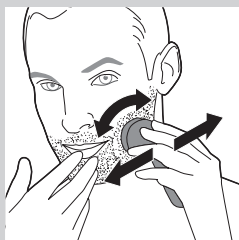
- 3** Kui olete aku täis laadinud, siis eemaldage pistik seinakontaktist ja tõmmake seadmepistik pardlist välja.

Seadme kasutamine

Ainult mudeli HQ6946, HQ6906, HQ6902 puhul:

- 1** Ühendage toitejuhtme pistik pardliga.
- 2** Pange pistik pistikupessa.

Raseerimine

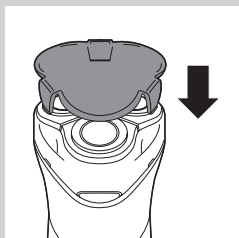


1 Seadme sisselülitamiseks lükake sisse/välja liuglüliti ülespoole.

2 Liigutage lõikepäid mööda nahka. Tehke ringikujulisi liigutusi.

Parima tulemuse saate siis, kui raseerite kuiva nahka.
Teie nahal võib Philipsi raseerimissüsteemiga harjumiseks kuluda 2—3 nädalat.

3 Pardli väljalülitamiseks lükake sisse/välja liuglüliti allapoole.



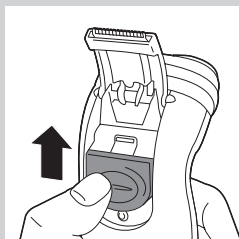
4 Kahjustuste vältimiseks pange pardlile pärast iga kasutuskorda kaitsekaas peale.

Piiramine (ainult mudelil HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Täppispiirlit võite kasutada põskhabeme ja vuntside kujundamiseks.

1 Lükake piirli avamiseks piirli liugur ülespoole.

Piirel hakkab tööle, kui mootor käib.



Puhastamine ja hooldus

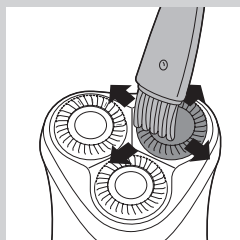
Seadme regulaarne puhastamine tagab parema raseerimisjõudluse.

See seade pole pestav. Ärge kunagi kastke seadet vette ega loputage kraani all.

Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks küürimiskäsnu, abrasiivseid puhastusvahendeid ega sööbivaid vedelikke, nagu bensiin või atsetoon.

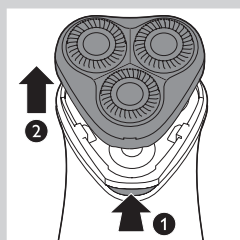
- Kergeks ja optimaalseks puhastamiseks on saadaval Philipsi lõikepea puhastamise piserdusvedelik (tüübi nr HQ110). Hankige teavet Philipsi müügiesindajalt.

Märkus. Philipsi lõikepea puhastamise piserdusvedelik ei ole kõikides riikides müügil. Küsige vedeliku ostu kohta teavet oma riigi klienditeeninduskeskusest. Pardlit võib puhastada ka järgmisel viisil:

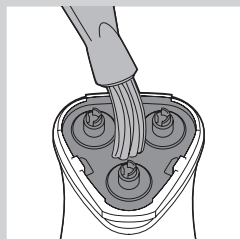
Iga nädal: pardlipea ja karvakamber

1 Lülitage pardel välja. Eemaldage pistik seinakontaktist ja tõmmake seadme toitepistik pardli küljest ära.

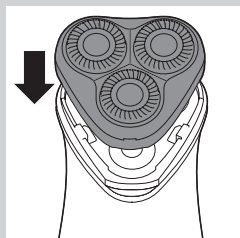
2 Puhastage kõigepealt seadme ülemine osa. Kasutage komplektisolevat harja.



3 Vajutage vabastusnupp (1) alla ja eemaldage pardlipea (2).

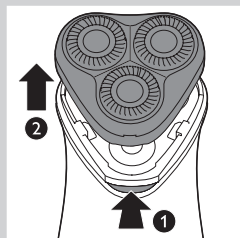


4 Puhastage pardlipea ja karvakamber seestpoolt harjakesega.



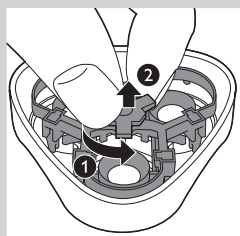
5 Pange pardlipea pardli külge tagasi.

iga kuu tagant: lõikepead

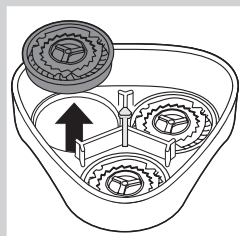


1 Lülitage pardel välja. Eemaldage pistik seinakontaktist ja tõmmake seadme toitepistik pardli küljest ära.

2 Vajutage vabastusnupp (1) alla ja eemaldage pardlipea (2).

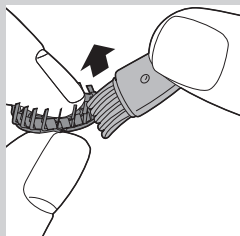


3 Keerake lukustirõngast vastupäeva (1) ja eemaldage kinnitusraam (2).



4 Eemaldage ükskhaaval lõikepead (lõiketerad ja võred) ja puhastage need komplekti kuuluva puhastusharjakesega.

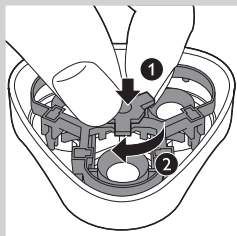
Märkus. Puhastage korraga vaid ühe lõikepea tera ja võre, muidu võivad tera ja võred segi minna. Iga tera on teritatud oma võre jaoks. Kui terad ja võred omavahel segi lähevad, võib kuluda mitu nädalat, enne kui raseerimiskvaliteet taastub.



5 Puhastage lõiketera harja lühemate harjastega poolega. Harjake ettevaatlikult noole suunas.



6 Harjake võret.



7 Pange lõikepead pardlipeasse tagasi. Pange kinnitusraam tagasi pardlipeasse, suruge seda allapoole (1) ja keerake lukustirõngast päripäeva (2).

8 Pange pardlipea pardli külge tagasi.

Eriti hoolikaks puhastamine

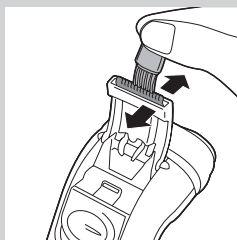
Eriti hoolikaks puhastamiseks pange lõikepead iga kuue kuu tagant rasva lahustavasse vedelikku (nt alkoholi). Lõikepeade eemaldamiseks järgige ülalkirjeldatud samme 1–4. Lõikepeade kulumise vältimiseks tilgutage pärast puhastamist võrede keskosale sisse tilk õmblusmasinaõli.

Piirel (ainult mudelil HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Puhastage piirlit pärast igat kasutamist.

1 Lülitage pardel välja. Eemaldage pistik seinakontaktist ja tõmmake seadme toitepistik pardli küljest ära.

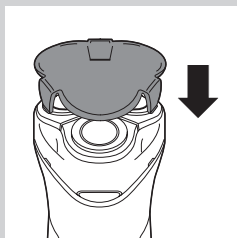
2 Puhastage piirlit kaasasoleva harjaga.



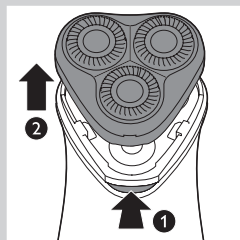
Nõuanne. Määrige piirli hambaid iga kuue kuu tagant tilga õmblusmasinaõliga.

Hoiundamine

1 Vigastuste vältimiseks pange seadmele kaitsekaas peale.



Osade vahetamine

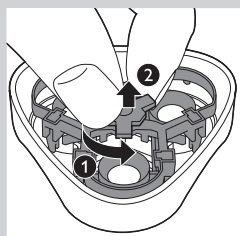


Parima habemeajamistulemuse tagamiseks vahetage lõikepäid iga kahe aasta tagant.

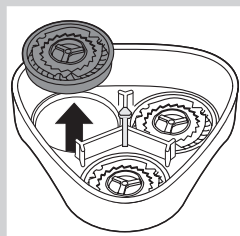
Asendage vigastatud või kulunud lõikepead ainult Philipsi HQ56 lõikepeadega.

1 Lülitage pardel välja. Eemaldage pistik seinakontaktist ja tõmmake seadme toitepistik pardli küljest ära.

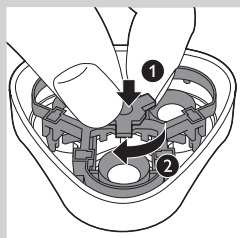
2 Vajutage vabastusnupp (1) alla ja eemaldage pardlipea (2).



3 Keerake lukustirõngast vastupäeva (1) ja eemaldage kinnitusraam (2).



4 Eemaldage lõikepead ja pange pardlipeasse uued.



5 Sisestage kinnitusraam pardlipeasse tagasi, suruge seda allapoole (1) ja keerake lukustirõngast päripäeva (2).

6 Pange pardlipea pardli külge tagasi.

Tarvikute tellimine

Tarvikute või varuosade ostmiseks külastage veebilehte

www.shop.philips.com/service või pöörduge oma Philipsi edasimüüja poole. Võite samuti ühendust võtta oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (vt kontaktandmeid üleilmselt garantiilehelt).

Saadaval on järgmised tarvikud:

- Philipsi HQ56 raseerimispead
- Philipsi HQ110 lõikepeade puhastamise piserdusvedelik,

Keskkond



- Seadme kasutaja lõppedes ärge visake seda minema tavalise olmeprügi hulka, vaid viige see ringlussevõtuks ametlikku kogumispunkti. Nii toimides aitate te hoida loodust.
- Seadmesse sisseehitatud laetav aku sisaldab aineid, mis võivad keskkonda saastada. Enne seadme kasutusest kõrvaldamist ja ametlikku kogumispunkti viimist eemaldage alati seadmest akud. Akud tuleb utiliseerimiseks viia ametlikku akude kogumispunkti. Kui teil ei õnnestu akut ise eemaldada, võite seadme Philipsi hoolduskeskusesse viia, kus aku eemaldatakse ja keskkonda kahjustamata utiliseeritakse.

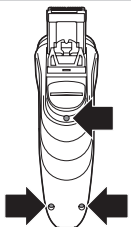
Akupatarei eemaldamine

Võtke akupatareid seadmest välja ainult pardli kasutusest kõrvaldamisel. Veenduge, et akupatareid oleksid eemaldamisel täiesti tühjad.

- 1** Lülitage pardel välja. Eemaldage pistik seinakontaktist ja tõmmake seadme toitepistik pardli küljest ära.
- 2** Laske seadmel seiskumiseni töötada.
- 3** Keerake pardli tagaosas asuvad kruvid lahti ja avage see.
- 4** Lõigake katki akupatarei ühendusribad ja tõmmake akupatarei külgi liimitud riba küljest lahti.

Metallist akupatarei ribad on väga teravad.

Pärast akupatarei eemaldamist ärge pardlit enam elektrivõrku lülitage.



Garantii ja tugi

Kui vajate teavet või abi, külastage Philipsi veebilehte www.philips.com/support või lugege läbi üleilmne garantiileht.

Garantiipiirangud

Lõikepeade (nii lõiketerade kui ka suunajate) asendamine pole rahvusvahelise garantiitingimustega reguleeritud, sest need on kuluvad osad.

Veaotsing

Selles peatükis võetakse kokku kõige levinumad probleemid, mis seadmega juhtuda võivad. Kui te ei suuda alljärgneva teabe abil ise probleemi lahendada, külastage veebilehte www.philips.com/support, kus on loetelu korduma kippuvatest küsimustest, või võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Habemeajamistulemus ei rahulda teid.	Lõikepead on määrdunud. Te pole pardlit piisavalt puhastanud või pole seda pikema aja jooksul teinud.	Enne raseerimise jätkamist puhastage pardlit põhjalikult. Vt „Puhastamine ja hooldamine“.
	Pikad karvad on lõikepead ummistanud.	Puhastage lõiketerad ja võred komplektisoleva harjaga. Vaadake ptk „Puhastamine ja hooldus“ lõiku „Iga kuu: lõikepead“.
	Lõikepead on kahjustatud või kulunud.	Asendage lõikepead iga kahe aasta tagant optimaalse raseerimistulemuse saamiseks. Vaadake ptk „Asendamine“.
Pardel ei tööta, kui sisse-välja liuglülitit ülespoole lükkate.	Laetav aku on tühi.	Laadige akupatarei. Vt ptk „Laadimine“.
	Pardel ei ole elektrivõrku ühendatud.	Pange pistik pistikupessa.
Nahaärritus.	Te nahk vajab Philipsi raseerimissüsteemiga harjumiseks aega.	Nahaärritus on esimese 2-3 nädalapikkuse kasutamise järel tavaline. Pärast seda vahemikku ärritus tavaliselt kaob.

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na web-stranici www.philips.com/welcome.

Sustav Close Cut osigurava glatko i jednostavno brijanje svaki dan. Ako želite najbolje rezultate, glave za brijanje pomičite po koži praveći i ravne i kružne pokrete.

Važno

Prije uporabe aparata za brijanje pažljivo pročitajte ove važne informacije i spremite ih za buduće potrebe.

Opasnost

- Pazite da aparat za brijanje i kabel za napajanje uvijek budu suhi.

Upozorenje

- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u uporabu aparata.
- Malu djecu potrebno je nadzirati kako se ne bi igrala aparatom.

Oprez

- Ovaj aparat ne može se prati. Aparat nikad nemojte uranjati u vodu niti ispirati pod mlazom vode.
- Aparat za brijanje, kabel za napajanje ili neki drugi dio nemojte koristiti ako je oštećen jer biste se mogli ozlijediti. Oštećeni kabel za napajanje ili neki drugi dio obavezno zamijenite originalnim.
- Za čišćenje aparata nikada nemojte upotrebljavati zračni mlaz, spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Općenito

- Aparat za brijanje je opremljen mehanizmom za automatski odabir napona i odgovara mu napon od 100 do 240 V.
- Maksimalna razina buke: $L_c = 69 \text{ dB (A)}$

Opći opis (Sl. 2)

- 1 Zaštitni poklopac
- 2 Jedinica za brijanje
- 3 Klizač za uključivanje/isključivanje aparata za brijanje
- 4 Indikator punjenja (samo HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)
- 5 Trimer (samo HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 6 Kliznik trimera (samo HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 7 Četkica za čišćenje
- 8 Kabel za napajanje s utikačem
- 9 Utikač

Punjenje

Aparat puniti:

- prije prve uporabe i ako ga niste upotrebljavali duže vrijeme
- kada se motor zaustavi ili počne raditi sporije

Nakon prvog punjenja aparata za brijanje i ako ga niste upotrebljavali duže vrijeme, kapacitet baterije optimizirajte na sljedeći način:

- 1** Potpuno napunite aparat za brijanje a zatim ga koristite kao i obično dok se baterija u potpunosti ne isprazni. Ovaj postupak ponovite još dva puta. Ako kapacitet baterije optimizirate na taj način, aparat za brijanje možete puniti i između brijanja, čak i ako se baterija još nije potpuno ispraznila.

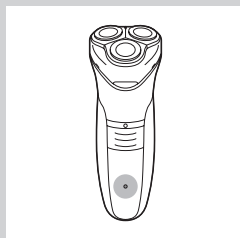
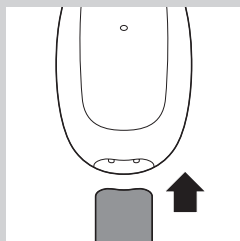
Punjenje aparata za brijanje (samo HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)

Brzo punjenje (samo HQ6996, HQ6990, HQ6986)

Energija koju aparat dobije nakon 3 minuta punjenja dovoljna je za jedno bežično brijanje.

- 1** Umetnite utikač u aparat za brijanje.
- 2** Priključite utikač u zidnu utičnicu.

Napomena: Provjerite je li aparat isključen.



- ▶ Pali se kontrolna lampica.
- ▶ HQ6996, HQ6990, HQ6986: Aparat za brijanje puniti najmanje 1 sat, ali ne duže od 24 sata.

Kad se baterija potpuno napuni, indikator punjenja počinje bljeskati.

- ▶ HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: Aparat za brijanje puniti najmanje 8 sati, ali ne duže od 24 sata.

Napomena: Aparat ne smije biti stalno priključen na napajanje.

Napomena: Brijati se možete i bez punjenja aparata. Jednostavno ga priključite na napajanje.

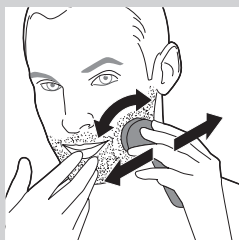
- 3** Kada se baterija potpuno napuni, iskopčajte kabel za napajanje iz zidne utičnice i utikač iz aparata.

Uporaba aparata

Samo HQ6946, HQ6906, HQ6902:

- 1** Umetnite utikač u aparat za brijanje.
- 2** Priključite utikač u zidnu utičnicu.

Brijanje



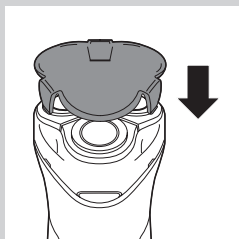
1 Klizač za uključivanje/isključivanje gurnite prema gore kako biste uključili aparat.

2 Pomičite glave za brijanje po koži. Oblikujte kružne pokrete.

Najbolje rezultate daje brijanje suhe kože.

Koži će možda trebati 2 ili 3 tjedna da se privikne na Philips sustav za brijanje.

3 Klizni gumb za uključivanje/isključivanje gurnite prema dolje kako biste isključili aparat za brijanje.



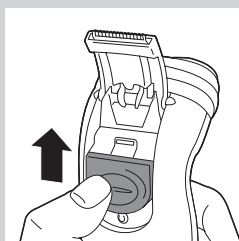
4 Nakon svake uporabe na aparat stavite zaštitni poklopac kako biste spriječili oštećenja.

Podrezivanje (samo HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Trimer možete koristiti za podrezivanje zalizaka i brkova.

1 Kliznik trimera gurnite prema gore kako biste otvorili trimer.

Trimer se može aktivirati dok motor radi.



Čišćenje i održavanje

Redovito čišćenje jamči bolje rezultate prilikom brijanja.

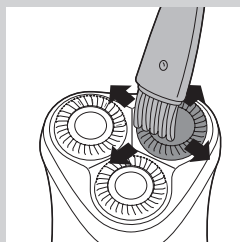
Ovaj aparat ne može se prati. Aparat nikad nemojte uranjati u vodu niti ispirati pod mlazom vode.

Za čišćenje aparata nikada nemojte upotrebljavati spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.

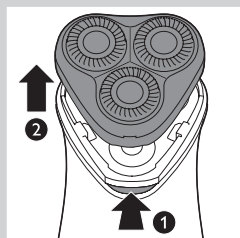
- Za jednostavno i optimalno čišćenje dostupan je sprej za čišćenje glava za brijanje Philips (HQ110). Dodatne informacije potražite kod prodavača proizvoda tvrtke Philips.

Napomena: Sprej za čišćenje glava za brijanje Philips možda nije dostupan u svim državama. Obratite se Philips centru za korisnike u svojoj državi kako biste saznali je li dostupan.

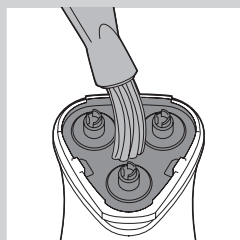
Aparat za brijanje možete čistiti i na sljedeći način:

Svaki tjedan: jedinica za brijanje i spremište za dlake

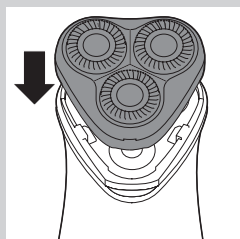
- 1** Isključite aparat za brijanje. Izvadite mrežni utikač iz zidne utičnice, a utikač za aparat iz aparata.
- 2** Najprije očistite gornji dio aparata. Koristite isporučenu četkicu za čišćenje.



- 3** Pritisnite gumb za otpuštanje (1) i izvadite jedinicu za brijanje (2).

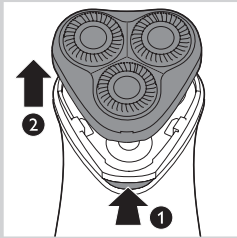


- 4** Četkicom za čišćenje očistite unutrašnjost jedinice za brijanje i spremište za dlake.



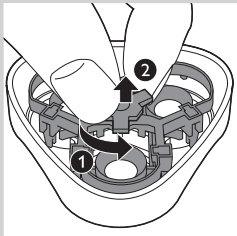
- 5** Vratite jedinicu za brijanje na aparat.

Svaki mjesec: glave za brijanje

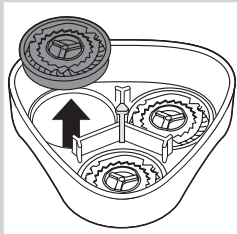


1 Isključite aparat za brijanje. Izvadite mrežni utikač iz zidne utičnice, a utikač za aparat iz aparata.

2 Pritisnite gumb za otpuštanje (1) i izvadite jedinicu za brijanje (2).

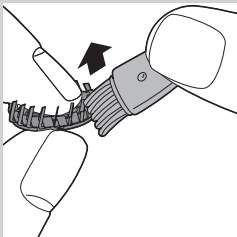


3 Okrenite kotačić u smjeru obrnutom od smjera kazaljke na satu (1) i izvadite okvir za pričvršćivanje (2).



4 Odvojite glave za brijanje (rezače i štitnike) jednu po jednu i očistite ih isporučenom četkicom za čišćenje.

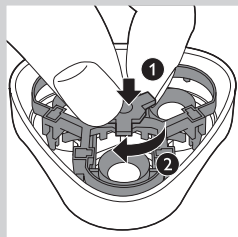
Napomena: Nemojte istovremeno čistiti više od jednog rezača i štitnika jer su međusobno usklađeni. Ako ih slučajno pomiješate, možda će trebati nekoliko tjedana prije uspostavljanja ponovnog optimalnog rada aparata.



5 Očistite rezač koristeći stranu četkice za čišćenje s kratkim vlaknima. Pažljivo četkajte u smjeru strelice.



6 Četkicom očistite štitnik.



7 Glave za brijanje vratite u jedinicu za brijanje. Okvir za pričvršćivanje vratite u jedinicu za brijanje, gurnite ga prema dolje (1) i okrenite kotačić u smjeru kazaljke na satu (2).

8 Vratite jedinicu za brijanje na aparat.

Izuzetno temeljito čišćenje

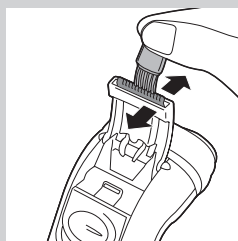
Ako želite izuzetno temeljito čišćenje, glave za brijanje svakih šest mjeseci stavite u tekućinu za odmašćivanje (npr: alkohol). Ako želite izvaditi glave za brijanje, slijedite prethodno opisane korake 1 do 4. Nakon čišćenja podmažite središnji dio unutrašnjosti štitnika s malo strojnog ulja kako biste spriječili trošenje glava za brijanje.

Trimer (samo HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Očistite trimmer nakon svake uporabe.

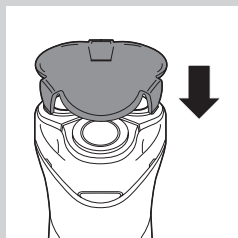
1 Isključite aparat za brijanje. Izvadite mrežni utikač iz zidne utičnice, a utikač za aparat iz aparata.

2 Trimer čistite isporučenom četkicom za čišćenje.



Savjet: Svakih šest mjeseci podmažite zupce trimera jednom kapi strojnog ulja.

Spremanje



1 Stavite zaštitni poklopac na aparat za brijanje kako biste spriječili oštećenja.

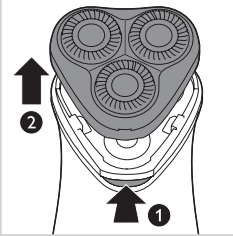
Zamjena dijelova

Glave za brijanje mijenjajte svake dvije godine kako biste postigli optimalne rezultate brijanja.

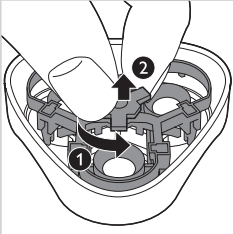
Oštećene ili istrošene glave za brijanje mijenjajte isključivo Philips HQ56 glavama za brijanje.

1 Isključite aparat za brijanje. Izvadite mrežni utikač iz zidne utičnice, a utikač za aparat iz aparata.

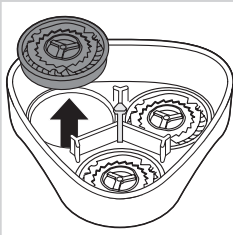
2 Pritisnite gumb za otpuštanje (1) i izvadite jedinicu za brijanje (2).



3 Okrenite kotačić u smjeru obrnutom od smjera kazaljke na satu (1) i izvadite okvir za pričvršćivanje (2).

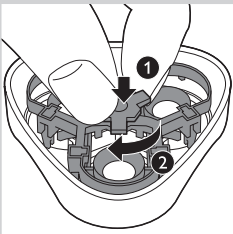


4 Izvadite stare glave za brijanje iz jedinice za brijanje i stavite nove.



5 Okvir za pričvršćivanje vratite u jedinicu za brijanje, gurnite ga prema dolje (1) i okrenite kotačić u smjeru kazaljke na satu (2).

6 Vratite jedinicu za brijanje na aparat.



Naručivanje dodatnog pribora

Kako biste kupili dodatni pribor ili rezervne dijelove, posjetite **www.shop.philips.com/service** ili se obratite prodavaču proizvoda tvrtke Philips. Možete kontaktirati i centar za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi (podatke za kontakt pronaći ćete u međunarodnom jamstvenom listu).

Dostupan je sljedeći dodatni pribor:

- Glave za brijanje Philips HQ56
- Sprej za čišćenje glava za brijanje Philips HQ110.

Zaštita okoliša



- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša.
- Ugrađena baterija s mogućnošću punjenja sadrži tvari štetne za okoliš. Uvijek izvadite bateriju prije odlaganja aparata u otpad i predajte na službenom mjestu za sakupljanje otpada. Bateriju predajte na službenom mjestu za odlaganje baterija. Ako imate problema prilikom vađenja baterije, možete odnijeti aparat u ovlaštenu Philips servisnu centar; gdje će izvaditi bateriju umjesto vas i odložiti je na ekološki prihvatljivom odlagalištu.

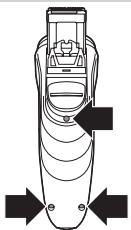
Vađenje punjive baterije

Bateriju koja se može puniti vadite samo prilikom bacanja aparata. Prije no što je izvadite, provjerite je li potpuno prazna.

- 1** Isključite aparat za brijanje. Izvadite mrežni utikač iz zidne utičnice, a utikač za aparat iz aparata.
- 2** Ostavite aparat da radi dok se ne zaustavi.
- 3** Odvijte vijke na stražnjoj strani aparata za brijanje i otvorite aparat.
- 4** Prerežite trake baterije i povlačenjem odvojite bateriju od trake za koju je zalijepljena.

Metalne trake baterije vrlo su oštre.

Nakon vađenja baterije nemojte priključivati aparat za brijanje na napajanje.



Jamstvo i podrška

Ako trebate informacije ili podršku, posjetite **www.philips.com/support** ili pročitajte zasebni međunarodni jamstveni list.

Ograničenja jamstva

Uvjeti međunarodnog jamstva ne pokrivaju glave za brijanje (rezače i štitnike) jer su one podložne trošenju.

Rješavanje problema

U ovom poglavlju opisani su najčešći problemi s kojima biste se mogli susresti prilikom uporabe aparata. Ako problem ne možete riješiti pomoću informacija u nastavku, posjetite **www.philips.com/support** kako biste pronašli popis čestih pitanja ili kontaktirajte centar za korisničku podršku u svojoj državi.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Smanjena učinkovitost brijanja.	Glave za brijanje su prljave. Niste dovoljno dobro očistili aparat za brijanje ili ga niste očistili već duže vrijeme.	Temeljito očistite aparat za brijanje prije nego što nastavite s brijanjem. Vidi poglavlje "Čišćenje i održavanje".
	Duge dlake ometaju rad glava za brijanje.	Rezače i štitnike čistite isporučenom četkicom za čišćenje. Pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje", odjeljak "Svaki mjesec: glave za brijanje".
	Glave za brijanje su oštećene ili istrošene.	Glave za brijanje mijenjajte svake 2 godine kako biste postigli optimalne rezultate brijanja. Pogledajte poglavlje "Zamjena dijelova".
Aparat za brijanje ne radi kada klizni gumb za uključivanje/isključivanje gurnem prema gore.	Punjiva baterija je prazna.	Napunite bateriju. Pogledajte poglavlje "Punjenje".
	Aparat za brijanje nije priključen na mrežno napajanje.	Priključite utikač u zidnu utičnicu.
Nadraženost kože.	Vašoj koži treba vremena da se privikne na Philips sustav za brijanje.	Nadraženost kože je normalna pojava tijekom prva 2-3 tjedna korištenja. Nakon tog perioda nadraženost kože obično nestane.

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

A Close Cut rendszer alapos és könnyű borotválkozást tesz lehetővé minden nap. A legjobb eredmény eléréséhez mozgassa a körkéseket a bőrén egyenes és körkörös mozdulatokkal.

Fontos!

A borotva használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Vigyázat!

- Tartsa a borotvát és a hálózati kábelt szárazon.

Figyelmeztetés

- A készülék használatát nem javasoljuk csökkent fizikai, érzékelési, szellemi képességekkel rendelkező, tapasztalatlan vagy kellő ismerettel nem rendelkező személyeknek (beleértve a gyermekeket is), csak a biztonságukért felelős személy felvilágosítása után, felügyelet mellett.
- Vigyázzon, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel.

Figyelmeztetés!

- A készülék nem mosható. Ne merítse a készüléket vízbe, és ne öblítse le vízcsap alatt.
- Ne használja a borotvát, a hálózati kábelt, illetve a készülék egyéb alkatrészeit, ha megsérültek, mert az sérüléshez vezethet. Minden esetben eredeti típusúra cserélje ki a sérült hálózati kábel, illetve alkatrészt.
- A készülék tisztításához ne használjon sűrített levegőt, dörzsszivacsot és súrolószert (pl. mosószert, benzint vagy acetont).

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelelő.

Általános információ

- A borotva automatikus hálózati feszültségválasztóval van ellátva, így alkalmas 100-240 Volt hálózati feszültségre való csatlakoztatáshoz.
- Maximum zajszint: $L_c = 69 \text{ dB (A)}$

Általános leírás (ábra 2)

- 1 Védősapka
- 2 Borotvaegység
- 3 A borotva be- és kikapcsológombja
- 4 Töltésjelző fény (csak a HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923 típusok)
- 5 Vágókészülék (csak a HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946 típusok)
- 6 A pajeszvágó csúszkája (csak a HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946 típusok)
- 7 Tisztítókefe
- 8 Hálózati kábel csatlakozódugóval
- 9 Készülék csatlakozó

Töltés

A készülék töltése:

- az első használat előtt, vagy ha hosszabb ideig nem használja a készüléket
- ha a motor leáll vagy lassulni kezd

A borotva első feltöltésekor, vagy ha régóta nem használta, a következő módon optimalizálhatja az akkumulátorkapacitást:

- 1** Az optimális borotválkozási időhöz töltse fel teljesen a borotvát, majd használja szokás szerint mindaddig, amíg az akkumulátor teljesen lemerül. Ismételje meg ezt kétszer egymás után. Ha így optimalizálja az akkumulátor teljesítményét, a borotvát két borotválkozás között akkor is feltöltheti, ha az akkumulátor még nem merült le teljesen.

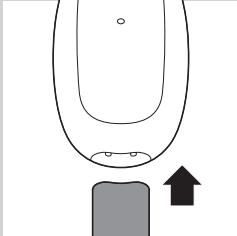
A borotva töltése (csak a HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923 típusok)

Gyorstöltés (csak a HQ6996, HQ6990, HQ6986 típusok)

A borotva 3 perces töltése egy vezeték nélküli borotválkozáshoz elegendő.

- 1** Csatlakoztassa a hálózati adaptert a borotvához.
- 2** Dugja a hálózati csatlakozódugót a fali konnektorba.

Megjegyzés: Kapcsolja ki a borotvát.



- A jelzőlámpa világítani kezd.
- HQ6996, HQ6990, HQ6986: Töltse a borotvát legalább 1 órán át, de nem többet, mint 24 óra

Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, a töltésjelző fény villogni kezd.

- HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: Töltse a borotvát legalább 8 órán át, de nem többet, mint 24 óra.

Megjegyzés: Ne hagyja a borotvát folyamatosan a hálózati feszültségre csatlakoztatva.

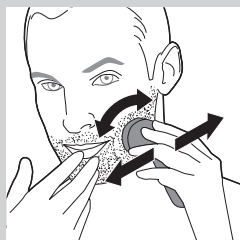
Megjegyzés: Töltés nélkül is borotválkozhat, ha a borotvát a fali aljzathoz csatlakoztatja.

- 3** Ha a borotvát teljesen feltöltötte, húzza ki a hálózati csatlakozódugót a fali aljzathoz és a vezeték csatlakozóját a készülékből.

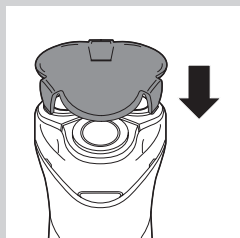
A készülék használata

Csak a HQ6946, HQ6906, HQ6902 típusok:

- 1** Csatlakoztassa a hálózati adaptert a borotvához.
- 2** Dugja a hálózati csatlakozódugót a fali konnektorba.

Borotválás

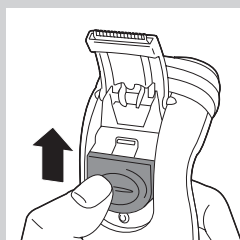
- 1** Kapcsolja be a borotvát a bekapcsológomb felfelé tolásával.
- 2** Körkörös mozdulatokat végezve mozgassa a borotvafejeket a bőrén. Borotválkozáskor legjobb, ha száraz a bőre. Bőrének 2-3 hétre is szüksége lehet ahhoz, hogy a Philips borotválkozó rendszeréhez hozzászokjon.
- 3** A borotvát a be-/kikapcsoló gomb lefelé tolásával kapcsolhatja ki.



- 4** Használat után mindig tegye fel a készülékre a védősapkát, hogy megvédje a sérüléstől.

Vágás (csak a HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946 típusok)

A pajeszvágóval borotválhatja pajeszát és bajuszát.



- 1** Tolja a pajeszvágót felfelé a pajeszvágó kinyitásához. A pajeszvágót a borotva működése közben is bekapcsolhatja.

Tisztítás és karbantartás

A rendszeres tisztítás jobb borotválkozási eredményt biztosít.

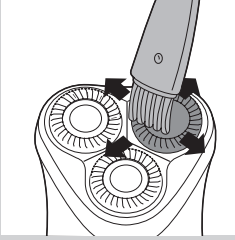
A készülék nem mosható. Ne merítse a készüléket vízbe, és ne öblítse le vízcsap alatt.

A készülék tisztításához ne használjon dörzsoszivacsot és súrolószert (pl. mosószert, benzint vagy acetont).

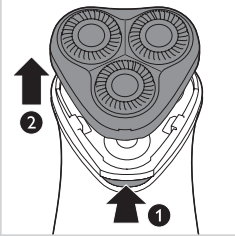
- A könnyű és hatékony tisztítás érdekében Philips Shaving Head Cleaning Spray borotvafej-tisztító spray (HQ110 típus) vásárolható. Érdeklődjön a legközelebbi Philips márkakereskedőnél.

Megjegyzés: Elképzelhető, hogy a Philips Shaving Head Cleaning Spray borotvafej-tisztító spray az Ön lakhelyén nem kapható. Ez esetben a tartozék megvásárlásával kapcsolatos további információért forduljon a Philips vevőszolgálathoz.

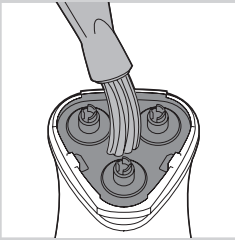
A borotvát a következő módon is tisztíthatja:

Hetente: a borotvaegység és a szőrgyűjtő kamra tisztítása

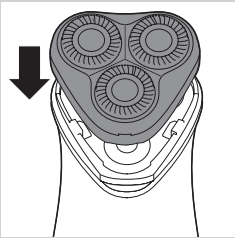
- 1** Kapcsolja ki a borotvát, húzza ki a hálózati csatlakozódugót a fali aljzatból, majd húzza ki a csatlakozót a borotvából.
- 2** Először a készülék tetejét tisztítsa meg a tartozék tisztítókefével.



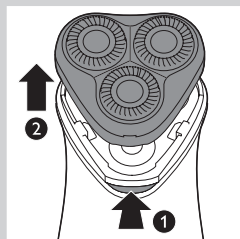
- 3** Nyomja meg a kioldógombot (1) és távolítsa el a borotvaegységet (2).



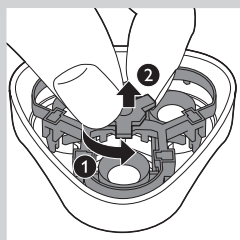
- 4** Tisztítsa meg a borotvaegység belsejét és a szőrgyűjtő kamrát a tisztítókefével.



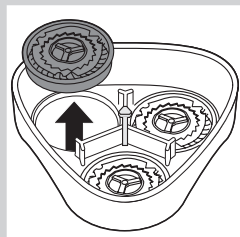
- 5** Helyezze vissza a borotvaegységet a borotvára.

Minden hónapban: körkések

- 1** Kapcsolja ki a borotvát, húzza ki a hálózati csatlakozódugót a fali aljzatból, majd húzza ki a csatlakozót a borotvából.
- 2** Nyomja meg a kioldógombot (1) és távolítsa el a borotvaegységet (2).

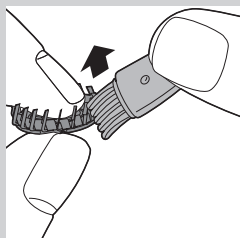


- 3** Fordítsa el a tengelyt az óramutató járásával ellentétes irányba (1), és távolítsa el a tartókeretet (2).



- 4** Távolítsa el egyesével a körkéseket (kések és sziták), majd tisztítsa meg őket a mellékelt tisztítókefével.

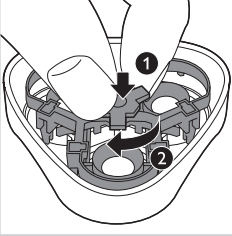
Megjegyzés: Egyszerre csak egy kést és szitát tisztítson, mert ezek egymáshoz tartoznak. Ha véletlenül összekeveri a késeket és a szitákat, eltarthat néhány hétig, míg helyreáll az optimális borotválkozási eredmény.



- 5** Tisztítsa meg a körkéseket a tisztítókefe rövidszőrű oldalával. A nyílal jelzett irányban, óvatosan végezze a tisztítást a kefével.



- 6** Kefélje le a szitákat.



7 Helyezze vissza a körkéseket a borotvaegységbe. Tegye vissza a tartókeretet a borotvaegységbe, nyomja le (1), majd forgassa a kereket az óramutató járásával azonos irányba (2).

8 Helyezze vissza a borotvaegységet a borotvára.

Különösen alapos tisztítás

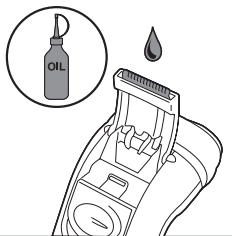
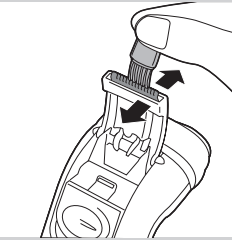
A különösen alapos tisztítás érdekében tegye a körkéseket félévente zsírtalanító folyadékba (pl. alkohol). A körkések eltávolításához kövesse a fenti 1–4. pontban foglaltakat. Tisztítás után kenje be a szíták középponti részét egy csepp műszerolajjal, hogy csökkentse a körkések kopását.

Vágókészülék (csak a HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946 típusok)

Minden használat után tisztítsa meg a vágókészüléket.

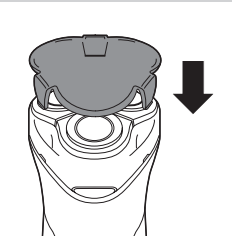
1 Kapcsolja ki a borotvát, húzza ki a hálózati csatlakozódugót a fali aljzatból, majd húzza ki a csatlakozót a borotvából.

2 A pajeszvágót a készülékhez mellékelt tisztítókefével tisztítsa meg.



Tipp: Félévente olajozza meg a pajeszvágó fogait egy csepp műszerolajjal.

Tárolás

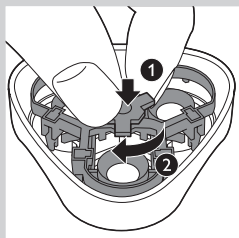
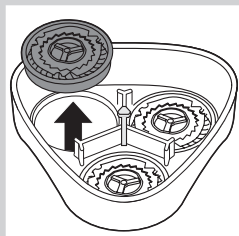
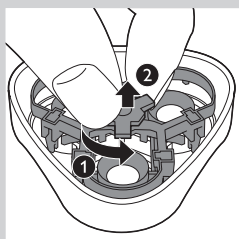
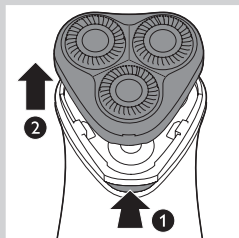


1 Tegye fel a borotvára a védősapkát, hogy óvja a sérüléstől.

Csere

Az optimális borotválás érdekében kétfévente cserélje ki a körkéseket. A sérült vagy kopott borotvafejeket kizárólag HQ56 Philips borotvafejekre cserélje.

- 1** Kapcsolja ki a borotvát, húzza ki a hálózati csatlakozódugót a fali aljzatból, majd húzza ki a csatlakozót a borotvából.
- 2** Nyomja meg a kioldógombot (1) és távolítsa el a borotvaegységet (2).
- 3** Fordítsa el a tengelyt az óramutató járásával ellentétes irányba (1), és távolítsa el a tartókeretet (2).
- 4** Vegye ki a körkéseket, és helyezze be az újakat a borotvaegységbe.
- 5** Tegye vissza a tartókeretet a borotvaegységbe, nyomja le (1), majd forgassa a kereket az óramutató járásával azonos irányba (2).
- 6** Helyezze vissza a borotvaegységet a borotvára.



Tartozékok rendelése

Tartozékok és cserealkatrészek vásárlásához látogasson el a **www.shop.philips.com/service** weboldalra, vagy Philips márkakereskedőjéhez. Az adott ország Philips vevőszolgálatával is felveheti a kapcsolatot (az elérhetőségeket a világszerte érvényes garancialevélben találja).

A következő tartozékok vásárolhatók a készülékhez:

- HQ56 Philips borotvafejek
- HQ110 Philips borotvafej-tisztító spray

Környezetvédelem



- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez.
- A beépített akkumulátor környezetszennyező anyagokat tartalmaz. A készülék hivatalos gyűjtőhelyen leadása előtt vagy leselejtezésekor távolítsa el belőle az akkumulátort. Az akkumulátort hivatalos akkumulátorgyűjtő helyen adja le. Ha az akkumulátor eltávolítása gondot okozna, elviheti készülékét valamelyik Philips szervizbe is, ahol eltávolítják és környezetkímélő módon kiselejtezik az akkumulátort.

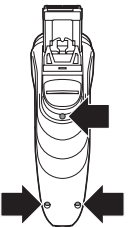
Az akkumulátor eltávolítása

Kizárólag a borotva leselejtezésekor vegye ki a készülékből az akkumulátort. Előtte győződjön meg róla, hogy az akkumulátor teljesen lemerült-e.

- 1** Kapcsolja ki a borotvát, húzza ki a hálózati csatlakozódugót a fali aljzatból, majd húzza ki a csatlakozót a borotvából.
- 2** Hagyja a borotvát bekapcsolva addig, amíg a motor magától le nem áll.
- 3** Csavarja ki a borotva hátulján lévő csavarokat, majd nyissa fel a borotvát.
- 4** Vágja el az akkumulátor öntapadás védőcsíkját, és húzza le az akkumulátorról.

A fém védőcsíkok nagyon élesek.

Ne csatlakoztassa a borotvát ismét a fali aljzathoz, miután az akkumulátort kivette a készülékből.



Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a **www.philips.com/support** weboldalra, vagy olvassa el a különálló, világszerte érvényes garancialevelet.

A garancia feltételei

A nemzetközi garanciafeltételek nem vonatkoznak a borotvafejre (körkések és szíták), mivel azok fogyóeszközök.

Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglalja a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákat. Ha a hibát az alábbi útmutató segítségével nem tudja elhárítani, látogasson el a **www.philips.com/support** weboldalra a gyakran felmerülő kérdések listájáért, vagy forduljon az országában illetékes ügyfélszolgálathoz.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Nehezen borotvál a készülék.	Szennyezettek a körkések. Nem megfelelően vagy nem elég ideig tisztította a borotvát.	Alaposan tisztítsa meg a borotvát, mielőtt folytatná a borotválkozást. Lásd még a „Tisztítás és karbantartás” c. részt.
	A hosszú szőrszálak eltömítik a borotvafejeket.	Tisztítsa meg a körkéseket és a szitákat a készülékhez mellékelt tisztítókefével. Lásd a „Tisztítás és karbantartás” c. fejezet „Havonta: körkések tisztítása” című részét.
	A borotvafejek sérültek vagy elhasználódtak.	Az optimális borotválás érdekében kétfévente cserélje ki a körkéseket. Lásd a „Csere” című részt.
A készülék a be-/kikapcsoló gomb felfelé tolása után sem működik.	Lemerült az akkumulátor.	Töltse fel az akkumulátort. Lásd a „Töltés” c. részt.
	A borotva nincs a hálózathoz csatlakoztatva.	Dugja a hálózati csatlakozódugót a fali konnektorba.
Bőrirritáció.	Bőrének időre van szüksége, hogy hozzászokjon a Philips borotvarendszerhez.	A használat első 2-3 hetében a bőrirritáció normális jelenség. Ez után az időszak után a bőrirritáció rendszerint megszűnik.

Кіріспе

Өнімді сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips компаниясы ұсынатын қолдауды толығымен пайдалану үшін өнімді www.philips.com/welcome веб-торабында тіркеңіз. Close Cut жүйесі күнделікті таза әрі оңай қырынуды қамтамасыз етіп отырады. Нәтиже үздік болу үшін, қыратын бастарды теріңіздің үстінен тік және айналмалы қозғалыстар жасап жылжытыңыз.

Маңызды

Ұстараны қолданбас бұрын осы маңызды ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті жағдайлар

- Құрал мен тоқ сымын құрғақ ұстаңыз.

Абайлаңыз!

- Қауіпсіздігіне жауапты адамның қадағалауынсыз немесе құрылғыны пайдалану нұсқауларынсыз, физикалық және ойлау қабілеті шектеулі, сезімталдығы төмен, сондай-ақ білімі мен тәжірибесі аз адамдар (соның ішінде балалар) бұл құрылғыны қолданбауы керек.
- Балалардың құралмен ойнамауын қадағалаған жөн.

Ескерту

- Бұл құралды жууға болмайды. Бұл құралды суға батырмаңыз немесе оны ағын су астында шаймаңыз.
- Зақымданған ұстараны, қуат сымын немесе басқа бөлшекті пайдаланбаңыз, себебі бұл жарақаттауы мүмкін. Зақымданған қуат сымын немесе бөлшекті тек түпнұсқа түрлерімен ауыстырыңыз.
- Құралды тазалау үшін қысылған ауаны, қыратын шүберектерді, қырғыш тазалау құралдарын, сондай-ақ бензин немесе ацетон сияқты сұйықтықтарды пайдалануға болмайды.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Осы Philips құралы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Жалпы ақпарат

- Ұстараның автоматты кернеу таңдағышы бар, сондай-ақ құрал кернеуі 100 және 240 вольт аралығындағы розеткаларға арналған.
- Ең жоғарғы шу деңгейі: $L_{c} = 69$ дБ (А).

Жалпы сипаттама (Сурет 2)

- 1 Қорғау қақпағы
- 2 Қыру бөлігі
- 3 Ұстараны қосу/өшіру сырғымасы
- 4 Зарядтау жарығы (тек HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)
- 5 Қайшы (тек HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 6 Қайшы сырғымасы (тек HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 7 Щетка
- 8 Штепсельдік ұшы бар қуат сымы
- 9 Құралдың штепсельдік ұшы

Зарядтау

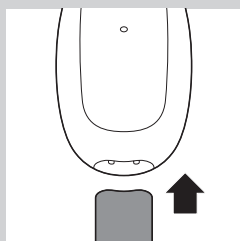
Құралды зарядтаңыз:

- алғаш қолданар кезде және құралды ұзақ уақыт бойы қолданбай келіп қолданар кезде.
- мотор жұмыс жасауын тоқтатқанда немесе жұмыс жасауы бәсеңдегенде

Ұстара батареяларының қызмет ету мүмкіндігін тиімдірек ету үшін, оны алғаш рет зарядтағанда және ұзақ уақыт бойы қолданбай келіп зарядтағанда мына әдістерді орындаңыз:

- 1** Ұстараны толығымен зарядтап, әдеттегі жолмен оны толығымен таусылғанша қолданыңыз. Осы процессті үш рет қатарынан орындаңыз. Егер сіз батарея мүмкіндігін осы жолмен тиімді етіп алсаңыз, сіз ұстараны қырыну арасында батареялар толығымен таусылмаса да, зарядтап алуыңызға болады.

Ұстараны зарядтау (тек HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)



Жылдам зарядтау (тек HQ6996, HQ6990, HQ6986)

Ұстара 3 минут зарядталған болса, онда ол сымсыз бір қырынуға жеткілікті болады.

- 1** Құралдың тоқ сымын ұстараға қосыңыз.
- 2** Штепсельдік ұшты қабырғадағы розеткаға қосыңыз.

Ескертпе. Ұстара сөнгізулі екендігін тексеріп алыңыз.



- ▶ Зарядталып жатқандығын білдіретін жарық жанады.
- ▶ HQ6996, HQ6990, HQ6986: Ұстараны кемінде 1 сағат зарядтаңыз, бірақ 24 сағаттан аса емес.

Батареялар толығымен зарядталғанда жасыл зраядтау жарығы жымыңдай бастайды.

- ▶ HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: Ұстараны кемінде 8 сағат зарядтаңыз, бірақ 24 сағаттан аса емес.

Ескертпе. Ұстараны үнемі тоққа қосулы етіп қалдырмаңыз.

Ескертпе. Сонымен бірге, сіз құралды зарядтамай ақ, тікелей тоқпен байланыс арқылы қырына аласыз.

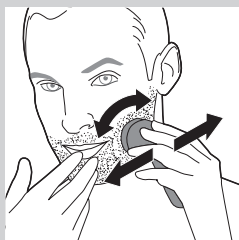
- 3** Батарея толығымен зарядталғанда, құралдың тоқ сымын қабырғадағы розеткадан шығарып, құралдан суырап тастаңыз.

Құрылғыны пайдалану

Тек HQ6946, HQ6906, HQ6902:

- 1** Құралдың тоқ сымын ұстараға қосыңыз.
- 2** Штепсельдік ұшты қабырғадағы розеткаға қосыңыз.

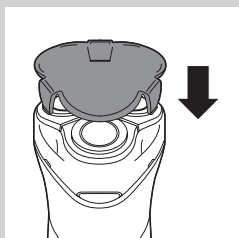
Қырыну



1 Құралды қосу үшін, қосу/өшіру ысырмасын жоғары қарай сырғытыңыз.

2 Қырыну бастарын тері бетімен жүргізіңіз. Айналдыра жүргізіңіз. Құрғақ бетті қырсаңыз, ең жақсы нәтижеге жетесіз. Терінің Philips қырыну жүйесіне үйренуіне 2 немесе 3 апта кетуі мүмкін.

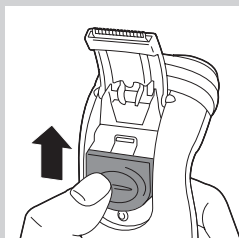
3 Құралды сөндіру үшін, оның қосу/өшіру ысырмасын төмен қарай сырғытыңыз.



4 Қыратын ұстараның қорғаныс қақпағын, әр бір қолданып болғаннан соң басына кигізіп қойыңыз, сонда ұстара бастарын зақымдардан сақтайсыз.

Қию (тек HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Сіз қайшыны мұрттарыңыз бен жақ сақалыңызды тарау үшін қолдануыңызға болады.



1 Кескіш қайшы сырғымасын жоғары қарай итеріп, кескіш қайшыны ашыңыз.

Кесетін қайшы, мотор жұмыс істеп тұрғанда іске қосылады.

Тазалау және күтіп ұстау

Электр ұстараны әрдайым тазалап тұру оның жақсы қыруына себепкер болады.

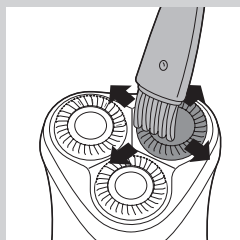
Бұл құралды жууға болмайды. Бұл құралды суға батырмаңыз немесе оны ағын су астында шаймаңыз.

Құралды тазалағанда, қыратын шүберектерді, қырғыш тазалау құралдарын, жанармай немесе ацетон сияқты сұйықтықтарды қолданбаңыз.

- Жеңіл және тиімді тазалау үшін, Philips Қырыну Бастарын Тазалау Шашыратпасы (түрінің нөмірі HQ110) қамтамасыз етіледі. Өзіңіздің Philips диллеріңізден сұраңыз.

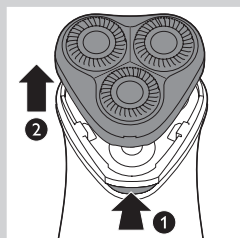
Ескертпе. Philips қыратын бастарын тазалау спрейі барлық елдерге бола бермеуі мүмкін. Бұл қосалқы құралдың бар-жоғын білу үшін, еліңізгегі Тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

Сонымен қатар, сіз ұстараны мына жолдармен тазалай аласыз:

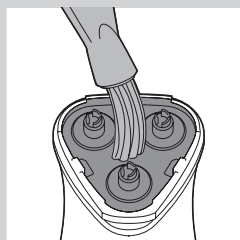
Апта сайын: қыратын бастар мен шаш жиналатын жер

1 Құралды өшіріңіз, адапторды қабырғадағы розеткадан шығарып, құрал тоқ сымын құралдан алып тастаңыз.

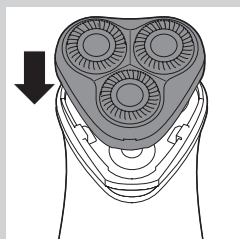
2 Ең алдымен, құралдың үстін, қосымша бөлшек ретінде берілген қылшақтың көмегімен тазалаңыз.



3 Босататын түймені басып (1), қыратын ұстара бөлігін ашыңыз (2).

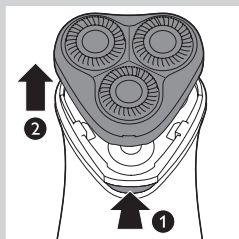


4 Ұстараның қыратын бөлігін және шаш жиналатын жерін қылшақпен тазалаңыз.

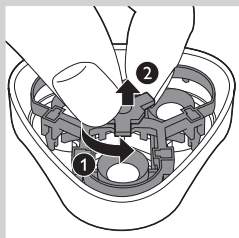


5 Қыратын бөлікті ұстараға қайтадан орнатыңыз.

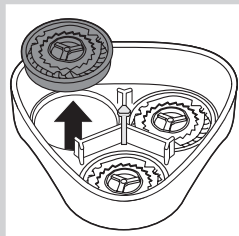
Әрбір ай: қыру ұштары



- 1** Құралды өшіріңіз, адапторды қабырғадағы розеткадан шығарып, құрал тоқ сымын құралдан алып тастаңыз.
- 2** Босататын түймені басып (1), қыратын ұстара бөлігін ашыңыз (2).

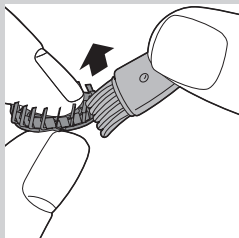


- 3** Бекітпені сағат бағытына қарсы бұрап, (1), қорғаушы жақтауын алыңыз (2).



- 4** Қыратын бастарды (кескіштер мен қорғаныштарды) бір-бірлеп шығарып алып, оларды жинақпен берілген тазалағыш щеткамен тазалаңыз.

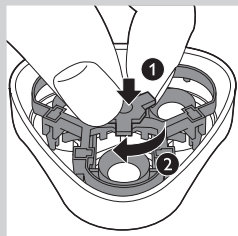
Ескертпе. Бір дегенде бір кескіш пен бір қорғаныштан көп тазаламаңыз, себебі олардың бәрі жұпталған топтама болып келеді. Егер байқаусызда кескіш пен қорғаныштарды шатастырып алсаңыз, қырыну қызметінің тиімді болуы қалпына келгенше бірнеше апталар кетуі мүмкін.



- 5** Кескішті қылшақтың қысқа жүнді жағымен тазалаңыз. Жебенің бағытында тыянақты етіп тазалаңыз.



- 6** Қорғанысты қылшақпен тазалаңыз.



- 7** Қыратын бастарды, ұстараның қыратын бөлігіне қайтадан орнатыңыз. Бекіткіш жақтауды ұстара блогына орнатыңыз (1) және дөңгелекті сағат тілімен бұрыңыз (2).

- 8** Қыратын бөлікті ұстараға қайтадан орнатыңыз.

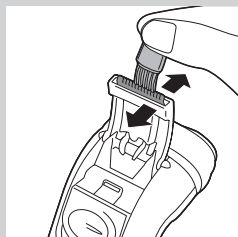
Өте мұқият тазалау

Қосымша тиянақты тазалау үшін, әр алты ай сайын қыратын бастарды майдан тазартатын сұйықтыққа (мысалы спиртті) салып тұрыңыз. Қыратын бастарды босатып алу үшін, жоғарыда сипатталған 1–4 қадамдарды орынданыз. Тазалап болған соң, қорғаныштардың ішіндегі ортаңғы бөлігіне бір тамшы тігін машина майын тамызыңыз, ол қыратын бастарды тозудан сақтайды.

Қайшы (тек HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Триммерді әр қолданған сайын тазалап тұрыңыз.

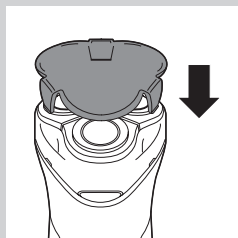
- 1** Құралды өшіріңіз, адапторды қабырғадағы розеткадан шығарып, құрал тоқ сымын құралдан алып тастаңыз.
- 2** Қайшыны қосымша берілген қылшықпен тазалаңыз.



Кеңес Әрбір алты ай сайын, бір тамшы машина майымен кесетін қайшы тістерін майлап тұрыңыз.

Сақтау

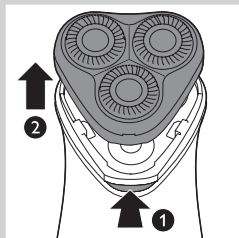
- 1** Қыратын ұстараның қорғаныс қақпағын ұстараға кигізіп қойыңыз, сонда оны зақымдардан сақтайсыз.



Ауыстыру

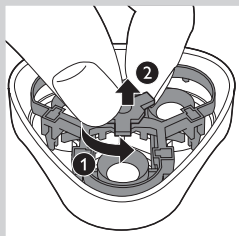
Тиімді қырыну нәтижесіне жету үшін қыратын бастарды әрбір екі жыл сайын ауыстырып тұрыңыз.

Зақымданған немесе тозған қыратын бастарды тек HQ56 Philips қыратын бастарымен алмастырыңыз.

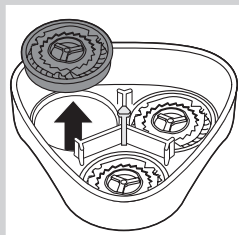


1 Құралды өшіріңіз, адапторды қабырғадағы розеткадан шығарып, құрал тоқ сымын құралдан алып тастаңыз.

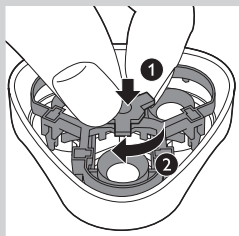
2 Босататын түймені басып (1), қыратын ұстара бөлігін ашыңыз (2).



3 Бекітпені сағат бағытына қарсы бұрап, (1), қорғаушы жақтауды алыңыз (2).



4 Қыратын бастарды алып, жаңа қыратын бастарды қыратын бөлікке салыңыз.



5 Қорғаушы жақтауды ұстараның қыратын бөлігіне қайтадан орнатып, дөңгелекті басып (1), оны сағаттың бағытына қарай бұраңыз (2).

6 Қыратын бөлікті ұстараға қайтадан орнатыңыз.

Қосалқы құралдарға тапсырыс беру

Қосалқы құралдар немесе қосалқы бөлшектер сатып алу үшін, **www.shop.philips.com/service** сайтына кіріңіз немесе Philips дилеріне барыңыз. Сондай-ақ, еліңіздегі Philips Тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз (байланыс мәліметтерін дүниежүзілік кепілдік парақшасынан қараңыз).

Мынадай керек-жарақтары бар:

- HQ56 Philips қыратын бастары
- HQ110 Philips қыру ұшын тазалау спрейі

Қоршаған орта



- Қызмет мерзімі аяқталғанда, құралды әдеттегі қоқыспен бірге тастамай, ресми жинау орнына тапсырыңыз. Осылайша, сіз қоршаған ортаны сақтауға көмектесесіз.
- Кірістірілген қайта зарядталатын батареялардың құрамында қоршаған ортаны ластайтын заттар бар. Құралды арнайы жинау орнына өткізбес бұрын, батареяларын алыңыз. Батареяны арнайы батареялар жинайтын орынға өткізіңіз. Егер батареяны алу кезінде қиындық туса, құралды Philips қызмет көрсету орталығына апаруға болады. Орталық қызметкерлері батареяны алып, қоршаған ортаға қауіпсіз жолмен жояды.

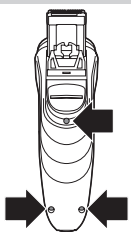
Қайта зарядталатын батареяларды алу

Батареяны тек ұстараны тастар алдында ғана алыңыз. Батареяны алар алдында оның толығымен таусылғандығын тексеріңіз.

- 1** Құралды өшіріңіз, адапторды қабырғадағы розеткадан шығарып, құрал тоқ сымын құралдан алып тастаңыз.
- 2** Ұстараны тоқтағанша жұмыс жасатыңыз.
- 3** Ұстараның артындағы бұрауыштарды босатып, оны ашыңыз.
- 4** Батарея таспаларын қиғышпен кесіп, желімделген таспадан батареяларды босатып тартыңыз.

Металды батарея таспалары өткір боып келеді.

Ұстараның батареяларын алып тастағаннан соң оны тоққа қоспаңыз.



Кепілдік және қолдау

Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, **www.philips.com/support** сайтына кіріңіз немесе бөлек дүниежүзілік кепілдік парақшасын оқыңыз.

Кепілдік шектеулері

Қыратын құрал бастары (кескіштер мен қорғауыштар) тез ескіретіндіктен, халықаралық кепілдік шарттарымен қамтылмайды.

Ақаулықтарды жою

Бұл тарауда құрылғыда ең жиі кездесетін мәселелер жинақталған. Төмендегі ақпараттың көмегімен мәселені шеше алмасаңыз, жиі қойылатын сұрақтар тізімін көру үшін **www.philips.com/support** торабына кіріңіз немесе еліңіздегі Тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

Проблема	Ықтимал себебі	Шешімі
Қырыну қызметі төмендеді.	Қырыну бастары кірлеп кеткен болар. Сіз қырыну бастарын дұрыстап тазаламаған шығарсыз немесе көптен бері тазаламаған боларсыз.	Ұстараны қайтадан қолданар алдында тиянақты түрде тазалаңыз. «Тазалау және күтіп ұстау» тармағын қараңыз.
	Қыру ұштарына ұзын шаш тұрып қалған.	Кескіштер мен қорғаныстарды қосымша берілген щеткамен тазалаңыз. «Тазалау және қолдану» тармағындағы «әрбір ай: қыратын бастар» деген бөлімін қараңыз.
	Қыру ұштары зақымданған немесе тозған.	Тиімді нәтиже алу үшін, қырыну бастарын әр бір екі жылда алмастырып отырыңыз. «Алмастыру» тармағын қараңыз.
Ұстара қосу/өшіру түймесін басқанда жұмыс жасамайды.	Қайта зарядталатын батарея қуаты таусылған.	Батареяны зарядтаңыз. «Зарядтау» тармағын қараңыз.
	Құрал тоққа қосылмаған.	Штепсельдік ұшты қабырғадағы розеткаға қосыңыз.
Теріңіз тітіркене бастайды.	Сіздің теріңіз Philips қырыну жүйесіне дағдылануы тиіс.	Алғашқы 2-3 апта қолдану барысында теріңіздің тітіркенуі нормалы нәрсе. Осы уақыт аралығынан соң, әдетте, теріңіздің тітіркенуі тоқтайды.

Įvadas

Sveikiname įsigijus gaminį ir sveiki atvykę į „Philips“ svetainę! Jei norite pasinaudoti „Philips“ siūloma pagalba, savo gaminį užregistruokite adresu www.philips.com/welcome.

Sistema „Close Cut“ užtikrina švarų ir lengvą skutimąsi kiekvieną dieną. Kad tinkamai nusiskustumėte, braukite skutimo galvutėmis per odą tiesiais ir sukamaisiais judesiais.

Svarbu

Prieš pradėdami naudotis barzdaskute atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje.

Pavojus

- Barzdaskutę ir laidą laikykite sausoje vietoje.

Ispėjimas

- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis fizinėmis, sensorinėmis ar psichinėmis galimybėmis arba asmenims, neturintiems pakankamai patirties ir žinių, nebent juos prižiūri arba naudotis prietaisu apmoko už jų saugą atsakingas asmuo.
- Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.

Dėmesio

- Šis prietaisas neplaunamas. Niekada nemerkite prietaiso į vandenį ir neskalkaukite jo po iš čiaupo tekančiu vandeniu.
- Nenaudokite barzdaskutės, maitinimo laido ar bet kokių kitų dalių, jei jie yra pažeisti, nes galite susižeisti. Visada pakeiskite pažeistą laidą ar dalį originaliomis dalimis.
- Prietaiso valymui niekada nenaudokite suslėgto oro, šiurkščių kempinių, šlifuojančių valymo priemonių arba šerdinančių skysčių, pvz., benzino ar acetono.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

„Philips“ prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir normas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Bendrasis aprašymas

- Barzdaskutėje įmontuotas automatiškai parenkantis įtampą įtaisas, kuris pritaikytas 100–240 voltų įtampai.
- Maksimalus triukšmo lygis: $L_c = 69 \text{ dB [A]}$

Bendrasis aprašymas (Pav. 2)

- 1 Apsauginis dangtelis
- 2 Skutimo įtaisas
- 3 Barzdaskutės įjungimo / išjungimo jungiklis
- 4 Įkrovimo lemputė (tik HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)
- 5 Kirptuvas (tik HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 6 Kirptuvo slankiklis (tik HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 7 Valymo šepetėlis
- 8 Maitinimo laidas su kištuku
- 9 Prietaiso kištukas

Įkrovimas

Įkraukite prietaisą:

- prieš pirmąjį naudojimą ir jei prietaiso nenaudojote ilgą laiką
- kai varikliukas sustoja arba pradeda veikti lėčiau

Įkrovę barzdaskutę pirmą kartą arba po ilgo nenaudojimo, padidinkite baterijos energiją taip:

- 1** Barzdaskutę visiškai įkraukite ir naudokite įprastai tol, kol akumuliatorius visiškai išsikraus. Šią procedūrą atlikite tris kartus iš eilės. Jei tai atliksite, barzdaskutę galėsite įkrauti ir tarp skutimų, net jei akumuliatorius nebus visiškai išsikrovęs.

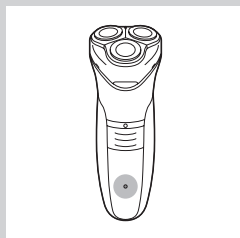
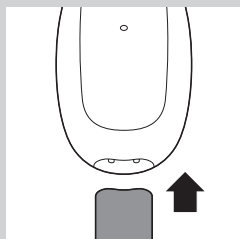
Barzdaskutės įkrovimas (tik HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)

Greitasis įkrovimas (tik HQ6996, HQ6990, HQ6986)

Barzdaskutę įkrovus 3 minutes, energijos pakaks vienam skutimuisi be laido.

- 1** Įkiškite prietaiso kištuką į barzdaskutę.
- 2** Įkiškite maitinimo kištuką į sieninį elektros lizdą.

Pastaba. Patikrinkite, ar barzdaskutė išjungta.



- ▶ Įsiziėbė įkrovimo lemputė.
- ▶ HQ6996, HQ6990, HQ6986: kraukite barzdaskutę bent 1 val., tačiau ne ilgiau nei 24 val.

Visiškai įkrovus akumuliatorių, įkrovimo lemputė pradeda mirksėti.

- ▶ HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: kraukite barzdaskutę bent 8 val., tačiau ne ilgiau nei 24 val.

Pastaba. Nepalikite barzdaskutės įjungtos į elektros tinklą.

Pastaba. Galite skustis ir neįkrovę barzdaskutės, o paprasčiausiai įjungę ją į elektros tinklą.

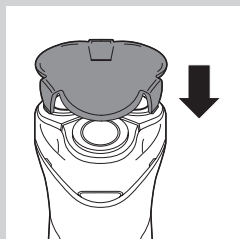
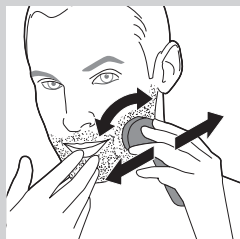
- 3** Kai baterija visiškai įkrauta, ištraukite laido kištuką iš maitinimo tinklo bei prietaiso kištuką iš barzdaskutės.

Prietaiso naudojimas

Tik HQ6946, HQ6906, HQ6902:

- 1** Įkiškite prietaiso kištuką į barzdaskutę.
- 2** Įkiškite maitinimo kištuką į sieninį elektros lizdą.

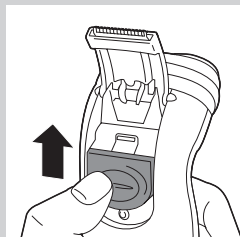
Skutimas



- 1** Norėdami barzdaskutę įjungti, įjungimo / išjungimo slankųjį jungiklį pastumkite į viršų.
- 2** Sukamaisiais judesiais judinkite skutimosi galvutes ant odos. Geriausių rezultatų pasieksite skusdami sausą odą. Jūsų odai priprasti prie „Philips“ skutimosi sistemos gali prireikti 2–3 savaitių.
- 3** Norėdami barzdaskutę išjungti, įjungimo / išjungimo jungtuką pastumkite žemyn.
- 4** Kad nepažeistumėte barzdaskutės, kiekvieną kartą ant jos uždėkite apsauginį gaubtelį.

Kirpimas (tik HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Kirptuvą galite naudoti norėdami pakirpti žandeną ir ūsus.



- 1** Jei kirptuvą norite atidaryti, kirptuvo slankiklį pastumkite aukštyn. Spyruoklinį peiliuką galima įjungti, kai varikliukas veikia.

Valymas ir priežiūra

Nuolatinis valymas užtikrina geresnį skutimąsi.

Šis prietaisas neplaunamas. Niekada nemerkite prietaiso į vandenį ir neskaldykite jo po iš čiaupo tekančiu vandeniu.

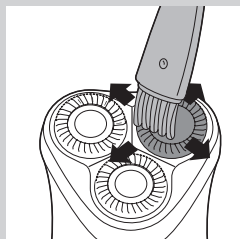
niekada nenaudokite šiurkščių kempinių, šlifuojamųjų valiklių arba ėsdinančių skysčių, pvz., benzino arba acetono prietaisui valyti.

- Lengviausiai ir geriausiai skutimo galvutes išvalysite „Philips“ skutimo galvučių valikliu (tipas HQ110). Informacijos teiraukitės „Philips“ prekybos atstovo.

Pastaba. Purškiamo „Philips“ skutimo galvučių valiklio galima įsigyti ne visose šalyse. Norėdami gauti informacijos apie galimybę įsigyti šį priedą, kreipkitės į klientų aptarnavimo centrą.

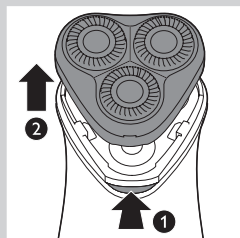
Skustuvą galite valyti ir taip:

Kas savaitę: skutimo įtaisą ir plaukų skyrelį

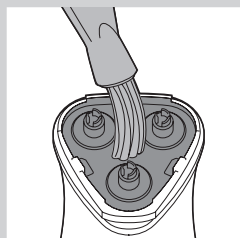


1 Išjunkite barzdaskutę. Iš elektros lizdo ištraukite maitinimo laidą, o iš barzdaskutės ištraukite prietaiso kištuką.

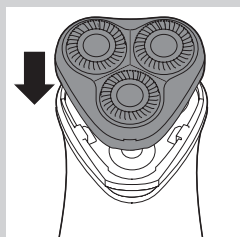
2 Pirmiausia nuvalykite prietaiso viršų. Tam naudokite rinkinyje esantį valymo šepetėlį.



3 Paspauskite atlaisvinimo mygtuką (1) ir nuimkite skutimo įtaisą (2).

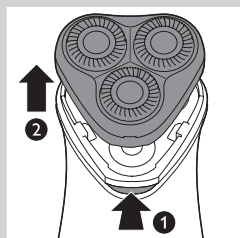


4 Valymo šepetėliu išvalykite skutimo įtaiso vidų ir plaukų skyrelį.



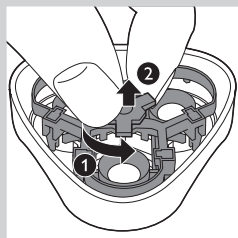
5 Ant barzdaskutės vėl uždėkite skutimo įtaisą.

Kiekvieną mėnesį: skutimo galvutės

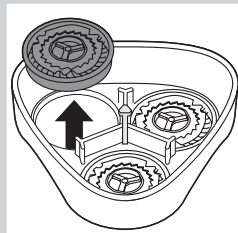


1 Išjunkite barzdaskutę. Iš elektros lizdo ištraukite maitinimo laidą, o iš barzdaskutės ištraukite prietaiso kištuką.

2 Paspauskite atlaisvinimo mygtuką (1) ir nuimkite skutimo įtaisą (2).

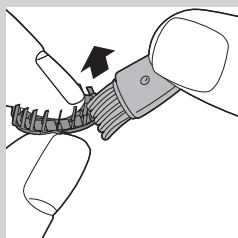


- 3** Pasukite ratelį prieš laikrodžio rodyklę (1) ir nuimkite laikantį rėmelį (2).



- 4** Nuimkite skutimo galvutes (skutimo ir apsaugines) po vieną ir išvalykite jas pateiktu šepetėliu.

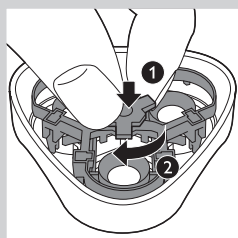
Pastaba. Vienu metu nevalykite daugiau nei vienos skutimo ir apsauginės galvutės, nes jas reikia įstatyti į jų originalias vietas. Jei netyčia supainiosite galvutes, gali prireikti kelių savaitių, kol prietaisas vėl veiks tinkamai.



- 5** Valykite skutiklį trumpais šepetėlio šereliais. Atsargiai braukite rodyklės kryptimi.



- 6** Nuvalykite apsauginį elementą.



- 7** Skutimo galvutes ir laikantį rėmelį uždėkite atgal ant skutimo įtaiso. Laikantį rėmelį įstatykite atgal į skutimo įtaisą, paspauskite jį žemyn (1) ir pasukite ratelį pagal laikrodžio rodyklę (2).
- 8** Ant barzdaskutės vėl uždėkite skutimo įtaisą.

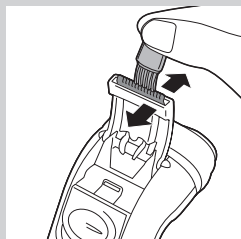
Itin kruopščiai valymas

Norėdami kruopščiai išvalyti prietaisą, skutimo galvutes kas šešis mėnesius įmerkite į riebalus šalinantį skystį (pvz., spiritą). Norėdami nuimti galvutę, atlikite anksčiau aprašytus 1–4 veiksmus. Kai prietaisą išvalysite, sutepkite apsauginės galvutės centrą lašeliu mašininės alyvos tam, kad apsaugotumėte skutimo galvutes nuo susidėvėjimo.

Kirptuvas (tik HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

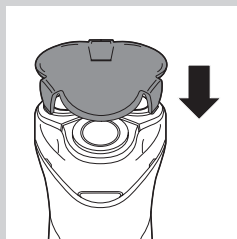
Kirptuvą reikia valyti po kiekvieno naudojimo.

- 1** Išjunkite barzdaskutę. Iš elektros lizdo ištraukite maitinimo laidą, o iš barzdaskutės ištraukite prietaiso kištuką.
- 2** Kirptuvą valykite rinkinyje esančiu specialiu šepetėliu.



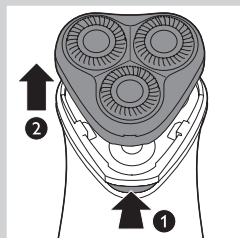
Patarimas. Kas šešis mėnesius kirptuvo dantelius sutepkite lašu mašininės alyvos.

Laikymas



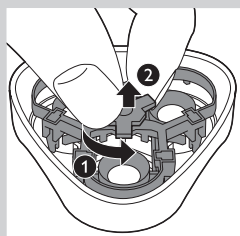
- 1** Norėdami išvengti pažeidimų, ant barzdaskutės uždėkite apsauginį gaubtelį.

Pakeitimas

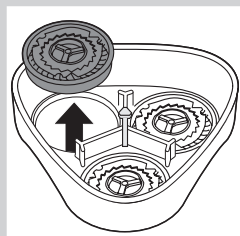


Optimaliai barzdaskutė veiks, jei skutimo galvutes keisite kas dvejus metus. Pažeistas arba susidėvėjęs skutimo galvutes keiskite tik HQ56 „Philips“ skutimo galvutėmis.

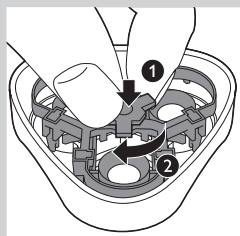
- 1** Išjunkite barzdaskutę. Iš elektros lizdo ištraukite maitinimo laidą, o iš barzdaskutės ištraukite prietaiso kištuką.
- 2** Paspauskite atlaisvinimo mygtuką (1) ir nuimkite skutimo įtaisą (2).



- 3** Pasukite ratelį prieš laikrodžio rodyklę (1) ir nuimkite laikantį rėmelį (2).



- 4** Išimkite skutimosi galvutes ir į skutimosi įtaisą įdėkite naujas.



- 5** Laikantį rėmelį uždėkite atgal ant skutimo įtaiso, paspauskite jį žemyn (1) ir pasukite ratelį pagal laikrodžio rodyklę (2).
- 6** Ant barzdaskutės vėl uždėkite skutimo įtaisą.

Priedų užsakymas

Norėdami įsigyti priedų ar atskirų dalių, apsilankykite **www.shop.philips.com/service** arba kreipkitės į „Philips“ prekybos atstovą. Taip pat galite kreiptis į „Philips“ klientų aptarnavimo centrą, esantį jūsų šalyje (norėdami rasti kontaktinę informaciją, žr. visame pasaulyje galiojantį garantijos lankstinuką). Galimi šie priedai:

- HQ56 „Philips“ skutimo galvutės
- Purškiamas HQ110 „Philips“ skutimo galvučių valiklis.

Aplinka



- Pasibaigus prietaiso naudojimo laikui, neišmeskite jo kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, pridukite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite tausojant aplinką.
- Įdėtoje, įkraunamoje baterijoje yra medžiagų, kurios gali teršti aplinką. Prieš išmesdami prietaisą arba atiduodami į surinkimo punktą, būtinai išimkite baterijas. Jas atiduokite į oficialų baterijų surinkimo punktą. Jei baterijos išimti nepavyksta, prietaisą galite nunešti į „Philips“ techninės priežiūros centrą. Centro darbuotojai išims baterijas ir išmes jas neteršdami aplinkos.

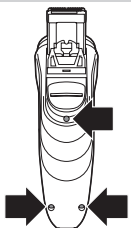
Pakartotiniai įkraunamų baterijų išėmimas

Įkraunamą bateriją išimkite tik išmesdami barzdaskutę. Išimdami bateriją patikrinkite, ar ji yra visiškai išsikrovusi.

- 1 Išjunkite barzdaskutę. Iš elektros lizdo ištraukite maitinimo laidą, o iš barzdaskutės ištraukite prietaiso kištuką.
- 2 Palikite barzdaskutę veikti, kol visiškai sustos.
- 3 Atsukite varžtus, esančius barzdaskutės galinėje dalyje, ir ją atidarykite.
- 4 Nupjaukite baterijos juosteles ir nuimkite bateriją nuo lipnios juostelės pusės.

Metalinės baterijos juostelės yra labai aštrios.

Išėmę bateriją, nebejunkite barzdaskutės į elektros tinklą.



Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite **www.philips.com/support** arba perskaitykite atskirą visame pasaulyje galiojantį garantijos lankstinuką.

Garantijos apribojimai

Skutimo galvutėms (skutikliams ir apsaugoms) netaikomos tarptautinės garantijos sąlygos, nes šios dalys dėvėsi.

Trikčių diagnostika ir šalinimas

Šiame skyriuje apibendrinamos problemos, dažniausiai pasitaikančios naudojantis šiuo prietaisu. Jei toliau pateikta informacija nepadės išspręsti problemos, apsilankykite **www.philips.com/support**, ten rasite dažnai užduodamų klausimų sąrašą, arba kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Sumažėjo skutimo veiksmingumas.	Skutimo galvutės susipurvino. Barzdaskutė buvo nepakankamai gerai išvalyta arba ilgą laiką nebuvo valyta.	Prieš skusdamiesi toliau, kruopščiai išvalykite barzdaskutę (žr. skyrelį „Valymas ir priežiūra“).
	Ilgai plaukai apsivelia aplink skutimo galvutes.	Skutiklius ir apsaugas nuvalykite pridedamu šepetėliu. Žr. skyriaus „Valymas ir priežiūra“ dalį „Kiekvieną mėnesį: skutimo galvutės“.
	Skutimo galvutės yra sugadintos arba nusidėvėjusios.	Efektyviausiai skusitės, jei skutimo galvutes keisite kartą per 2 metus. Žr. skyrių „Pakeitimas“.
Barzdaskutė neveikia, kai įjungimo / išjungimo mygtukas paspaustas į viršų.	Įkraunamas maitinimo elementas yra išsikrovęs.	Įkraukite bateriją. Žr. skyrių „Įkrovimas“.
	Barzdaskutė neįjungta į elektros tinklą.	Įkiškite maitinimo kištuką į sieninį elektros lizdą.
Odos dirginimas.	Jūsų odai reikės laiko prisitaikyti prie „Philips“ skutimo sistemos.	Normalu, jei pirmų 2-3 savaičių metu atsiranda odos dirginimas. Praėjus šiam laikui, odos dirginimas paprastai praeina.

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet izstrādājumu vietnē www.philips.com/welcome.

Close Cut sistēma nodrošina tuvu un vienkāršu skūšanos katru dienu. Labākiem rezultātiem, virziet skuvekļa galviņas pa ādu, veicot gan taisnvirziena, gan apļveida kustības.

Svarīgi!

Pirms skuvekļa lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabāiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Briesmas

- Glabāiet skuvekli un elektrības vadu sausā vietā.

Brīdinājums!

- Šo ierīci nedrīkst izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav viņus īpaši apmācījusi šo ierīci izmantot.
- Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotaļāties mazi bērni.

Ievēroībai

- Šo ierīci nevar mazgāt. Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī, kā arī neskalojiet to tekošā ūdenī.
- Nelietojiet skuvekli, strāvas vadu vai jebkuru citu detaļu, ja tā ir bojāta, jo varat gūt traumas. Vienmēr nomainiet bojātu strāvas vadu vai detaļu ar oriģinālu detaļu.
- Ierīces tīrīšanai nekad nelietojiet spiestu gaisu, tīrīšanas drāniņas, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai agresīvus šķīdumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.

Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Vispārīgi

- Skuveklis ir aprīkots ar automātisku sprieguma selektoru un ir piemērots maiņstrāvas elektrotīklam, kura spriegums ir no 100 līdz 240 voltiem.
- Maksimālais trokšņa līmenis: $L_c = 69 \text{ dB(A)}$

Vispārīgs apraksts (Zīm. 2)

- 1 Aizsarguzgalis
- 2 Skūšanas bloks
- 3 Skuvekļa ieslēgšanas/izslēgšanas slīdslēdzis
- 4 Uzlādes lampiņa (tikai HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)
- 5 Trimmeris (tikai HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 6 Trimmera slīdslēdzis (tikai HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 7 Tīrīšanas suka
- 8 Elektrības vads ar kontaktdakšu
- 9 Ierīces spraudnis

Lādēšana

Uzlādējiet ierīci:

- pirms pirmās lietošanas vai, ja ierīce nav lietota ilgu laiku
- kad tās motors apstājas vai sāk darboties lēnāk

Ja skuveklis ticis uzlādēts pirmo reizi vai pēc ilgāka pārtraukuma, optimizējiet akumulatora bateriju jaudu sekojošā veidā:

- 1** Uzlādējiet skuvekli pilnībā un pēc tam lietojiet to kā parasti, līdz baterija ir pilnībā tukša. Atkārtojiet šo procesu vēl divas reizes. Ja veicat baterijas kapacitātes optimizāciju šādā veidā, varat arī uzlādēt skuvekli starp skūšanās reizēm, pat tad, ja baterija vēl nav pilnīgi tukša.

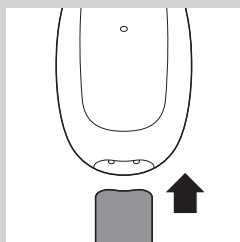
Skuvekļa uzlāde (tikai HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)

Ātrā uzlāde (tikai HQ6996, HQ6990, HQ6986)

Pēc tam, kad skuveklis ir ticis uzlādēts 3 minūtes, tam ir pietiekoši daudz enerģijas vienai skūšanās reizei bez vada.

- 1** Iespraidiet ierīces kontaktdakšu skuveklī.
- 2** Ievietojiet kontaktdakšu sienas kontaktligzdā.

Piezīme. Raugieties, lai skuveklis būtu izslēgts.



- Iedegas lādēšanas lampiņa.
 - HQ6996, HQ6990, HQ6986: uzlādējiet skuvekli vismaz 1 stundu, bet ne ilgāk par 24 stundām.
- Kad baterija ir pilnībā uzlādēta, sāk mirgot uzlādes lampiņa.
- HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: uzlādējiet skuvekli vismaz 8 stundas, bet ne ilgāk par 24 stundām.

Piezīme. Neatstājiet skuvekli pievienotu elektrībai patstāvīgi.

Piezīme. Var skūties arī bez akumulatora lādēšanas. Vienkārši pieslēdzot skuvekli elektrotīklam.

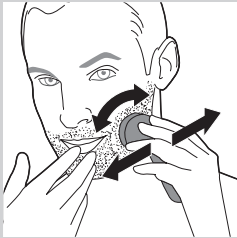
- 3** Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, izvelciet kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas un atvienojiet ierīces elektrības vadu no skuvekļa.

Ierīces lietošana

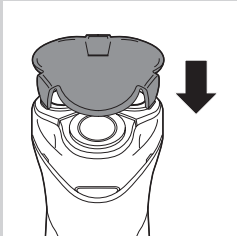
Tikai HQ6946, HQ6906, HQ6902:

- 1** Iespraidiet ierīces kontaktdakšu skuveklī.
- 2** Ievietojiet kontaktdakšu sienas kontaktligzdā.

Skūšana



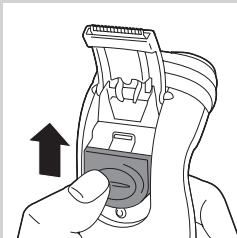
- 1** Lai ieslēgtu skuvekli, bīdīet ieslēgšanas/izslēgšanas slīdslēdzi uz augšu.
- 2** Virziet skūšanas galviņas pa ādu. Veiciet aplveida kustības. Vislabāk var noskūties, ja sejas āda ir sausa. Var paiet 2 vai 3 nedēļas, līdz āda pierod pie Philips skūšanas sistēmas.
- 3** Lai izslēgtu skuvekli, bīdīet ieslēgšanas/izslēgšanas slīdslēdzi uz leju.



- 4** Pēc katras lietošanas uzlieciet skuveklim aizsargvāciņu, lai pasargātu to no bojājumiem.

Matīņu apgriešana (tikai HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Jūs varat lietot trimmeri, lai koptu Jūsu vaigubārdus un ūsas.



- 1** Lai atvērtu trimmeri, bīdīet trimmera slīdslēdzi uz augšu. Trimmeri var ieslēgt arī, kad darbojas motors.

Tīrīšana un kopšana

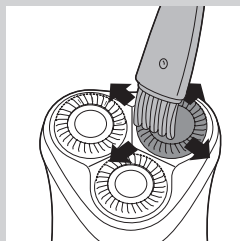
Regulāra tīrīšana nodrošina ierīces labāku darbību skūšanās laikā.

Šo ierīci nevar mazgāt. Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī, kā arī neskalojiet to tekošā ūdenī.

Ierīces tīrīšanai nekādā gadījumā nelietojiet skrāpjus, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai agresīvus šķīdumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.

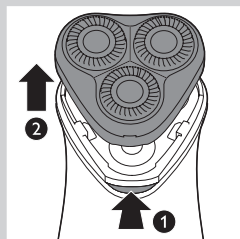
- Viegļai un optimālai ierīces tīrīšanai ir paredzēts Philips skuvekļa galviņu tīrīšanas aerosols (modeļa nr. HQ110). Informāciju jautājiēt savam Philips produkcijas tirgotājam.

Piezīme. Philips skuvekļa galviņu tīrīšanas aerosols var nebūt pieejams visās valstīs. Par šā piederuma pieejamību vaicājiēt klientu apkalpošanas centrā savā valstī. Sukekli var tīrīt arī šādi:

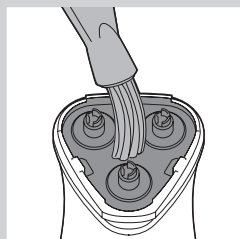
Katru nedēļu: skūšanas bloku un matiņu nodalījumu

1 Izslēdziet skuvekli. Izvelciet elektrības vada kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas un kontaktdakšu no skuvekļa.

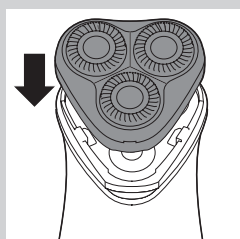
2 No sākuma notīriet ierīces augšpusi. Lietojiet komplektā iekļauto tīrīšanas birstīti.



3 Piespiediet atbrīvošanas taustiņu (1) un noņemiet skūšanas bloku (2).

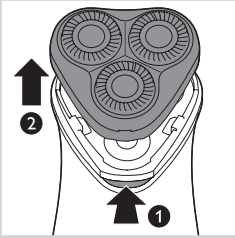


4 Ar tīrīšanas birstīti izslaukiet skūšanas bloka iekšpusi un nogrieztu matiņu nodalījumu.

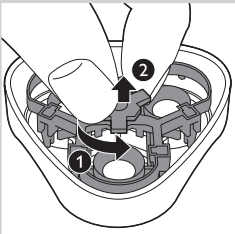


5 Uzlieciet skūšanas bloku atpakaļ uz skuvekļa.

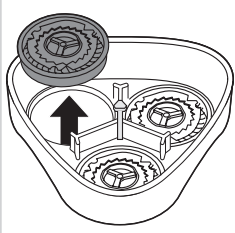
Reizi mēnesī: skuvekļa galviņas



- 1** Izslēdziet skuvekli. Izvelciet elektrības vada kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas un kontaktdakšu no skuvekļa.
- 2** Piespiediet atbrīvošanas taustiņu (1) un noņemiet skūšanas bloku (2).

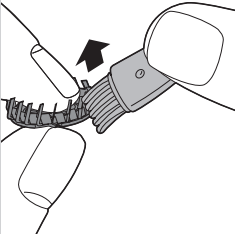


- 3** Pagrieziet aizslēgu pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam (1) un noņemiet turētājrāmi (2).



- 4** Izņemiet skuvekļa galviņas (asmenīšus un aizsargsietiņus) pa vienam un tos notīriet ar komplektā ietverto tīrīšanas birstīti.

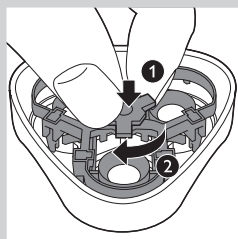
Piezīme. Vienlaikus tīriet tikai vienu asmenīti un aizsargsietiņu, jo katrs to pāris ir savstarpēji salāgots komplekts. Ja asmenīši un aizsargsietiņi tiek nejauši sajaukti, var gadīties, ka pāriet pat vairākas nedēļas, līdz ierīce atgūst optimālu skūšanas kvalitāti.



- 5** Tīriet asmeni ar tīrīšanas birstītes īsāko saru pusi. Uzmanīgi slaukiet bultas norādītajā virzienā.



- 6** Noslaukiet aizsargrežģi.



- 7** Ielieciet skuvekļa galviņas atpakaļ skūšanas vienībā. Ielieciet turētājrāmīti atpakaļ skūšanas vienībā, nospiediet to uz leju (1) un pagrieziet to pulksteņa rādītāju kustības virzienā (2).

- 8** Uzlieciet skūšanas bloku atpakaļ uz skuvekļa.

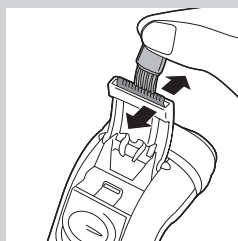
Īpaši rūpīga tīrīšana

Lai īpaši rūpīgi notīrītu skuvekļa galviņas, reizi sešos mēnešos ievietojiet tās attaukojošā šķidrumā (piemēram, spirtā). Lai izņemtu skuvekļa galviņas, veiciet no 1. līdz 4. darbībai, kas minētas iepriekš. Lai aizkavētu skuvekļa galviņu nolietošanos, pēc tīrīšanas ieeļļojiet aizsargrežģu iekšpusē vidusdaļu ar pilienu šujmašīnu eļļas.

Trimmeris (tikai HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

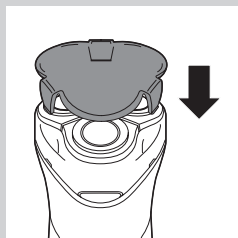
Tīriet trimmeri pēc katras lietošanas reizes.

- 1** Izslēdziet skuvekli. Izvelciet elektrības vada kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas un kontaktdakšu no skuvekļa.
- 2** Tīriet trimmeri ar komplektā esošo tīrīšanas birstīti.



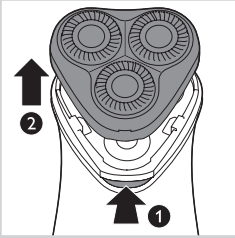
Padoms. Reizi sešos mēnešos ieeļļojiet trimmera zobīņus ar pilienu šujmašīnu eļļas.

Uzglabāšana



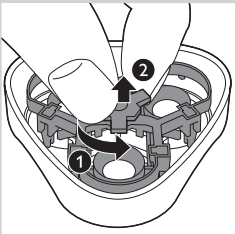
- 1** Uzlieciet skuveklim aizsargvāciņu, lai pasargātu to no bojājumiem.

Rezerves daļas

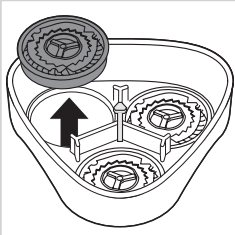


Mainiet skuvekļa galviņas katrus divus gadus optimālam skūšanas rezultātam. Nomainiet bojātās vai nolietotās skuvekļa galviņas tikai ar HQ56 Philips skuvekļa galviņām.

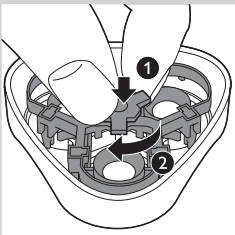
- 1** Izslēdziet skuvekli. Izvelciet elektrības vada kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas un kontaktdakšu no skuvekļa.
- 2** Piespiediet atbrīvošanas taustiņu (1) un noņemiet skūšanas bloku (2).



- 3** Pagrieziet aizslēgu pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam (1) un noņemiet turētājraimi (2).



- 4** Izņemiet skuvekļa galviņas no skūšanas bloka un ievietojiet tajā jaunas.



- 5** Ielieciet turētājraimi atpakaļ skūšanas blokā, nospiediet to uz leju (1) un pagrieziet aizslēgu pulksteņa rādītāju kustības virzienā (2).
- 6** Uzlieciet skūšanas bloku atpakaļ uz skuvekļa.

Piederumu pasūtīšana

Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni **www.shop.philips.com/service** vai vērsieties pie sava Philips izplatītāja. Varat arī sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (kontakta informāciju skatiet pasaules garantijas bukletā).

Ir dabūjami šādi piederumi:

- HQ56 Philips skuvekļa galviņas
- HQ110 Philips skuvekļa galviņas tīrīšanas aerosols.

Vide

- Pēc ierīces darbmūža beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsīt saudzēt vidi.
- Iebūvētā akumulatoru baterija satur vielas, kas var piesārņot vidi. Pirms baterijas izmešanas vai nodošanas oficiālā savākšanas punktā vienmēr izņemiet to. Bateriju nododiet oficiālā bateriju savākšanas punktā. Ja baterijas izņemšana sagādā grūtības, dodieties ar šo ierīci uz Philips tehniskās apkopes centru, kur bateriju izņems un atbrīvosies no tā videi drošā veidā.

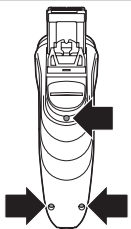
Atkārtoti uzlādējamā akumulatora izņemšana

Akumulatora uzlādējamās baterijas izņemiet tikai tad, kad izmetat ierīci. Izņemot bateriju, pārliecinieties, ka baterija ir pilnīgi tukša.

- 1** Izslēdziet skuvekli. Izvelciet elektrības vada kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas un kontaktdakšu no skuvekļa.
- 2** Darbiniet skuvekli līdz tā apstājas.
- 3** Atveriet skrūves skuvekļa aizmugurē un atveriet to.
- 4** Pārgrieziēt akumulatora malas saiti ar asu priekšmetu un atbrīvojiet akumulatoru pielīmētās saites.

Akumulatoru baterijas metāla malas ir ļoti asas.

Pēc akumulatora izņemšanas, nepieslēdziet skuvekli elektrotīklam.

**Garantija un atbalsts**

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni **www.philips.com/support** vai atsevišķo pasaules garantijas bukletu.

Garantijas ierobežojumi

Skūšanas galvas (griezēji un aizsargi) netiek nosegti ar starptautisko garantiju, jo tās nolietojās.

Traucējummeklēšana

Šajā nodaļā ir apkopotas izplatītākās problēmas, kādas var rasties, rīkojoties ar ierīci. Ja nevarat atrisināt problēmu, izmantojot turpmāko informāciju, apmeklējiet vietni **www.philips.com/support** un skatiet bieži uzdoto jautājumu sarakstu vai sazinieties ar klientu apkalpošanas centra darbiniekiem savā valstī.

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Pazemināta skūšanas veiktspeja.	Skuvekļa galviņas ir netīras. Jūs neesat iztīrījis skuvekli pietiekami labi, vai Jūs neesat to tīrījis ilgu laiku.	Pirms turpināt skūšanos, pamatīgi iztīriet skuvekli. Skatīt nodaļu 'Tīrīšana un kopšana'.
	Gari mati nosprosto skuvekļa galviņas.	Notīriet asmeņus un aizsargrežģus ar komplektā iekļauto tīrīšanas birstīti. Skatiet nodaļas "Tīrīšana un apkope" sadaļu "Reizi mēnesī: skuvekļa galviņas".
	Skuvekļa galviņas ir bojātas vai nolietotas.	Mainiet skuvekļa galviņas katrus 2 gadus optimālam skūšanas rezultātam. Skatīt nodaļu 'Nomaiņa'.
Skuveklis nedarbojas, kad pabīdu ieslēgšanas/izslēgšanas slīdslēdži uz augšu.	Akumulatora baterija ir tukša.	Uzlādējiet akumulatoru. Skatīt nodaļu 'Lādēšana'.
	Skuveklis nav pievienots elektrotīklam.	Ievietojiet kontaktdakšu sienas kontaktligzdā.
Ādas kairinājums.	Jūsu ādai nepieciešams laiks, lai pierastu pie Philips skūšanās sistēmas.	Ādas kairinājums pirmo 2-3 nedēļu laikā ir normāls. Pēc šī perioda beigām ādas kairinājums parasti pazūd.

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z pomocy oferowanej przez firmę Philips, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome. System Close Cut zapewnia dokładne i łatwe golenie każdego dnia. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, przesuwaj głowice golące po skórze prostymi i okrężnymi ruchami.

Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z golarki zapoznaj się dokładnie z tymi informacjami i zachowaj je na przyszłość.

Niebezpieczeństwo

- Przechowuj golarkę i przewód sieciowy w suchym miejscu.

Ostrzeżenie

- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.

Uwaga

- Tego urządzenia nie można myć w wodzie. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie płucz go pod kranem.
- Nie używaj golarki, przewodu sieciowego ani żadnej innej części w przypadku ich uszkodzenia, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała. Uszkodzony przewód sieciowy bądź część należy wymienić na oryginalny element tego samego typu.
- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj sprężonego powietrza, szorstkich czyszczków, płynnych środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Opis ogólny

- Golarka jest wyposażona w automatyczny przełącznik napięcia i dostosowana do użytku w sieciach elektrycznych o napięciu od 100 do 240 V.
- Maksymalny poziom hałasu: $L_c = 69 \text{ dB (A)}$

Opis ogólny (rys. 2)

- 1 Nasadka zabezpieczająca
- 2 Element golący
- 3 Wyłącznik golarki
- 4 Wskaźnik ładowania (tylko modele HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)
- 5 Trymer (tylko modele HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

- 6 Suwak trymera (tylko modele HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 7 Szczoteczka do czyszczenia
- 8 Przewód sieciowy z wtyczką
- 9 Wtyczka zasilacza

Ładowanie

Ładuj urządzenie:

- przed pierwszym użyciem i gdy urządzenie nie było używane przez dłuższy czas
 - w przypadku zatrzymania silniczka lub gdy ten wolniej pracuje
- Po pierwszym naładowaniu golarzki i gdy urządzenie nie było używane przez dłuższy czas należy zoptymalizować pojemność akumulatora w następujący sposób:

- 1** Maksymalnie naładuj golarzkę, a następnie używaj jej aż do całkowitego rozładowania akumulatora. Powtórz tę czynność jeszcze dwa razy. Jeśli akumulator zostanie zoptymalizowany w ten sposób, golarzkę można ładować także między kolejnymi użyciami, jeszcze przed rozładowaniem akumulatora.

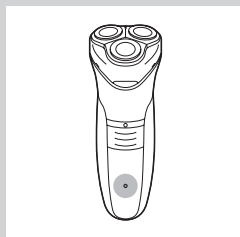
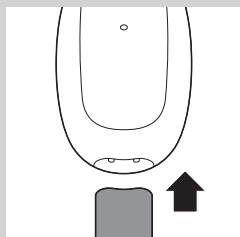
Ładowanie golarzki (tylko modele HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)

Szybkie ładowanie (tylko modele HQ6996, HQ6990, HQ6986)

3-minutowe ładowanie golarzki wystarcza na jedno bezprzewodowe golenie.

- 1** Podłącz wtyczkę przewodu sieciowego do golarzki.
- 2** Włóż wtyczkę przewodu sieciowego do gniazdka elektrycznego.

Uwaga: Upewnij się, że golarzka jest wyłączona.



- Zaświeci się wskaźnik ładowania.
 - Modele HQ6996, HQ6990, HQ6986: golarzkę należy ładować przez co najmniej godzinę, ale nie dłużej niż 24 godziny.
- Gdy akumulator jest w pełni naładowany, wskaźnik ładowania miga.
- Modele HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: golarzkę należy ładować przez co najmniej 8 godzin, ale nie dłużej niż 24 godziny.

Uwaga: Golarzka nie może być ciągle podłączona do sieci elektrycznej.

Uwaga: Golarzki można także używać bez potrzeby ładowania, podłączając ją bezpośrednio do gniazdka elektrycznego.

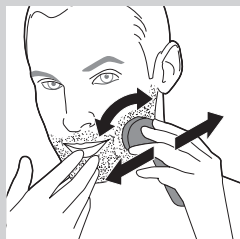
- 3** Po całkowitym naładowaniu akumulatora wyjmij wtyczkę przewodu sieciowego z gniazdka elektrycznego i odłącz golarzkę od zasilacza.

Zasady używania urządzenia

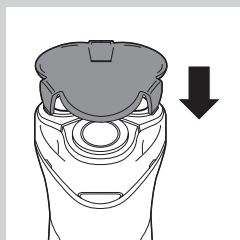
Tylko modele HQ6946, HQ6906, HQ6902:

- 1** Podłącz wtyczkę przewodu sieciowego do golarzki.
- 2** Włóż wtyczkę przewodu sieciowego do gniazdka elektrycznego.

Golenie



- 1** Aby włączyć golarzkę, przesunąć wyłącznik do góry.
- 2** Przesuwaj głowice golenia po skórze, wykonując okrężne ruchy. Najlepsze rezultaty można uzyskać, golenie suchą skórą. Skóra twarzy może potrzebować 2–3 tygodni, aby przyzwycząć się do nowego sposobu golenia.
- 3** Aby wyłączyć golarzkę, przesunąć wyłącznik w dół.

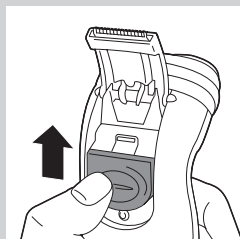


- 4** Po każdym użyciu założyć na golarzkę nasadkę zabezpieczającą głowice golenia przed uszkodzeniem.

Przycinanie (tylko modele HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Za pomocą trymera można przycinać bokobrody i wąsy.

- 1** Przesunąć suwak trymera w górę, aby otworzyć trymer. Trymer można otworzyć, gdy urządzenie jest włączone.



Czyszczenie i konserwacja

Regularne czyszczenie golarzki gwarantuje lepsze rezultaty golenia.

Tego urządzenia nie można myć w wodzie. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie płucz go pod kranem.

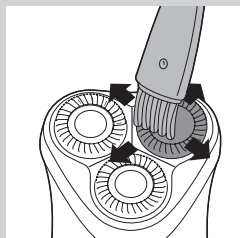
Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj czyścików, środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.

- Spray do czyszczenia głowic golących Philips (numer produktu HQ110) umożliwia łatwe i optymalne czyszczenie głowic golących. Szczegółowe informacje można uzyskać u sprzedawcy firmy Philips.

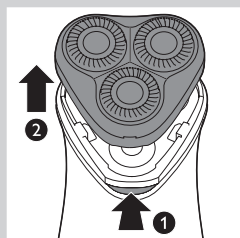
Uwaga: Spray do czyszczenia głowic golących Philips może nie być dostępny we wszystkich krajach. Informacje na temat jego dostępności można uzyskać w lokalnym Centrum Obsługi Klienta.

Można również czyścić golarkę w następujący sposób:

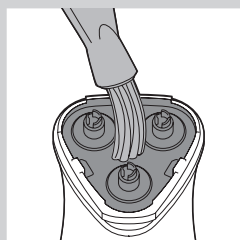
Co tydzień: element golący i komorę na włosy



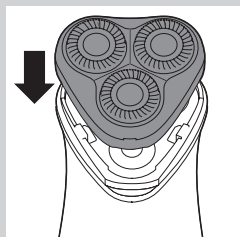
- 1** Wyłącz golarkę, wyjmij wtyczkę przewodu sieciowego z gniazdka elektrycznego i odłącz golarkę od zasilacza.
- 2** Przy pomocy dołączonej szczoteczki oczyść górną część urządzenia.



- 3** Wciśnij przycisk zwalniający (1) i wyjmij element golący (2).

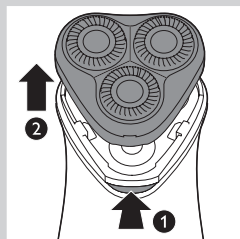


- 4** Oczyść szczoteczką wnętrze elementu golącego oraz komorę na włosy.



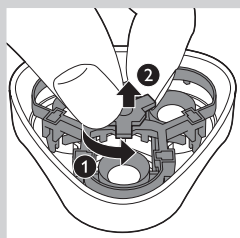
- 5** Ponownie załóż element golący na golarkę.

Co miesiąc: głowice gołące

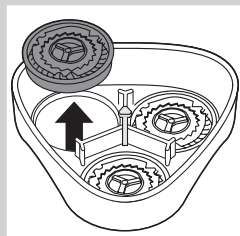


1 Wyłącz golarkę, wyjmij wtyczkę przewodu sieciowego z gniazdka elektrycznego i odłącz golarkę od zasilacza.

2 Wciśnij przycisk zwalniający (1) i wyjmij element gołący (2).

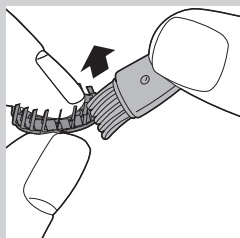


3 Odkręć blokadę w lewo (1) i wyjmij element zabezpieczający (2).



4 Zdejmij głowice gołące (nożyki i osłonki) i wyczyść je za pomocą dołączonej szczoteczki do czyszczenia.

Uwaga: Nie czyść więcej niż jeden nożyk i jedną osłonkę na raz, ponieważ tworzą one dopasowane zestawy. Przypadkowe pomieszczenie nożyków i osłonek może spowodować, że urządzenie odzyska optymalną skuteczność golenia dopiero po kilku tygodniach.

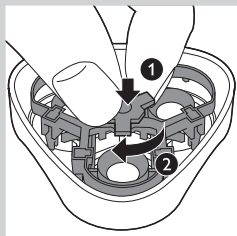


5 Wyczyść nożyk stroną szczoteczki z krótszym włosiem.

Ostrożnie przeprowadź czyszczenie w kierunku wskazanym przez strzałkę.



6 Wyczyść osłonkę.



- 7** Włóż głowice golące z powrotem do elementu golącego. Następnie załóż element zabezpieczający na swoje miejsce, dociśnij go (1) i dokręć blokadę w prawo (2).

- 8** Ponownie załóż element golący na gólarke.

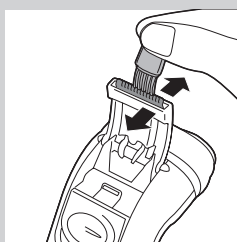
Dokładne czyszczenie

Aby dokładnie wyczyścić urządzenie, co sześć miesięcy wkładaj głowice golące do płynu odtłuszczającego (np. spirytusu). Aby zdjąć głowice golące, postępuj zgodnie z zaleceniami zawartymi w punktach 1–4 powyżej. Po zakończeniu czyszczenia nasmaruj środkowy punkt wewnątrz osłonek kroplą oleju do konserwacji maszyn do szycia, co zapobiegnie zużyciu się głowic golących.

Trymer (tylko modele HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

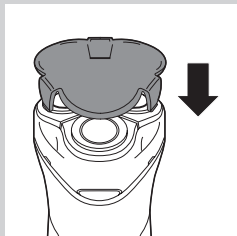
Trymer należy czyścić po każdym użyciu.

- 1** Wyłącz gólarke, wyjmij wtyczkę przewodu sieciowego z gniazdka elektrycznego i odłącz gólarke od zasilacza.
- 2** Wyczyść trymer za pomocą szczoteczki dołączanej do zestawu.



Wskazówka: Nasmaruj trymer jedną kroplą oleju do konserwacji maszyn do szycia (raz na pół roku).

Przechowywanie

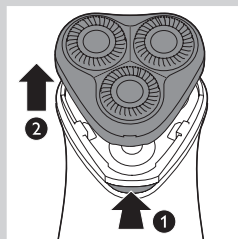


- 1** Załóż na gólarke nasadkę zabezpieczającą urządzenie przed uszkodzeniem.

Wymiana

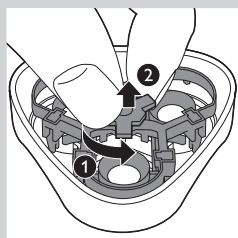
Aby uzyskać optymalne rezultaty golenia, głowice golące należy wymieniać co dwa lata.

Uszkodzone lub zużyte głowice można wymienić tylko na oryginalne głowice golące HQ56 firmy Philips.

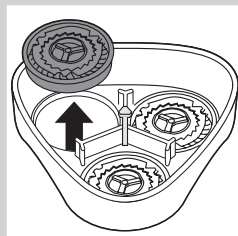


1 Wyłącz golarkę, wyjmij wtyczkę przewodu sieciowego z gniazdka elektrycznego i odłącz golarkę od zasilacza.

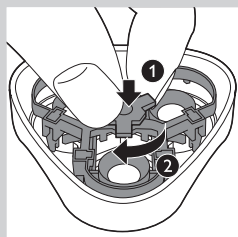
2 Wciśnij przycisk zwalniający (1) i wyjmij element golący (2).



3 Odkręć blokadę w lewo (1) i wyjmij element zabezpieczający (2).



4 Zdejmij głowice golące z elementu golącego i załóż nowe.



5 Następnie załóż element zabezpieczający na element golący, dociśnij go (1) i obróć blokadę w prawo (2).

6 Ponownie załóż element golący na golarkę.

Zamawianie akcesoriów

Aby kupić akcesoria lub części zamienne, odwiedź stronę **www.shop.philips.com/service** lub skontaktuj się ze sprzedawcą produktów firmy Philips. Możesz również skontaktować się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta (informacje kontaktowe znajdują się w ulotce gwarancyjnej).

Dostępne są następujące akcesoria:

- Głowice golące HQ56 Philips
- Spray do czyszczenia głowic golących HQ110 Philips

Ochrona środowiska



- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska.
- Akumulatory i baterie zawierają substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego. Przed wyrzuceniem lub oddaniem urządzenia do punktu zbiórki surowców wtórnych należy pamiętać o ich wyjęciu. Akumulatory i baterie należy wyrzucać w wyznaczonych punktach zbiórki surowców wtórnych. W przypadku problemów z wyjęciem akumulatora lub baterii urządzenie można dostarczyć do centrum serwisowego firmy Philips, którego pracownicy wyjmą i usuną akumulator lub baterię w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego.

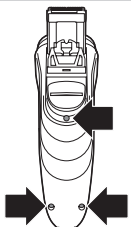
Wymowanie akumulatora

Akumulator należy wyjąć tylko wtedy, gdy chcesz wyrzucić golarkę. Przed wyjęciem akumulatora należy upewnić się, że jest on całkowicie rozładowany.

- 1 Wyłącz golarkę, wyjmij wtyczkę przewodu sieciowego z gniazdka elektrycznego i odłącz golarkę od zasilacza.
- 2 Włącz golarkę i pozostaw ją aż do samoczynnego zakończenia pracy.
- 3 Odkręć śrubki z tyłu golaraki i otwórz ją.
- 4 Przetnij styki akumulatora nożykiem i wyciągnij akumulator z przyklejonego styku.

Metalowe styki akumulatora są bardzo ostre.

Nie wolno podłączać golaraki do sieci elektrycznej po wyjęciu akumulatora.



Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę **www.philips.com/support** lub zapoznaj się z oddzielną ulotką gwarancyjną.

Ograniczenia gwarancji

Główce golące (nożyki i osłonki) nie są objęte warunkami gwarancji międzynarodowej, ponieważ ulegają zużyciu.

Rozwiązywanie problemów

Ten rozdział opisuje najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, odwiedź stronę **www.philips.com/support**, na której znajduje się lista często zadawanych pytań, lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Zmniejszona skuteczność golenia.	Głowice golące są zabrudzone. Golarka nie została starannie wyczyszczona lub nie była czyszczona przez dłuższy czas.	Przed goleniem dokładnie wyczyść golarkę. Patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”.
	Długie włoski blokują głowice golące.	Wyczyść nożyki i osłonki za pomocą dołączonej szczoteczki. Patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”, część „Co miesiąc: głowice golące”.
	Głowice golące są uszkodzone lub zużyte.	Aby uzyskać optymalne rezultaty golenia, głowice golące należy wymieniać co 2 lata. Patrz rozdział „Wymiana”.
Golarka nie działa, gdy przesuwam wyłącznik w górę.	Akumulator jest rozładowany.	Naładuj akumulator. Patrz rozdział „Ładowanie”.
	Golarka nie jest podłączona do sieci elektrycznej.	Włóż wtyczkę przewodu sieciowego do gniazdka elektrycznego.
Podrażnienie skóry.	Twoja skóra potrzebuje czasu, by przyzwycząć się do nowego sposobu golenia.	Podrażnienie skóry podczas pierwszych 2-3 tygodni jest normalne. Po tym czasie podrażnienie skóry zwykle znika.

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Sistemul Close Cut asigură un bărbierit eficient și ușor în fiecare zi. Pentru cel mai bun rezultat, deplasați capetele de bărbierire pe pielea dvs. cu mișcări drepte și circulare.

Important

Citiți cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza aparatul de ras și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Feriți aparatul și cablul de alimentare de contactul cu apa.

Avertisment

- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați, pentru a nu transforma aparatul în obiect de joacă.

Precauție

- Acest aparat nu este lavabil. Nu scufundați aparatul în apă și nu îl clătiți la robinet.
- Nu utilizați aparatul de ras, cablul de alimentare sau orice altă componentă dacă este deteriorată, pentru a evita rănirea. Înlocuiți întotdeauna un cablu de alimentare sau o componentă deteriorată cu una originală.
- Nu folosiți niciodată aer comprimat, bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Generalități

- Aparatul de ras este dotat cu un selector automat de tensiune și este adecvat pentru tensiuni de rețea cuprinse între 100 și 240 V.
- Nivel maxim de zgomot: $L_c = 69$ dB (A)

Descriere generală (fig. 2)

- 1 Capac de protecție
- 2 Unitatea de radere
- 3 Comutator de pornire/oprire aparat de ras
- 4 LED de încărcare (numai pentru modelele HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)
- 5 Dispozitiv de tundere (numai pentru modelele HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

- 6 Glisor pentru dispozitivul de tundere (numai pentru modelele HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 7 Perie de curățat
- 8 Cablu de alimentare cu ștecher
- 9 Ștecher aparat

Încărcare

Încărcați aparatul:

- înainte de prima utilizare și când nu ați utilizat aparatul pentru mult timp

- când motorul se oprește sau începe să ruleze mai încet

Când ați încărcat aparatul de ras pentru prima dată și după o perioadă lungă în care nu a fost utilizat, optimizați capacitatea bateriei în felul următor:

- 1** Încărcați complet aparatul de bărbierit și apoi utilizați-l în mod normal până când bateria este complet descărcată. Repetați acest proces de minim două ori. Dacă optimizați capacitatea bateriei în acest fel, puteți încărca aparatul de bărbierit și între bărbieriri, chiar dacă bateria nu este complet descărcată.

Încărcarea aparatului de bărbierit (numai pentru modelele HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)

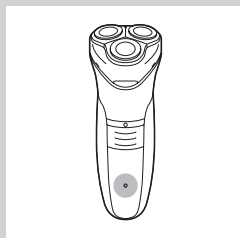
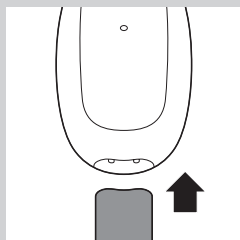
Încărcare rapidă (numai pentru modelele HQ6996, HQ6990, HQ6986)

După ce aparatul de bărbierit s-a încărcat timp de 3 minute, acesta conține suficientă energie pentru un singur bărbierit.

- 1** Introduceți fișa în aparatul de ras.

- 2** Introduceți ștecherul în priză.

Notă: Asigurați-vă că aparatul de ras este oprit.



- ▶ Se va aprinde indicatorul pentru încărcare.
 - ▶ HQ6996, HQ6990, HQ6986: Încărcați aparatul de bărbierit timp de cel puțin 1 oră, dar nu mai mult de 24 de ore.
- Când bateria este complet încărcată, LED-ul de încărcare începe să lumineze intermitent.
- ▶ HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: Încărcați aparatul de bărbierit cel puțin 8 ore, dar nu mai mult de 24 de ore.

Notă: Nu lăsați aparatul de ras permanent în priză.

Notă: Puteți folosi aparatul fără să-l încărcați. Doar conectați-l la priză.

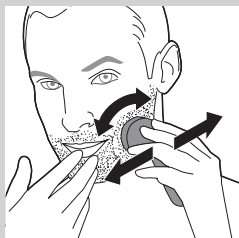
- 3** Scoateți ștecherul din priză și trageți mufa din aparatul de ras când bateria s-a încărcat complet.

Utilizarea aparatului

Numai modelele HQ6946, HQ6906, HQ6902:

- 1** Introduceți fișa în aparatul de ras.
- 2** Introduceți ștecherul în priză.

Radere

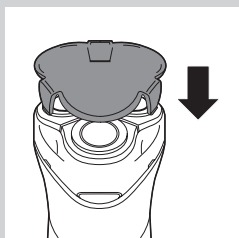


- 1** Împingeți comutatorul Pornit/Oprit în sus pentru a porni aparatul de ras.
- 2** Faceți rapid mișcări circulare cu capetele de bărbierire pe suprafața pielii.

Bărbierirea pe o piele uscată asigură cele mai bune rezultate.

Pielea dvs. ar putea necesita 2-3 săptămâni până să se obișnuiască cu sistemul de bărbierit Philips.

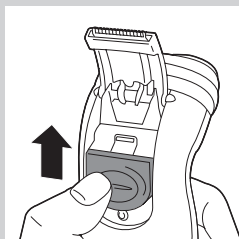
- 3** Împingeți comutatorul de pornire/oprire în jos pentru a opri aparatul.
- 4** Puneți capacul de protecție pe aparat după utilizare pentru a evita deteriorarea acestuia.



Tundere (numai pentru modelele HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Puteți utiliza dispozitivul de tundere pentru a vă ajusta perciunii și mustața.

- 1** Împingeți glisiera dispozitivului de tundere în sus pentru a-l deschide. Dispozitivul de tundere poate fi activat în timp ce motorul funcționează.



Curățare și întreținere

○ curățare regulată asigură cele mai bune rezultate de bărbierire.

Acest aparat nu este lavabil. Nu scufundați aparatul în apă și nu îl clătiți la robinet.

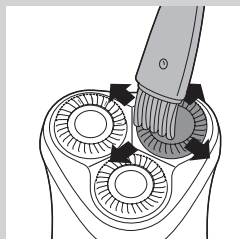
Nu folosiți niciodată bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.

- Pentru o curățare rapidă și eficientă, este disponibil pulverizatorul de curățare pentru capete de bărbierire Philips (tip model HQ110). Pentru informații, contactați distribuitorul Philips.

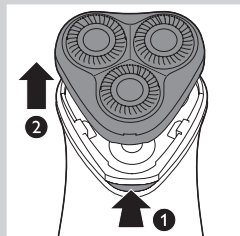
Notă: Este posibil ca pulverizatorul de curățare pentru capete de bărbierire Philips să nu fie disponibil în toate țările. Contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

De asemenea, puteți curăța aparatul în felul următor:

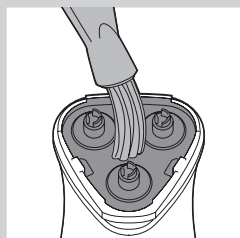
În fiecare săptămână: unitatea de bărbierire și compartimentul pentru păr



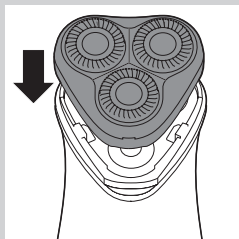
- 1** Opriti aparatul de ras. Scoateți ștecherul din priză și mufa din aparatul de ras.
- 2** Curățați mai întâi partea superioară a aparatului. Utilizați periuța furnizată.



- 3** Apăsăți butonul de declanșare (1) și îndepărtați unitatea de bărbierire (2).

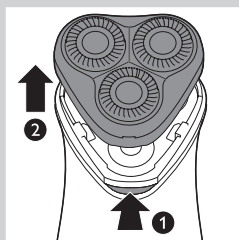


- 4** Curățați interiorul unității de bărbierire și compartimentul pentru păr cu periuța furnizată.

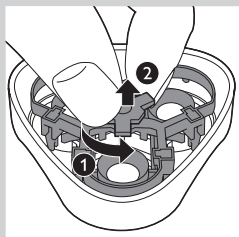


- 5** Introduceți unitatea de bărbierire înapoi în aparat.

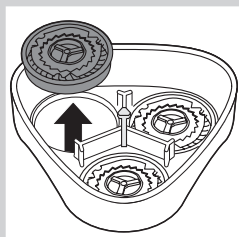
În fiecare lună: capetele de bărbierire



- 1** Opreți aparatul de ras. Scoateți ștecherul din priză și mufa din aparatul de ras.
- 2** Apăsăți butonul de declanșare (1) și îndepărtați unitatea de bărbierire (2).

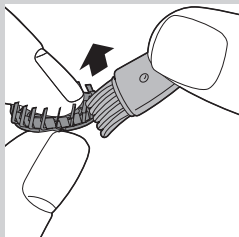


- 3** Răsuciți roțița în sens invers acelor de ceasornic (1) și scoateți cadrul de susținere (2).



- 4** Scoateți capetele de bărbierire (cuțitele și sitele de protecție) una câte una și curățați-le cu periuța de curățare furnizată.

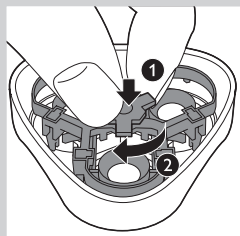
Notă: Cuțitele și sitele de protecție sunt pereche, de aceea curățați pe rând câte un set. Dacă amestecați din greșală cuțitele și sitele, s-ar putea să dureze câteva săptămâni până ce aparatul va tăia din nou la performanța optimă anterioară.



- 5** Curățați cuțitele cu latura cu peri scurți a periuței. Periați cu grijă în direcția săgeții.



6 Periați sita de protecție.



7 Reintroduceți capetele de bărbierire în unitatea de bărbierire. Reintroduceți cadrul de susținere în unitatea de bărbierire, împingeți-l (1) și rotiți siguranța în sens orar (2).

8 Introduceți unitatea de bărbierire înapoi în aparat.

Curățare mai eficientă.

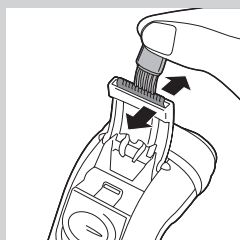
Pentru o curățare mai eficientă, introduceți capetele de bărbierire într-un lichid degresant (de ex. alcool) o dată la șase luni. Pentru îndepărtarea capetelor de bărbierire, urmați etapele 1-4 descrise mai sus. După curățare, ungeți punctul central din interiorul sitelor de protecție cu o picătură de ulei pentru mașina de cusut, pentru a preveni uzura capetelor de bărbierire.

Dispozitiv de tundere (numai pentru modelele HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Curățați dispozitivul de tundere de fiecare dată când îl folosiți.

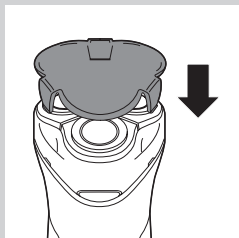
1 Opriți aparatul de ras. Scoateți ștecherul din priză și mufa din aparatul de ras.

2 Curățați dispozitivul de tundere cu ajutorul periuței furnizate.



Sugestie: Ungeți dinții dispozitivului de tundere cu puțin ulei pentru mașina de cusut o dată la șase luni.

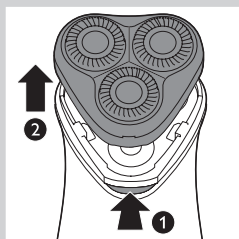
Depozitarea



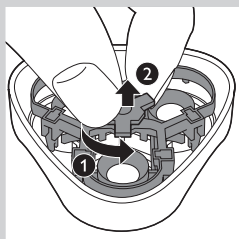
- 1 Acoperiți aparatul de ras cu capacul de protecție pentru a preveni deteriorarea.

Înlocuirea

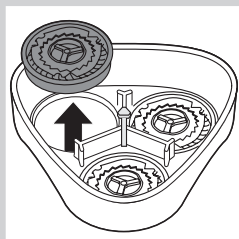
Înlocuiți capetele de bărbierire o dată la doi ani pentru rezultate optime. Înlocuiți capetele de bărbierit deteriorate sau uzate numai cu capete de bărbierit Philips HQ56.



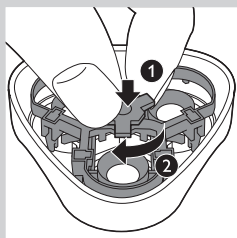
- 1 Opriți aparatul de ras. Scoateți ștecherul din priză și mufa din aparatul de ras.
- 2 Apăsați butonul de declanșare (1) și îndepărtați unitatea de bărbierire (2).



- 3 Răsuciți roțița în sens invers acelor de ceasornic (1) și scoateți cadrul de susținere (2).



- 4 Scoateți capetele de bărbierire și poziționați-le pe cele noi în unitatea de bărbierire.



- 5** Reintroduceți cadrul de susținere în unitatea de bărbierire, împingeți-l (1) și rotiți siguranța în sens orar (2).
- 6** Introduceți unitatea de bărbierire înapoi în aparat.

Comandarea accesoriilor

Pentru a cumpăra accesorii sau piese de schimb, vizitați **www.shop.philips.com/service** sau mergeți la distribuitorul dvs. Philips. Puteți, de asemenea, să contactați Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (consultați broșura de garanție internațională pentru detalii de contact).

Sunt disponibile următoarele accesorii:

- Capete de bărbierire Philips HQ56
- Spray de curățare Philips HQ110 pentru capete de bărbierire

Protecția mediului



- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, ajutați la protejarea mediului înconjurător.
- Bateria reîncărcabilă integrată conține substanțe care pot polua mediul. Scoateți întotdeauna bateria înainte de a scoate din uz aparatul și de a-l preda la un centru de colectare oficial. Predați bateria la un punct de colectare oficial pentru baterii. Dacă nu reușiți să scoateți bateria, puteți duce aparatul la un centru de service Philips. Personalul de la acest centru va îndepărta bateria și o va recicla în conformitate cu normele de protecție a mediului.

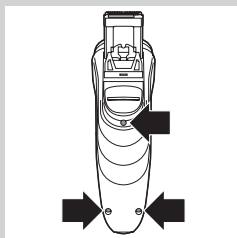
Îndepărtarea bateriei reîncărcabile

Scoateți bateria numai atunci când scoateți aparatul de ras din uz. Asigurați-vă că bateria este descărcată complet atunci când o scoateți.

- 1** Opriti aparatul de ras. Scoateți ștecherul din priză și mufa din aparatul de ras.
- 2** Lăsați aparatul să funcționeze până la oprire.
- 3** Deșurubați șuruburile de pe partea din spate a aparatului de ras și deschideți-l.
- 4** Tăiați benzile de contact ale bateriei cu un cuțit și eliberați bateria de pe banda lipită.

Benzile de contact de metal ale bateriei sunt foarte ascuțite.

Nu conectați aparatul de ras la priză după ce ați scos bateria.



Garanție și asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați **www.philips.com/support** sau să citiți broșura de garanție internațională separată.

Restricții de garanție

Capetele de bărbierire (cuțitele și sitele) nu sunt acoperite de garanția internațională, deoarece sunt considerate consumabile.

Depanare

Acest capitol prezintă cele mai frecvente probleme care pot surveni la utilizarea aparatului. Dacă nu puteți rezolva o problemă cu ajutorul informațiilor de mai jos, accesați **www.philips.com/support** pentru o listă de întrebări frecvente sau contactați de asistență pentru clienți din țara dvs.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Performanțe reduse la bărbierire.	Capetele de bărbierire sunt murdare. Fie nu ați curățat corect aparatul de ras, fie nu l-ați mai curățat de mult timp.	Curățați bine aparatul înainte de a continua bărbierirea (vezi capitolul Curățare și întreținere).
	Firele lungi de păr blochează capetele de bărbierire.	Curățați elementele tăietoare și sitele de protecție cu periuța furnizată. Consultați capitolul „Curățare și întreținere”, secțiunea „În fiecare lună: capetele de bărbierire”.
	Capetele de bărbierire sunt deteriorate sau uzate.	Pentru rezultate optime de bărbierire, înlocuiți capetele de bărbierire la 2 ani. Pentru mai multe informații, consultați capitolul „Înlocuire”.
Aparatul nu funcționează la culisarea în sus a butonului de pornire/oprire.	Bateria reîncărcabilă este goală.	Reîncărcați bateria. Consultați capitolul ‘Încărcare’.
	Aparatul nu este conectat la priză.	Introduceți ștecherul în priză.
Iritații pe piele.	Pielea dvs. are nevoie de timp pentru a se obișnui cu sistemul de bărbierit Philips.	Iritațiile pe piele sunt normale în timpul primelor 2-3 săptămâni de utilizare. După această perioadă, iritațiile pielii dispar de obicei.

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте www.philips.com/welcome.

Система чистого бритья Close Cut обеспечивает чистое и удобное бритье каждый день. Для достижения оптимальных результатов перемещайте бритвенные головки по коже, совершая как прямые, так и круговые движения.

Важная информация

Перед началом эксплуатации бритвы внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Бритва и сетевой шнур должны быть сухими.

Предупреждение

- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме как под контролем и руководством лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.

Внимание!

- Прибор не предназначен для влажной чистки. Запрещается погружать прибор в воду или мыть его под струей воды.
- Запрещается использовать бритву, сетевой шнур и любой другой компонент при наличии повреждений, так как это может стать причиной травмы. Для замены сетевого шнура или любого другого поврежденного элемента используйте только оригинальные компоненты.
- Запрещается использовать для чистки прибора сжатый воздух, губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Общие сведения

- Бритва оснащена устройством автоматического выбора напряжения и предназначена для электросетей с напряжением от 100 до 240 В.
- Предельный уровень шума: $L_c = 69$ дБ(А)

Общее описание (Рис. 2)

- 1 Защитный колпачок
- 2 Бритвенный блок
- 3 Ползунковый переключатель вкл./выкл. бритвы
- 4 Индикатор зарядки (только для моделей HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)
- 5 Триммер (только для моделей HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

- 6 Ползунковый переключатель триммера (только для моделей HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 7 Щеточка для очистки
- 8 Сетевой шнур с вилкой
- 9 Штекер прибора

Зарядка

Прибор необходимо заряжать:

- перед первым использованием или при длительном перерыве в использовании
- если мотор останавливается или начинает работать медленнее

При зарядке перед первым использованием или после длительного перерыва в использовании необходимо оптимизировать заряд аккумулятора следующим образом:

- 1** Полностью зарядите бритву и используйте ее в обычном режиме до полной разрядки аккумулятора. Повторите процедуру еще два раза. После такой оптимизации емкости батареи вы сможете заряжать бритву между сеансами бритья, даже если она не разряжена полностью.

Зарядка бритвы (только для моделей HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)

Быстрая зарядка (только для моделей HQ6996, HQ6990, HQ6986)

Зарядки аккумулятора в течение 3 минут достаточно для одного сеанса бритья в автономном режиме.

- 1** Подключите штекер шнура к электробритве.
- 2** Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.

Примечание Убедитесь, что бритва выключена.

- ▶ Загорится индикатор зарядки.
- ▶ Для моделей HQ6996, HQ6990, HQ6986: заряжайте бритву не менее 1 часа, но не более 24 часов.

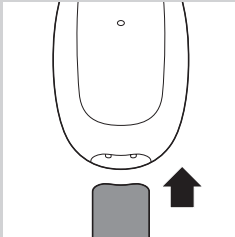
При полной зарядке аккумулятора индикатор зарядки начинает мигать.

- ▶ Для моделей HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: заряжайте бритву не менее 8 часов, но не более 24 часов.

Примечание Не оставляйте бритву постоянно подключенной к электросети.

Примечание Также можно бриться без зарядки аккумулятора, подключив прибор к электросети.

- 3** После полной зарядки аккумулятора, выньте вилку сетевого шнура из розетки электросети, а штекер электроприбора - из гнезда электробритвы.

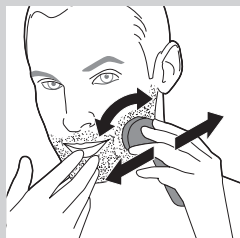


Использование прибора

Только для моделей HQ6946, HQ6906, HQ6902:

- 1** Подключите штекер шнура к электробритве.
- 2** Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.

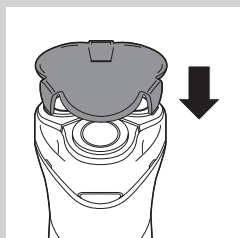
Бритье



- 1** Чтобы включить бритву, сдвиньте ползунковый переключатель вкл./выкл. вверх.
- 2** Перемещайте бритвенные головки по коже, совершая круговые движения.

Наилучшие результаты бритья достигаются при сухой коже. Для адаптации к бритвенной системе Philips вашей коже может потребоваться 2-3 недели.

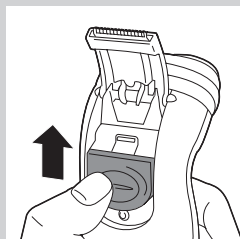
- 3** Чтобы включить прибор, сдвиньте переключатель вкл./выкл. назад.
- 4** После использования электробритвы надевайте на неё защитный колпачок для предотвращения повреждений.



Подравнивание (только для моделей HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Триммер можно использовать для подравнивания усов и висков.

- 1** Откройте триммер, сдвинув ползунковый переключатель вверх. Триммер работает при включенной бритве.



Очистка и уход

Регулярная очистка обеспечивает лучшие результаты бритья.

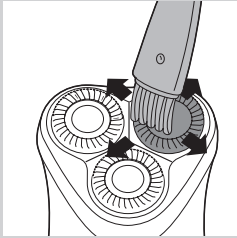
Прибор не предназначен для влажной чистки. Запрещается погружать прибор в воду или мыть его под струей воды.

Запрещается использовать для очистки прибора губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.

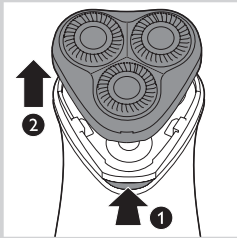
- Для простой и эффективной очистки используйте чистящий спрей для бритвенных головок Philips (тип HQ110). Дополнительные сведения можно получить у торгового представителя Philips.

Примечание Чистящий спрей для бритвенных головок Philips продается не во всех странах. По вопросу приобретения данного товара обратитесь в центр поддержки потребителей Philips вашей страны.
Вы также можете очистить электробритву следующим способом.

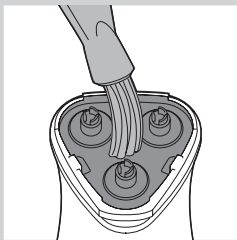
Еженедельно: бритвенный блок и отсек для волос



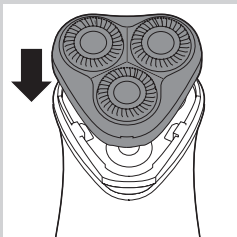
- 1** Выключите электробритву, выньте сетевую вилку из розетки электросети и отсоедините штекер от электробритвы.
- 2** Сначала очистите верхнюю часть электробритвы, используя прилагаемую кисточку.



- 3** Нажмите кнопку отсоединения бритвенного блока (1) и снимите бритвенный блок (2).

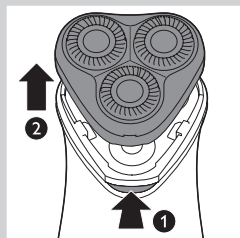


- 4** При помощи кисточки очистите бритвенный блок и отсек для волос.

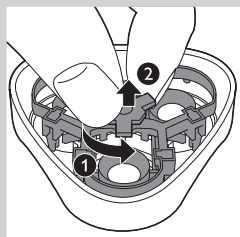


- 5** Вставьте бритвенный блок обратно в электробритву.

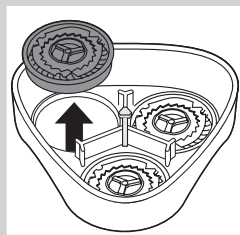
Каждый месяц: бритвенные головки



- 1** Выключите электробритву, выньте сетевую вилку из розетки электросети и отсоедините штекер от электробритвы.
- 2** Нажмите кнопку отсоединения бритвенного блока (1) и снимите бритвенный блок (2).

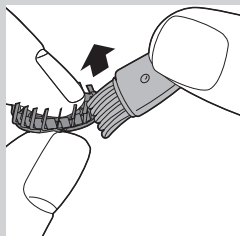


- 3** Поверните колесико против часовой стрелки (1) и снимите крепёжную рамку (2).



- 4** Поочередно снимите старые бритвенные головки (вращающиеся и неподвижные ножи) и очистите входящей в комплект щеточкой.

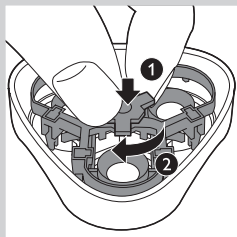
Примечание Не очищайте одновременно более одной пары ножей, поскольку вращающийся и неподвижный ножи каждой пары пригнаны друг к другу. Если вы случайно перепутаете ножи, то может потребоваться несколько недель для того, чтобы восстановить оптимальные характеристики бритья.



- 5** Очистите вращающийся нож с помощью кисточки. Используйте сторону кисточки с короткой щетиной. Осторожно производите очистку кисточкой в направлении, указанном стрелкой.



- 6** Очистите неподвижный нож при помощи кисточки.



- 7** Вставьте бритвенные головки в бритвенный блок. Установите крепёжную рамку в бритвенный блок, задвиньте ее до упора (1) и поверните колёсико по часовой стрелке (2).

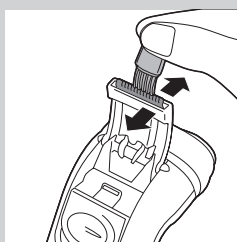
- 8** Вставьте бритвенный блок обратно в электробритву.

Тщательная очистка

Для выполнения тщательной очистки каждые шесть месяцев помещайте бритвенные головки в обезжиривающую жидкость (например, спирт). Снимайте бритвенные головки, как указано в пунктах 1—4 выше. После очистки смажьте центральную внутреннюю часть неподвижных ножей каплей швейного масла для предотвращения износа бритвенных головок.

Триммер (только для моделей HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Очищайте триммер после каждого использования.

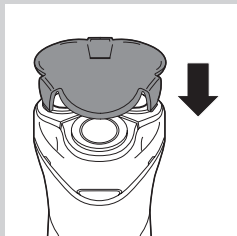


- 1** Выключите электробритву, выньте сетевую вилку из розетки электросети и отсоедините штекер от электробритвы.
- 2** Очищайте триммер, пользуясь входящей в комплект щеточкой.



Совет. Смазывайте зубцы триммера каплей швейного масла каждые шесть месяцев.

Хранение

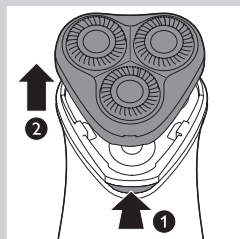


- 1** Для предотвращения повреждений надевайте на электробритву защитный колпачок.

Замена

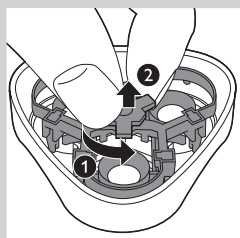
Для достижения оптимальных результатов бритья производите замену бритвенных головок каждые два года.

Поврежденные или изношенные бритвенные головки следует заменять только бритвенными головками Philips HQ56.

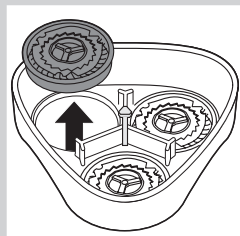


1 Выключите электробритву, выньте сетевую вилку из розетки электросети и отсоедините штекер от электробритвы.

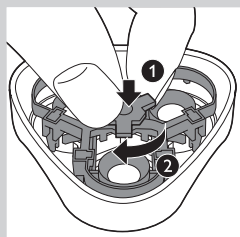
2 Нажмите кнопку отсоединения бритвенного блока (1) и снимите бритвенный блок (2).



3 Поверните колесико против часовой стрелки (1) и снимите крепёжную рамку (2).



4 Снимите старые бритвенные головки и вставьте в бритвенный блок новые бритвенные головки.



5 Установите крепёжную рамку в бритвенный блок, задвиньте ее до упора (1) и поверните колёсико по часовой стрелке (2).

6 Вставьте бритвенный блок обратно в электробритву.

Заказ аксессуаров

Чтобы приобрести аксессуары или запасные части, посетите веб-сайт **www.shop.philips.com/service** или обратитесь в местную торговую организацию Philips. Вы также можете обратиться в местный центр поддержки потребителей Philips (контактные данные указаны на гарантийном талоне).

В продаже имеются следующие аксессуары:

- Бритвенные головки Philips HQ56
- Чистящий спрей для бритвенных головок Philips HQ110

Защита окружающей среды



- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду.
- Аккумулятор содержит вещества, загрязняющие окружающую среду. После окончания срока службы прибора и передачи его для утилизации аккумулятора необходимо извлечь. Аккумулятор следует утилизировать в специализированных пунктах. Если при извлечении аккумулятора возникли затруднения, можно передать прибор в сервисный центр Philips, где аккумулятор извлекут и утилизируют безопасным для окружающей среды способом.

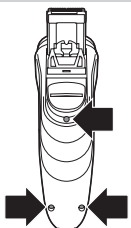
Извлечение аккумулятора

Перед утилизацией бритвы извлеките из нее аккумулятор. Перед извлечением аккумулятора должен быть полностью разряжен..

- 1** Выключите электробритву, выньте сетевую вилку из розетки электросети и отсоедините штекер от электробритвы.
- 2** Подождите, пока двигатель не остановится.
- 3** Отвинтите винты на задней панели бритвы и откройте ее.
- 4** Срежьте ножом контактные полосы аккумулятора и отделите аккумулятор от клейкой полосы.

Металлические контактные полосы аккумулятора очень острые.

Не подключайте бритву к электросети после извлечения аккумулятора.



Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт **www.philips.com/support** или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

Ограничения гарантии

Действие международной гарантии не распространяется на бритвенные головки (вращающиеся и неподвижные ножи), так как они подвержены износу.

Поиск и устранение неисправностей

Данная глава посвящена наиболее распространенным проблемам, возникающим при использовании прибора. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удастся, см. список часто задаваемых вопросов на веб-странице **www.philips.com/support** или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Ухудшение качества бритья.	Загрязнились бритвенные головки. Бритву промывали недостаточно долго или долгое время не промывали.	Перед тем как продолжить бритье, тщательно очистите электробритву. См. раздел "Очистка и уход".
	Бритвенные головки могут быть забиты длинными волосами.	Очистите вращающиеся и неподвижные ножи щеточкой, входящей в комплект. См. раздел "Каждый месяц: бритвенные головки" главы "Очистка и уход".
	Бритвенные головки повреждены или изношены.	Для достижения оптимальных результатов бритья производите замену бритвенных головок каждые 2 года. См. главу "Замена".
Электробритва не работает, когда ползунковый переключатель сдвинут вверх.	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор. См. главу "Зарядка".
	Электробритва не подключена к электросети.	Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.
Раздражение кожи.	Для привыкания кожи к бритвенной системе Philips требуется время.	Появление раздражения кожи в течение первых 2-3 недель использования нормально. По истечении этого периода раздражение кожи, как правило, прекращается.

Úvod

Gratulujeme Vám ku kúpe a vitajte medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákaznickej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese www.philips.com/welcome. Systém Close Cut zabezpečuje hladké a jednoduché oholenie každý deň. Na dosiahnutie optimálneho oholenia pohybujte holiacimi hlavami po pokožke priamymi aj krúživými pohybmi.

Dôležité

Pred použitím strojčeka si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie.

Nebezpečenstvo

- Holiaci strojček a sieťový kábel udržiavajte v suchu.

Varovanie

- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.

Výstraha

- Toto zariadenie nie je umývateľné. Nikdy ho neponárajte do vody ani neumývajte pod tečúcou vodou.
- Nepoužívajte holiaci strojček, sieťový kábel ani inú súčasť, ak sú poškodené, pretože by to mohlo spôsobiť zranenie. Poškodený sieťový kábel alebo súčasť vždy vymeňte len za originálne náhradné diely.
- Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte stlačený vzduch, drôtenky, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Všeobecné informácie

- Holiaci strojček je vybavený automatickým voličom napätia, ktorý sa automaticky prispôsobí napätiu v sieti v rozsahu 100 až 240 V.
- Maximálna deklarovaná hodnota emisie hluku je 69 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Opis zariadenia (Obr. 2)

- 1 Ochranný kryt
- 2 Holiaca jednotka
- 3 Posuvný vypínač holiaceho strojčeka
- 4 Kontrolné svetlo nabíjania (iba model HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)
- 5 Zastrihávač (iba model HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 6 Posuvný ovládač zastrihávača (iba model HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 7 Čistiaca kefka
- 8 Sieťový kábel so zástrčkou
- 9 Koncovka napájania

Nabíjanie

Zariadenie nabíte:

- pred prvým použitím a v prípade, že sa dlhý čas nepoužívalo,
- ak motor zastane alebo začne pracovať pomalšie.

Ak nabíjate holiaci strojček po prvý raz alebo po dlhšom nepoužívaní, na optimalizáciu kapacity batérie postupujte nasledovne:

- 1** Batériu strojčka úplne nabite a potom holiaci strojček používajte, až kým sa batéria úplne nevybijie. Tento postup zopakujte ešte dvakrát. Ak takto zoptimalizujete kapacitu batérie, môžete holiaci strojček nabíjať aj medzi holeniami, a to aj v prípade, ak batéria ešte nie je úplne vybitá.

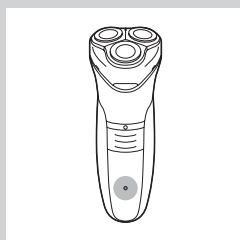
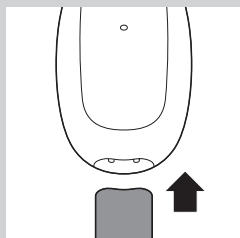
Nabíjanie holiaceho strojčka (iba model HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)

Rýchle nabíjanie (iba model HQ6996, HQ6990, HQ6986)

Po 3 minútach nabíjania batéria holiaceho strojčka obsahuje dostatok energie na jedno bezšnúrové oholenie.

- 1** Koncovku zasunúť do holiaceho strojčka.
- 2** Sieťovú zástrčku pripojiť do elektrickej zásuvky.

Poznámka: Uistite sa, že holiaci strojček je vypnutý.



- Rozsvieti sa kontrolné svetlo nabíjania.
- HQ6996, HQ6990, HQ6986: holiaci strojček nabíjajte aspoň 1 hodinu, ale nie dlhšie ako 24 hodín.

Keď je batéria úplne nabitá, začne blikať kontrolné svetlo nabíjania.

- HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: holiaci strojček nabíjajte aspoň 8 hodín, ale nie viac ako 24 hodín.

Poznámka: Holiaci strojček nenechávajte trvalo pripojený do siete.

Poznámka: Môžete sa holiť aj bez nabíjania batérií, stačí zapojiť holiaci strojček do siete.

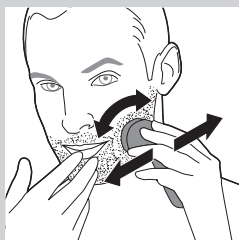
- 3** Keď sa batéria plne nabije, odpojte adaptér zo siete a jeho koncovku odpojte od holiaceho strojčka.

Používanie zariadenia

Iba model HQ6946, HQ6906, HQ6902:

- 1** Koncovku zasunúť do holiaceho strojčka.
- 2** Sieťovú zástrčku pripojiť do elektrickej zásuvky.

Holenie



1 Holiaci strojček zapnite zatlačením posuvného vypínača smerom nahor.

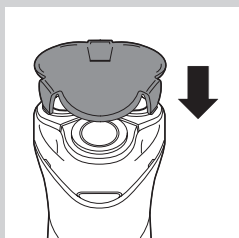
2 Holiacími hlavami pohybujte po povrchu pokožky. Robte pri tom krúživé pohyby.

Holením suchej pokožky dosiahnete najlepšie výsledky.

Môže trvať 2 až 3 týždne, kým si Vaša pokožka zvykne na holiaci systém Philips.

3 Strojček vypnete posunutím vypínača smerom nadol.

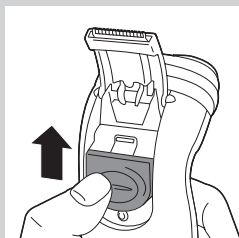
4 Aby ste predišli poškodeniu holiaceho strojčka, po každom použití nasadte na holiace hlavy ochranný kryt.



Zastrihávanie (iba model HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Na zastrihávanie bokombrád a fúzov môžete použiť zastrihávač.

1 Posuvný ovládač zastrihávača zatlačte nahor, čím otvoríte zastrihávač. Zastrihávač môžete aktivovať aj počas chodu motora.



Čistenie a údržba

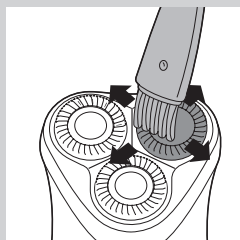
Pravidelné čistenie zabezpečuje lepšie výsledky holenia.

Toto zariadenie nie je umývateľné. Nikdy ho neponárajte do vody ani neumývajte pod tečúcou vodou.

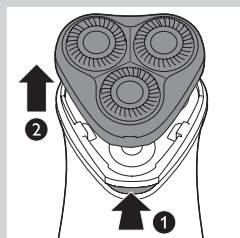
Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte drsný materiál, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón.

- Na jednoduché a optimálne čistenie je určený čistiaci sprej na holiace hlavy Philips Shaving Head Cleaning Spray (typové označ. HQ110). Bližšie informácie Vám poskytne predajca výrobkov Philips.

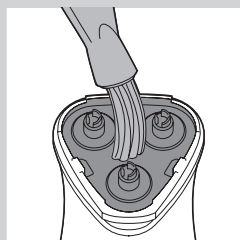
Poznámka: Čistiaci sprej na holiace hlavy Philips Shaving Head Cleaning Spray nemusí byť dostupný vo všetkých krajinách. Informácie o dostupnosti tohto príslušenstva Vám poskytne stredisko starostlivosti o zákazníkov vo Vašej krajine. Holiaci strojček môžete vyčistiť aj nasledovne:

Každý týždeň: holiacu jednotku a komôrku na chlípky.

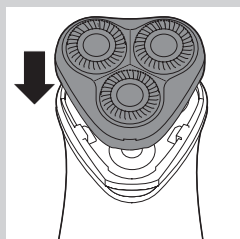
- 1** Vypnite holiaci strojček. Odpojte sieťovú zástrčku zo siete a vytiahnite koncovku z holiaceho strojčka.
- 2** Najprv očistite vrch zariadenia. Použite na to priloženú čistiacu kefku.



- 3** Stlačte uvoľňovacie tlačidlo (1) a demontujte holiacu jednotku (2).

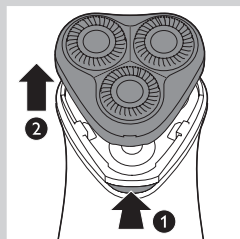


- 4** Čistiacou kefkou vyčistite vnútro holiacej jednotky a komôrku na chlípky.

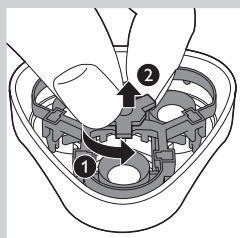


- 5** Holiacu jednotku nasadíte späť na strojček.

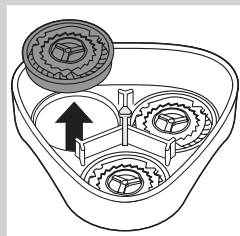
Každý mesiac: holiace hlavy



- 1** Vypnite holiaci strojček. Odpojte sieťovú zástrčku zo siete a vytiahnite koncovku z holiaceho strojčeka.
- 2** Stlačte uvoľňovacie tlačidlo (1) a demontujte holiacu jednotku (2).

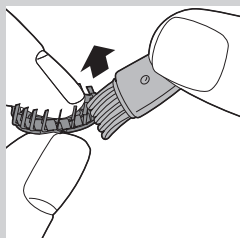


- 3** Kolieskom otočte proti smeru pohybu hodinových ručičiek (1) a vyberte pritlačný rám (2).



- 4** Postupne odstráňte holiace hlavy (strihacie jednotky a holiace kryty) a vyčistite ich pomocou dodanej čistiacej kefky.

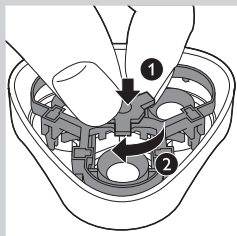
Poznámka: Nečistite viac ako jednu strihaciu jednotku a holiaci kryt súčasne, pretože tvoria jeden spoločný celok. Ak omylom pomiešate rôzne strihacie jednotky a holiace kryty, môže trvať niekoľko týždňov, kým opäť dosiahnu optimálny výkon.



- 5** Rezač očistite krátkymi štetinkami čistiacej kefky. Keľkou opatrne pohybujte v smere šípky.



- 6** Očistite zdvíhač.



7 Holiace hlavy vložte späť do holiacej jednotky. Prítlačný rám vložte späť do holiacej jednotky, zatlačte ho nadol (1) a kolieskom otočte v smere pohybu hodinových ručičiek (2).

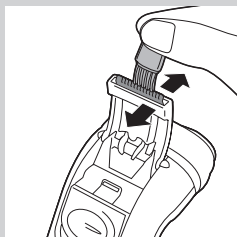
8 Holiacu jednotku nasadíte späť na strojček.

Veľmi dôkladné čistenie

Pri mimoriadne dôkladnom čistení holiace hlavy každých šesť mesiacov ponorte do odmasťujúcej kvapaliny (napr. alkoholu). Pri demontáži holiacich hláv postupujte podľa vyššie uvedených krokov 1 až 4. Po čistení namažte stredový bod na vnútornej strane holiacich krytov kvapkou oleja na šijacie stroje, aby ste zabránili opotrebovaniu holiacich hláv.

Zastrihávač (iba model HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Zastrihávač očistíte po každom použití.



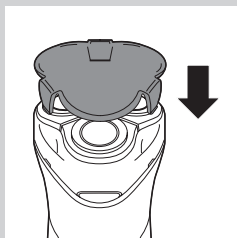
1 Vypnite holiaci strojček. Odpojte sieťovú zástrčku zo siete a vytiahnite koncovku z holiaceho strojčka.

2 Zastrihávač očistíte pomocou priloženej čistiacej kefky.



Tip: Každých šesť mesiacov namažte zúbky zastrihávača kvapkou oleja na šijacie stroje.

Odkladanie



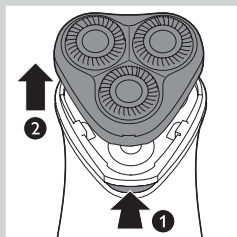
1 Aby ste zabránili poškodeniu, dajte na holiaci strojček ochranný kryt.

Výmena

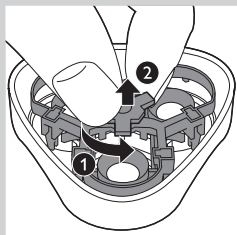
Aby ste dosiahli optimálne výsledky holenia, vymeňte raz za dva roky holiace hlavy.

Poškodené alebo opotrebované holiace hlavy nahradte výlučne holiacimi hlavami Philips HQ56.

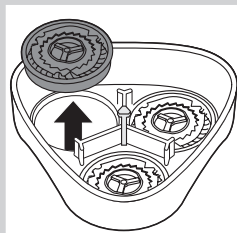
- 1** Vypnite holiaci strojček. Odpojte sieťovú zástrčku zo siete a vytiahnite koncovku z holiaceho strojčeka.
- 2** Stlačte uvoľňovacie tlačidlo (1) a demontujte holiacu jednotku (2).



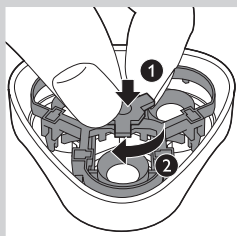
- 3** Kolieskom otočte proti smeru pohybu hodinových ručičiek (1) a vyberte prítlačný rám (2).



- 4** Vo vnútri holiacej jednotky vymeňte opotrebované holiace hlavy za nové.



- 5** Prítlačný rám vložte späť do holiacej jednotky, zatlačte ho nadol (1) a kolieskom otočte v smere pohybu hodinových ručičiek (2).



- 6** Holiacu jednotku nasadíte späť na strojček.

Objednávanie príslušenstva

Ak si chcete zakúpiť príslušenstvo alebo náhradné diely, navštívte webovú stránku **www.shop.philips.com/service**, prípadne sa obráťte na predajcu výrobkov značky Philips. Obrátiť sa môžete aj na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo vašej krajine (podrobnosti nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste).

K dispozícii máte nasledujúce príslušenstvo:

- Holiace hlavy HQ56 Philips
- Sprej na čistenie holiacich hláv Philips HQ110.

Životné prostredie



- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho zaneste na miesto oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie.
- Zabudovaná nabíjateľná batéria obsahuje látky, ktoré môžu znečistiť životné prostredie. Pred likvidáciou zariadenia alebo jeho odovzdaním na mieste oficiálneho zberu batériu vyberte. Batériu odovzdajte na mieste oficiálneho zberu pre batérie. Ak máte problémy s vybratím batérie, zariadenie môžete tiež zaniešať do servisného centra spoločnosti Philips, kde batériu vyberú a odstránia spôsobom, ktorý je bezpečný pre životné prostredie.

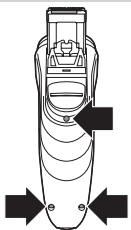
Vyberanie nabíjateľnej batérie

Batériu vyberte, len keď likvidujete holiaci strojček. Pred vybratím batérie skontrolujte, či je úplne vybitá.

- 1** Vypnite holiaci strojček. Odpojte sieťovú zástrčku zo siete a vytiahnite koncovku z holiaceho strojčka.
- 2** Holiaci strojček nechajte pracovať, až kým sa nezastaví.
- 3** Odskrutkujte skrutky na zadnej strane holiaceho strojčka a otvorte ho.
- 4** Štipacími kliešťami prestrihnite kontakty batérie a vytiahnite batériu zo zatvorenej svorkovnice.

Kovové kontakty batérie sú veľmi ostré.

Po vybratí batérie holiaci strojček už nepripájajte do siete.



Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku **www.philips.com/support** alebo si preštudujte informácie v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste.

Obmedzenia záruky

Na holiace hlavy (rezače a zdvíhače) sa nevzťahujú podmienky medzinárodnej záruky, lebo podliehajú opotrebeniu.

Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje prehľad najbežnejších problémov, ktoré sa môžu vyskytnúť pri používaní zariadenia. Ak neviete problém vyriešiť pomocou nižšie uvedených informácií, navštívte webovú stránku **www.philips.com/support**, na ktorej nájdete zoznam často kladených otázok, alebo kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo Vašej krajine.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Znížená účinnosť holenia.	Holiace hlavy sú znečistené. Holiaci strojček ste neočistili dôkladne alebo ste ho už dlhší čas nečistili.	Riadne očistite holiaci strojček a až potom pokračujte v holení. Pozrite si kapitolu "Čistenie a údržba".
	Dlhé chlípky zablokovali holiace hlavy.	Rezače a zdvíhače očistite dodanou čistiacou kefkou. Pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“, časť „Každý mesiac: holiace hlavy“.
	Holiace hlavy sú poškodené alebo opotrebované.	Na dosiahnutie optimálnych výsledkov holenia vymeňte holiace hlavy každé 2 roky. Viď kapitola „Výmena“.
Po potlačení posuvného vypínača nahor holiaci strojček nefunguje.	Nabíjateľná batéria je vybitá.	Dobite batériu. Pozrite si časť „Nabíjanie“.
	Holiaci strojček nie je pripojený do elektrickej siete.	Sieťovú zástrčku pripojte do elektrickej zásuvky.
Podráždenie pokožky.	Vaša pokožka potrebuje určitý čas, aby si privykla na holiaci systém Philips.	Podráždenie pokožky počas prvých 2-3 týždňov používania je bežný jav. Po uplynutí tejto doby sa podráždenie pokožky zvyčajne stratí.

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na www.philips.com/welcome.

Sistem Close Cut vsak dan zagotavlja gladko in udobno britje. Najboljše rezultate boste dosegli, če premikate brivne glave po koži z ravnimi in krožnimi gibi.

Pomembno

Pred uporabo brivnika natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Brivnik in omrežni kabel morata biti vedno suha.

Opozorilo

- Aparat ni namenjen uporabi s strani otrok in oseb z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Pazite, da se otroci ne igrajo z aparatom.

Previdno

- Aparat ni vodoodporen. Ne potaplajte ga v vodo in ne spirajte ga pod tekočo vodo.
- Brivnika, omrežnega kabla ali drugega dela ne uporabljajte, če je poškodovan, ker lahko pride do poškodb. Poškodovani omrežni kabel, polnilnik ali del vedno zamenjajte z originalnim.
- Aparata ne čistite s stisnjenim zrakom, čistilnimi gobicami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot je bencin ali aceton.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Splošno

- Brivnik je opremljen s samodejnim napetostnim izbirnikom in je primeren za omrežne napetosti od 100 do 240 voltov.
- Najvišja raven hrupa: $L_c = 69 \text{ dB(A)}$

Splošni opis (Sl. 2)

- 1 Zaščitni pokrovček
- 2 Brivna enota
- 3 Drsno stikalo za vklop/izklop brivnika
- 4 Indikator polnjenja (samo HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)
- 5 Prirezovalnik (samo HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 6 Drsno stikalo prirezovalnika (samo HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 7 Čistilna ščetka
- 8 Napajalni kabel z vtičem
- 9 Vtikač aparata

Polnjenje

Aparat napolnite:

- pred prvo uporabo in po daljšem obdobju neuporabe
- ko se motor zaustavi ali začne delovati počasneje

Ko ste brivnik napolnili prvič ali po daljšem obdobju neuporabe, optimirajte zmogljivost baterije na naslednji način:

- 1** Brivnik povsem napolnite in ga običajno uporabljajte, dokler se baterija povsem ne izprazni. Ta postopek ponovite še dvakrat. Če optimirate zmogljivost baterije na ta način, lahko brivnik polnite med britji, tudi če baterija še ni povsem prazna.

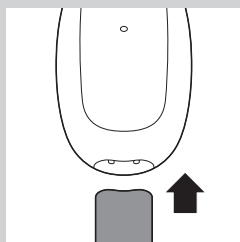
Polnjenje brivnika (samo HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)

Hitro polnjenje (samo HQ6996, HQ6990, HQ6986)

Brivnik ima po 3 minutah polnjenja dovolj energije za eno brezžično britje.

- 1** Vtičak aparata vstavite v brivnik.
- 2** Napajalni vtič vključite v stensko vtičnico.

Opomba: Brivnik mora biti izklopljen.



- ▶ Zasveti lučka za polnjenje.
- ▶ HQ6996, HQ6990, HQ6986: brivnik polnite vsaj 1 uro, vendar ne dlje kot 24 ur.

Ko je baterija povsem napolnjena, začne indikator polnjenja utripati.

- ▶ HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: brivnik polnite vsaj 8 ur, vendar ne dlje kot 24 ur.

Opomba: Brivnik naj ne bo neprekinjeno priključen na električno omrežje.

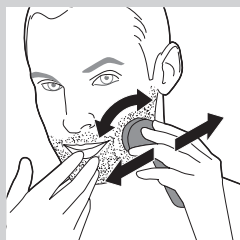
Opomba: Brijete se lahko tudi brez predhodnega polnjenja baterije. Brivnik v tem primeru priključite neposredno na električno omrežje.

- 3** Ko se baterija povsem napolni, izvlecite omrežni vtičak iz omrežne vtičnice in vtičak aparata iz brivnika.

Uporaba aparata

Samo HQ6946, HQ6906, HQ6902:

- 1** Vtičak aparata vstavite v brivnik.
- 2** Napajalni vtič vključite v stensko vtičnico.

Britje

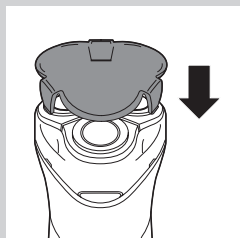
1 Za vklop brivnika potisnite drsno stikalo za vklop/izklop navzgor.

2 Brivne glave premikajte po koži s krožnimi gibi.

Za boljši učinek se brijte vedno po suhi koži.

Vaša koža bo morda potrebovala 2–3 tedne, da se bo privadila na Philipsov sistem britja.

3 Brivnik izklopite tako, da potisnete drsno stikalo za vklop/izklop navzdol.



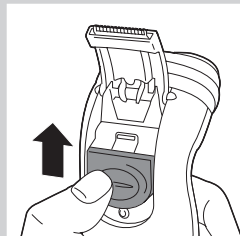
4 Po vsaki uporabi na brivnik namestite zaščitni pokrovček, da preprečite poškodbe.

Prerezovanje (samo HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Prirezovalnik lahko uporabljate za prerezovanje zalizcev in brkov.

1 Prirezovalnik odprite tako, da drsno stikalo potisnete navzgor.

Prirezovalnik lahko aktivirate med delovanjem motorja.

**Čiščenje in vzdrževanje**

Redno čiščenje zagotavlja boljše kakovost britja.

Aparat ni vodoodporen. Ne potaplajte ga v vodo in ne spirajte ga pod tekočo vodo.

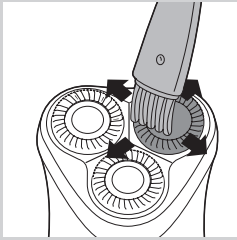
Aparata ne čistite s čistilnimi gobicami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot sta bencin ali aceton.

- Za preprosto in učinkovito čiščenje je na voljo čistilno pršilo za brivne glave Philips (koda: HQ110). Za informacije se obrnite na Philipsovega prodajalca.

Opomba: Čistilno pršilo za brivne glave Philips morda ni na voljo v vseh državah. Za informacije o dobavljenosti tega čistila se obrnite na center za pomoč uporabnikom v vaši državi.

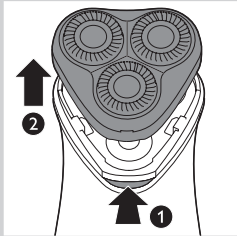
Brivnik lahko očistite tudi na naslednji način:

Vsak teden: brivna enota in predalček za odrezane dlačice

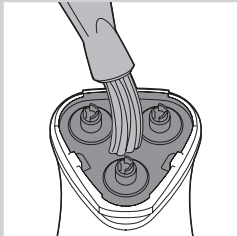


1 Izklopite brivnik. Odstranite omrežni vtikač iz omrežne vtičnice in izvlecite vtikač aparata iz brivnika.

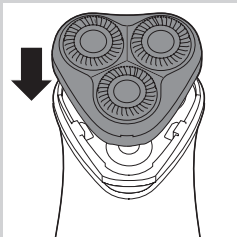
2 S priloženo ščetko za čiščenje najprej očistite zgornji del aparata.



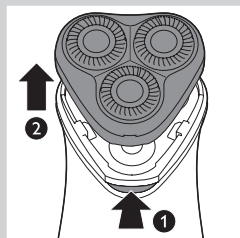
3 Pritisnite gumb za ločitev (1) in brivno enoto (2) odstranite.



4 S ščetko za čiščenje očistite notranjost brivne enote in predelek za odrezane dlačice.

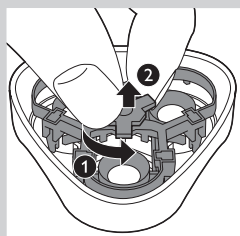


5 Namestite brivno enoto nazaj na brivnik.

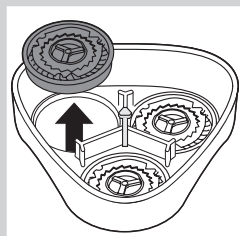
Vsak mesec: brivne glave

1 Izklopite brivnik. Odstranite omrežni vtičač iz omrežne vtičnice in izvlecite vtičač aparata iz brivnika.

2 Pritisnite gumb za ločitev (1) in brivno enoto (2) odstranite.

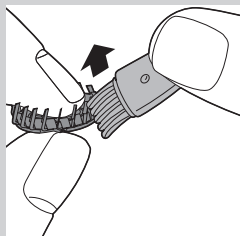


3 Zavrtite kolesček v obratni smeri teka urinega kazalca (1) in odstranite nosilni okvirček (2).



4 Posamično odstranite brivne glave (rezila in ležišča) ter jih očistite s priloženo ščetko za čiščenje.

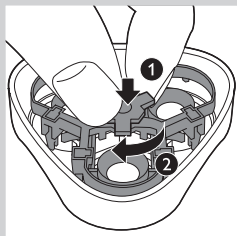
Opomba: Hkrati čistite le eno rezilo in pripadajoče ležišče, saj spadata skupaj. Če po pomoti med seboj zamenjate rezila in ležišča brivnih glav, lahko traja več tednov, preden se znova vzpostavi optimalno britje.



5 Rezilo očistite s stranjo ščetke za čiščenje s krajšimi ščetinami. Krtačite pazljivo v smeri puščice.



6 Skrtačite ležišče.



- 7** Položite brivne glave nazaj v brivno enoto. Namestite nosilni okvirček nazaj v brivno enoto, potisnite ga navzdol (1) in zavrtite kolesček v smeri urinega kazalca (2).

- 8** Namestite brivno enoto nazaj na brivnik.

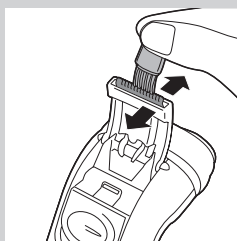
Posebej temeljito čiščenje

Za posebej temeljito čiščenje očistite brivne glave vsakih šest mesecev v tekočini, ki odstranjuje maščobo (npr. alkohol). Za odstranitev brivnih glav sledite korakom od 1 do 4, kot je opisano zgoraj. Po čiščenju namažite središčno točko v notranjosti ležišča s kapljico olja za šivalne stroje, da preprečite obrabo brivnih glav.

Prizezovalnik (samo HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

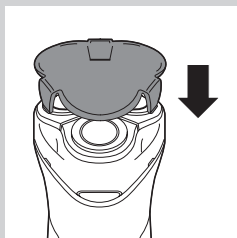
Prizezovalnik očistite po vsaki uporabi.

- 1** Izklopite brivnik. Odstranite omrežni vtičak iz omrežne vtičnice in izvlecite vtičar aparata iz prizezovalnika.
- 2** Prizezovalnik očistite s priloženo ščetko za čiščenje.



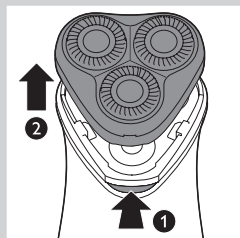
Namig: Zobce prizezovalnika vsakih šest mesecev namažite s kapljico olja za šivalne stroje.

Shranjevanje



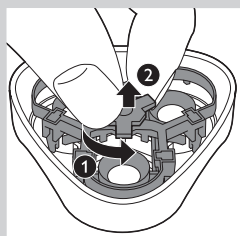
- 1** Na brivnik namestite zaščitni pokrovček, da preprečite poškodbe.

Zamenjava

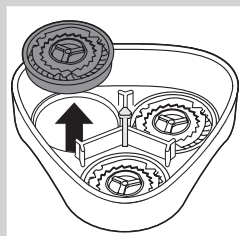


Za optimalno britje zamenjajte brivne glave vsaki dve leti. Poškodovane ali obrabljene brivne glave lahko zamenjate le z brivnimi glavami Philips HQ56.

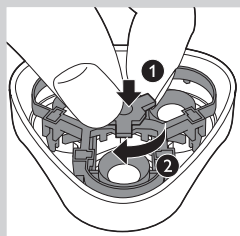
- 1** Izklopite brivnik. Odstranite omrežni vtičak iz omrežne vtičnice in izvlecite vtičak aparata iz brivnika.
- 2** Pritisnite gumb za ločitev (1) in brivno enoto (2) odstranite.



- 3** Zavrtite kolešček v obratni smeri teka urinega kazalca (1) in odstranite nosilni okvirček (2).



- 4** Odstranite stare brivne glave in v brivno enoto namestite nove.



- 5** Namestite nosilni okvirček nazaj v brivno enoto, potisnite ga navzdol (1) in zavrtite kolešček v smeri urinega kazalca (2).
- 6** Namestite brivno enoto nazaj na brivnik.

Naročanje dodatne opreme

Če želite kupiti dodatno opremo ali nadomestne dele, obiščite spletno stran **www.shop.philips.com/service** ali Philipsovega prodajalca. Obrnete se lahko tudi na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (kontaktne podatke si oglejte na mednarodnem garancijskem listu). Na voljo je naslednja dodatna oprema:

- Brivne glave Philips HQ56
- Čistilno pršilo za brivne glave Philips HQ110

Okolje



- Aparata po poteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako boste pripomogli k ohranitvi okolja.
- Vgrajena akumulatorska baterija vsebuje okolju škodljive snovi. Preden aparat zavržete in oddate na uradnem zbirnem mestu, odstranite baterijo. Oddajte jo na uradnem zbirnem mestu za baterije. Če imate z odstranitvijo baterije težave, lahko odnesete brivnik na Philipsov pooblaščen servis. Osebe servisa bo baterijo odstranilo in zavrglo na okolju prijazen način.

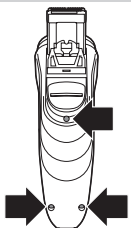
Odstranjevanje akumulatorske baterije

Akumulatorsko baterijo odstranite samo, če boste brivnik zavrgli.
Ko baterijo odstranite, mora biti popolnoma prazna.

- 1** Izklopite brivnik. Odstranite omrežni vtičak iz omrežne vtičnice in izvlecite vtičak aparata iz brivnika.
- 2** Brivnik naj deluje, dokler se sam ne zaustavi.
- 3** Odvijte vijake na zadnji strani brivnika in odprite ohišje.
- 4** Prerežite trakove baterije z rezilom in odstranite baterijo s prilepljenega traku.

Kovinski trakovi baterije so zelo ostri.

Ko ste baterijo odstranili iz brivnika, le-tega ne priklaplajte več na električno omrežje.



Garancija in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite **www.philips.com/support** ali preberite ločeni mednarodni garancijski list.

Garancijske omejitve

Mednarodna garancija ne pokriva brivnih glav (rezil in ležišč), ker se obrabljajo.

Odpravljanje težav

To poglavje vsebuje povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Če težav s temi nasveti ne morete odpraviti, na strani **www.philips.com/support** poiščite seznam pogostih vprašanj ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom v vaši državi.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Zmanjšana učinkovitost britja.	Brivne glave so umazane. Brivnika niste ustrezno očistili oziroma ga niste očistili že dlje časa.	Pred nadaljevanjem britja brivnik temeljito očistite. Oglejte si poglavje "Čiščenje in vzdrževanje".
	Daljše dlačice ovirajo brivne glave.	S priloženo ščetko za čiščenje očistite ležišča in rezila. Oglejte si poglavje "Čiščenje in vzdrževanje", razdelek "Vsak mesec: brivne glave".
	Brivne glave so poškodovane ali obrabljene.	Za optimalno britje zamenjajte brivne glave vsaki 2 leti. Oglejte si poglavje "Zamenjava".
Brivnik ne deluje, ko potisnem drsno stikalo za vklop/izklop navzgor.	Akumulatorska baterija je prazna.	Napolnite baterijo. Oglejte si poglavje "Polnjenje".
	Brivnik ni priklopljen na električno omrežje.	Napajalni vtič vključite v stensko vtičnico.
Draženje kože.	Koža potrebuje nekaj časa, da se privadi Philipsovemu sistemu britja.	Draženje kože je v prvih 2-3 tednih uporabe normalen pojav. Po tem obdobju običajno izgine.

Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte proizvod na www.philips.com/welcome.

Close Cut sistem obezbeđuje lako brijanje tik uz kožu, svaki dan. Da biste dobili najbolje rezultate, pomerajte glave za brijanje po koži pravolinijskim i kružnim pokretima.

Važno

Pre upotrebe aparata za brijanje pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduće potrebe.

Opasnost

- Pazite da aparat za brijanje i kabl za napajanje budu suvi.

Upozorenje

- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (što podrazumeva i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu uputstava za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala aparatom.

Oprez

- Ovaj aparat se ne može prati. Nikada ne uranjajte aparat u vodu i ne ispirajte ga pod mlazom vode.
- Nemojte da koristite aparat za brijanje, kabl za napajanje ili neki drugi deo ako je oštećen jer to može da izazove povrede. Ako je kabl za napajanje ili neki drugi deo oštećen, obavezno ga zamenite originalnim.
- Za čišćenje aparata nemojte koristiti kompresovani vazduh, jastučiće za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat usklađen je sa svim primenljivim standardima i propisima u vezi sa elektromagnetnim poljima.

Opšte

- Aparat za brijanje je opremljen automatskim selektorom napona i odgovara električnoj mreži sa naponom od 100 do 240 V.
- Maksimalna jačina buke: $L_c = 69 \text{ dB (A)}$

Opšti opis (Sl. 2)

- 1 Zaštitni poklopac
- 2 Jedinica za brijanje
- 3 Klizno dugme za uključivanje/isključivanje
- 4 Indikator punjenja (samo HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)
- 5 Trimer (samo HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 6 Klizač trimera (samo HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 7 Četka za čišćenje
- 8 Kabl za napajanje sa utikačem
- 9 Priključni kabl

Punjenje

Napunite aparat:

- pre prve upotrebe i ako duže vreme niste koristili uređaj
- kada se motor zaustavi ili počne da radi sporije

Nakon prvog punjenja aparata ili punjenja posle dužeg perioda nekorisćenja, optimizujte kapacitet baterije na sledeći način:

- 1** Potpuno napunite aparat za brijanje, zatim ga normalno koristite dok se baterija potpuno ne isprazni. Ovaj postupak ponovite još dva puta. Ako optimizujete kapacitet baterije na ovaj način, aparat ćete moći da puniti između dva brijanja, čak i ako baterija nije potpuno prazna.

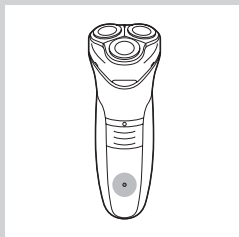
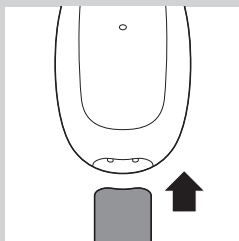
Punjenje aparata za brijanje (samo HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)

Brzo punjenje (samo HQ6996, HQ6990, HQ6986)

Nakon 3 minuta punjenja, aparat za brijanje ima dovoljno energije za jedno bežično brijanje.

- 1** Priključite utikač uređaja na aparat za brijanje.
- 2** Uključite kabl za napajanje u utičnicu.

Napomena: Proverite da li ste isključili aparat za brijanje.



- ▶ Pali se indikator punjenja.
- ▶ HQ6996, HQ6990, HQ6986: Aparat puniti najmanje 1 sat, ali ne duže od 24 sata.

Kada se baterija napuni do kraja, indikator punjenja počinje da treperi.

- ▶ HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: Aparat za brijanje puniti najmanje 8 sati, ali ne duže od 24 sata.

Napomena: Nemojte ostavljati aparat neprekidno priključenim na električnu mrežu.

Napomena: Možete da se brijete i bez punjenja. Aparat za brijanje jednostavno priključite na električnu mrežu.

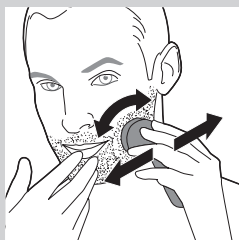
- 3** Kada se baterija napuni do kraja, isključite kabl za napajanje iz zidne utičnice i izvadite utikač iz aparata za brijanje.

Upotreba aparata

Samo HQ6946, HQ6906, HQ6902:

- 1** Priključite utikač uređaja na aparat za brijanje.
- 2** Uključite kabl za napajanje u utičnicu.

Brijanje



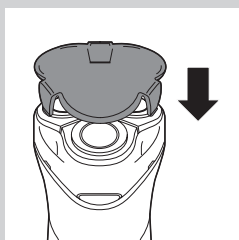
1 Da biste uključili aparat, gurnite klizno dugme za uključivanje/isključivanje prema gore.

2 Kružnim pokretima prelazite glavama za brijanje preko kože.

Najbolji rezultati postižu se kod brijanja suvog lica.

Vašoj koži će možda trebati 2 do 3 sedmice da se navikne na Philips sistem brijanja.

3 Da biste isključili aparat, gurnite dugme za uključivanje/isključivanje nadole.



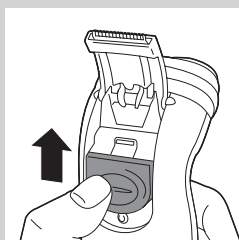
4 Posle svake upotrebe na aparat za brijanje stavite zaštitnu navlaku da biste sprečili kvarove.

Podrezivanje (samo HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Trimer možete da koristite za podrezivanje zulufera i brkova.

1 Pritisnite klizač trimera nagore da biste otvorili trimer.

Trimer možete da uključite i dok motor radi.



Čišćenje i održavanje

Redovno čišćenje garantuje bolje rezultate brijanja.

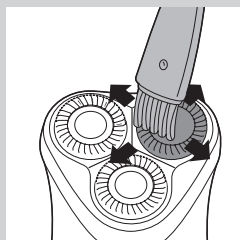
Ovaj aparat se ne može prati. Nikada ne uranjajte aparat u vodu i ne ispirajte ga pod mlazom vode.

Za čišćenje aparata nemojte da koristite jastučice za ribanje i abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton.

- Za lako i optimalno čišćenje dostupan je sprej za čišćenje glava za brijanje (HQ110). Za informacije se obratite prodavcu Philips proizvoda.

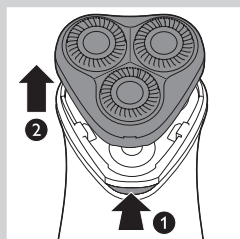
Napomena: Philips sprej za čišćenje glava za brijanje možda nije dostupan u svim zemljama. Obratite se Philips korisničkoj podršci u svojoj zemlji da biste saznali da li je dostupan.

Aparat za brijanje možete da čistite i na sledeći način:

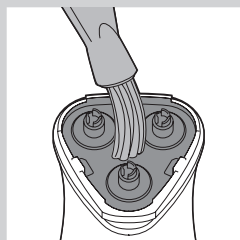
Svake nedelje: jedinicu za brijanje i komoru za prikupljanje dlaka

1 Isključite aparat za brijanje. Izvucite kabl za napajanje iz zidne utičnice i izvadite utikač iz aparata.

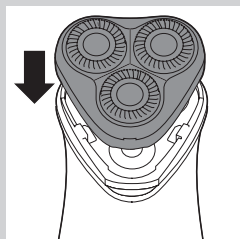
2 Prvo očistite vrh aparata. Upotrebite četku za čišćenje koja se nalazi u kompletu.



3 Pritisnite dugme za otpuštanje (1) i skinite jedinicu za brijanje (2).

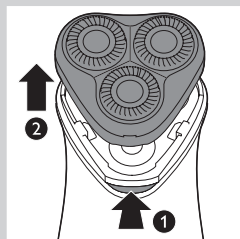


4 Četkom za čišćenje očistite unutrašnjost jedinice za brijanje i komoru za prikupljanje dlaka.



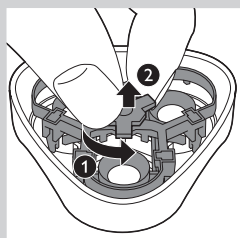
5 Vratite jedinicu za brijanje na aparat.

Svaki mesec: glave za brijanje

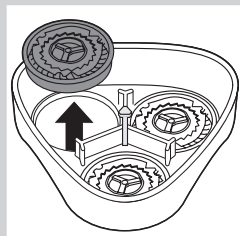


1 Isključite aparat za brijanje. Izvucite kabl za napajanje iz zidne utičnice i izvadite utikač iz aparata.

2 Pritisnite dugme za otpuštanje (1) i skinite jedinicu za brijanje (2).

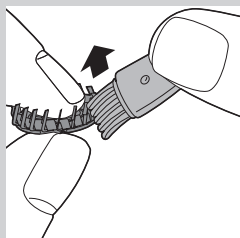


3 Okrenite točkić u smeru suprotnom od kazaljke na satu (1) i izvadite granični okvir (2).



4 Skinite glave za brijanje (rezače i štitnike) jednu po jednu i očistite ih četkom koja se nalazi u kompletu.

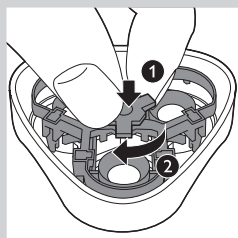
Napomena: Nemojte odjednom čistiti više od jednog rezača i štitnika, jer su oni posebno upareni. Ako slučajno pomešate rezače i štitnike, vraćanje optimalnog efekta brijanja može da potraje nekoliko sedmica.



5 Očistite rezač stranom četke za čišćenje sa kratkim vlaknima. Četku pažljivo pomerajte u pravcu koji pokazuje strelica.



6 Očerkajte štitnik.



7 Vratite glave za brijanje u jedinicu za brijanje. Vratite granični okvir u jedinicu za brijanje, gurnite je nadole (1) i okrenite točkić u smeru kazaljke na satu (2).

8 Vratite jedinicu za brijanje na aparat.

Izuzetno temeljno čišćenje

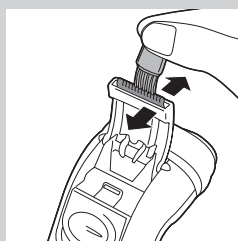
Ako želite izuzetno temeljito čišćenje, svakih šest meseci stavite glave za brijanje u tečnost za odmašćivanje (npr: alkohol). Da biste uklonili glave za brijanje, pratite korake 1 do 4 kao što je opisano gore. Posle čišćenja podmažite srednju tačku na unutrašnjoj strani štitnika jednom kapi ulja za šivaću mašinu da biste sprečili habanje glava za brijanje.

Trimer (samo HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Trimer očistite nakon svake upotrebe.

1 Isključite aparat za brijanje. Izvucite kabl za napajanje iz zidne utičnice i izvadite utikač iz aparata.

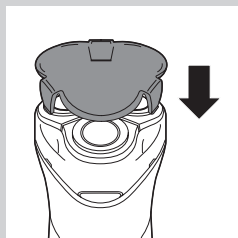
2 Trimer čistite četkom za čišćenje koja se nalazi u kompletu.



Savet: Svakih šest meseci podmažite zupce trimera jednom kapi ulja za šivaću mašinu.

Odlaganje

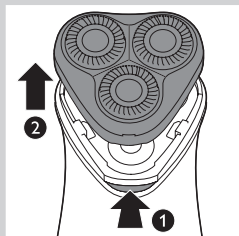
1 Postavite zaštitni poklopac na aparat da biste sprečili oštećenja.



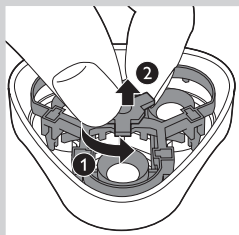
Zamena

Radi optimalnih rezultata brijanja zamenite glave za brijanje svake dve godine. Oštećene ili istrošene glave za brijanje menjajte samo glavama za brijanje HQ56 Philips.

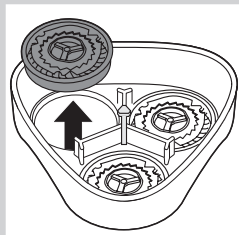
- 1** Isključite aparat za brijanje. Izvucite kabl za napajanje iz zidne utičnice i izvadite utikač iz aparata.
- 2** Pritisnite dugme za otpuštanje (1) i skinite jedinicu za brijanje (2).



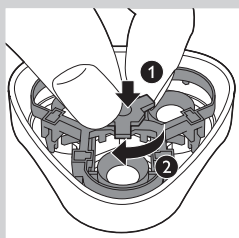
- 3** Okrenite toččić u smeru suprotnom od kazaljke na satu (1) i izvadite granični okvir (2).



- 4** Skinite glave za brijanje i u jedinicu za brijanje stavite nove glave.



- 5** Vratite granični okvir u jedinicu za brijanje, gurnite ga nadole (1) i okrenite toččić u smeru kazaljke na satu (2).
- 6** Vratite jedinicu za brijanje na aparat.



Naručivanje dodatka

Da biste kupili dodatke ili rezervne delove, posetite **www.shop.philips.com/service** ili se obratite svom prodavcu Philips proizvoda. Takođe možete da se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (podatke za kontakt potražite na međunarodnom garantnom listu).

Na raspolaganju su sledeći dodaci:

- HQ56 Philips glave za brijanje
- HQ110 Philips sprej za čišćenje glave za brijanje

Zaštita okoline



- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline.
- Ugrađena punjiva baterija sadrži supstance koje mogu da zagađe okolinu. Uvek uklonite bateriju pre nego što bacite aparat i predate ga na zvaničnom odlagalištu. Baterije odlažite na zvaničnom mestu za odlaganje baterija. Ako imate problema sa uklanjanjem baterije, aparat možete da odnesete u Philips servisni centar. Osoblje centra će ukloniti bateriju i odložiti je tako da ne zagađuje okolinu.

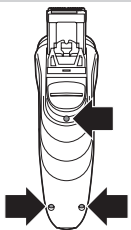
Uklanjanje punjive baterije

Bateriju uklanjajte samo pre odlaganja uređaja na otpad. Pazite da baterija bude potpuno prazna pri uklanjanju.

- 1** Isključite aparat za brijanje. Izvucite kabl za napajanje iz zidne utičnice i izvadite utikač iz aparata.
- 2** Ostavite aparat da radi dok se sam ne zaustavi.
- 3** Odvijte zavrtanje sa zadnje strane aparata za brijanje i otvorite ga.
- 4** Isecite trake baterije skalpelom i izvucite bateriju tako što ćete je odlepiti sa trake.

Metalne trake koje drže bateriju veoma su oštre.

Nakon uklanjanja baterije, nemojte da priključujete aparat na električnu mrežu.



Garancija i podrška

Ako vam trebaju informacije ili podrška, posetite **www.philips.com/support** ili pročitajte međunarodni garantni list.

Ograničenja garancije

Glave za brijanje (rezači i štitnici) nisu obuhvaćene uslovima međunarodne garancije jer su podložne habanju.

Rešavanje problema

Ovo poglavlje sumira najčešće probleme sa kojima se možete sresti prilikom upotrebe aparata. Ako ne možete da rešite problem pomoću liste mogućih problema u nastavku, posetite **www.philips.com/support** da biste pronašli listu najčešćih pitanja ili se obratite centru za korisničku podršku u svojoj zemlji.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Smanjen efekat brijanja.	Glave za brijanje su prljave. Aparat za brijanje niste dobro očistili ili ga niste čistili već neko vreme.	Pre nego što nastavite sa brijanjem dobro očistite aparat. Vidi poglavlje 'Čišćenje i održavanje'.
	Duge dlake smetaju glavama za brijanje.	Rezače i štitnike čistite četkom za čišćenje koja se nalazi u kompletu. Pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje", odeljak "Svaki mesec: glave za brijanje".
	Glave za brijanje su oštećene ili pohabane.	Da biste postigli optimalne rezultate brijanja, glave za brijanje menjajte svake 2 godine. Pogledajte poglavlje "Zamena delova".
Aparat za brijanje ne radi kada klizač za uključivanje/isključivanje gurnem nagore.	Punjiva baterija je prazna.	Napunite bateriju. Pogledajte poglavlje 'Punjenje'.
	Aparat za brijanje nije priključen na električnu mrežu.	Uključite kabl za napajanje u utičnicu.
Iritacija kože.	Vašoj koži treba neko vreme da se navikne na Philips sistem brijanja.	Iritacija kože je normalna tokom 2-3 sedmice korišćenja. Nakon tog perioda iritacija kože treba da nestane.

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome. Система ретельного гоління забезпечує ретельне та легке гоління щодня. Для отримання найкращих результатів ведіть бритвеними головками по шкірі рухами по колу та по прямій.

Важлива інформація

Перед тим як почати користуватися пристроєм, уважно прочитайте цю важливу інформацію та зберігайте її для довідки в майбутньому.

Небезпечно

- Зберігайте бритву та шнур живлення сухими.

Попередження

- Цей пристрій не призначено для користування особами (включаючи дітей) з послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.

Увага

- Цей пристрій не можна мити водою. Ніколи не занурюйте пристрій у воду та не мийте його під краном.
- Не використовуйте пошкоджену бритву, шнур живлення чи будь-яку іншу деталь, оскільки це може призвести до травмування. Завжди замінюйте шнур живлення чи іншу деталь оригінальними відповідниками.
- Не використовуйте для чищення пристрою стиснене повітря, жорсткі губки, абразивні засоби чи рідини для чищення, такі як бензин чи ацетон.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім чинним стандартам та правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Загальна інформація

- Бритву обладнано автоматичним вибором напруги, він може працювати з напругою від 100 до 240 В.
- Максимальний рівень шуму: $L_c = 69$ дБ (А)

Загальний опис (Мал. 2)

- 1 Захисний ковпачок
- 2 Бритвений блок
- 3 Перемикач "увімк./вимк." бритви
- 4 Індикатор заряду (лише HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)
- 5 Триммер (лише HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 6 Перемикач тримера (лише HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 7 Щітка для чищення
- 8 Шнур живлення і штекер
- 9 Штекер пристрою

Зарядження

Заряджайте пристрій:

- перед першим використанням і якщо пристрій довго не використовували
- коли двигун зупиняється або починає працювати повільніше

Зарядивши пристрій уперше або після великої перерви, можна оптимізувати ресурс батареї у такий спосіб:

- 1** Повністю зарядіть бритву та використовуйте її у звичайному режимі до повного розрядження батареї. Повторіть цю процедуру ще двічі. Якщо в такий спосіб оптимізувати ресурс батареї, бритву можна буде дозаряджати, навіть якщо батарея не розрядилася повністю.

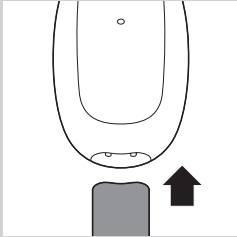
Зарядження бритви (лише HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)

Швидке зарядження (лише HQ6996, HQ6990, HQ6986)

Після зарядження протягом 3 хвилин бритва містить достатньо заряду для одного сеансу бездротового гоління.

- 1** Вставте вилку приладу у бритву.
- 2** Вставте штекер у розетку.

Примітка: Перевірте, чи бритва вимкнена.



- ▶ Спалахує індикатор зарядження.
- ▶ HQ6996, HQ6990, HQ6986: заряджайте бритву протягом принаймні 1 години, але не довше 24 годин.

Коли батарея повністю заряджена, індикатор зарядження починає блимати.

- ▶ HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: заряджайте бритву протягом принаймні 8 годин, але не довше 24 годин.

Примітка: Не залишайте бритву постійно під'єднаною до розетки.

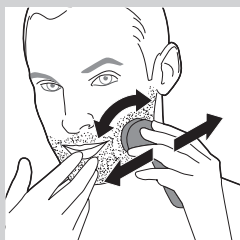
Примітка: Можна також голитися без перезарядження батарей, просто увімкнувши бритву у мережу живлення.

- 3** Коли акумулятор повністю заряджено, витягніть штекер з розетки електромережі, а вилку приладу - з бритви.

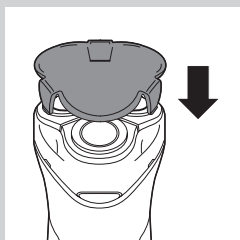
Застосування пристрою

Лише HQ6946, HQ6906, HQ6902:

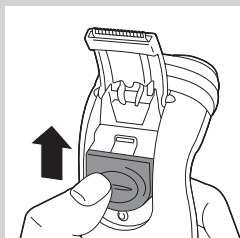
- 1** Вставте вилку приладу у бритву.
- 2** Вставте штекер у розетку.

Гоління

- 1** Для увімкнення бритви пересуньте перемикач “увімк./вимк.” догори.
- 2** Руками по колу ведіть бритвеними головками по шкірі. Гоління сухої шкіри забезпечує найвищі результати. Щоб шкіра звикла до бритвеної системи Philips, може знадобитися 2-3 тижні.
- 3** Щоб вимкнути бритву, пересуньте перемикач “увімк./вимк.” донизу.
- 4** Щоразу після використання одягайте на бритву захисний ковпачок для запобігання пошкодження.

**Підстригання (лише HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)**

Для підстригання бакенбардів та вусів можна використовувати тример.



- 1** Щоб відкрити тример, посуньте перемикач тримера догори. Тример можна привести в робочий стан тільки тоді, коли працює двигун.

Чищення та догляд

Регулярне чищення гарантує кращу роботу бритви.

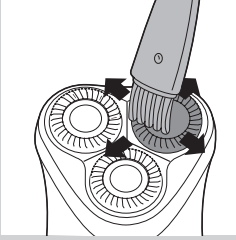
Цей пристрій не можна мити водою. Ніколи не занурюйте пристрій у воду та не мийте його під краном.

Ніколи не використовуйте для чищення пристрою жорстких губок, абразивних засобів чи рідин для чищення, таких як бензин чи ацетон.

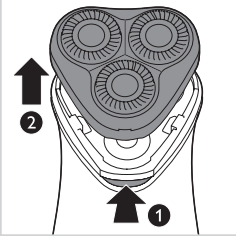
- Для легкого чищення з найкращими результатами у продажу є розпилювач для чищення бритвених головок Philips (артикул HQ110). За додатковою інформацією звертайтеся до дилера Philips.

Примітка: Розпилювач для чищення бритвених головок Philips можна придбати не у всіх країнах. За інформацією про наявність цього аксесуара звертайтеся до Центру обслуговування клієнтів у Вашій країні.
Почистити бритву можна також наступним чином:

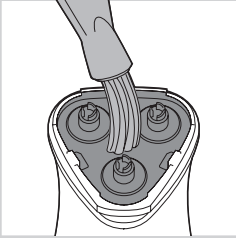
Щотижня: бритвенний блок і відділення для волосся



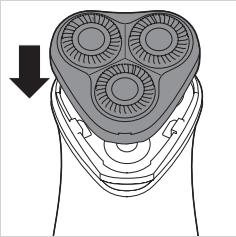
- 1** Вимкніть бритву. Вийміть штепсель із розетки, а вилку пристрою – з бритви.
- 2** За допомогою щітки з комплекту почистіть спочатку верх пристрою.



- 3** Натисніть кнопку розблокування (1) і зніміть бритвенний блок (2).

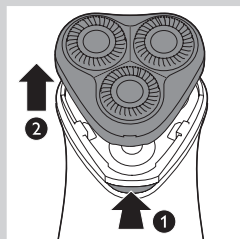


- 4** Почистіть щіткою внутрішню частину бритвеного блока та відділення для волосся.



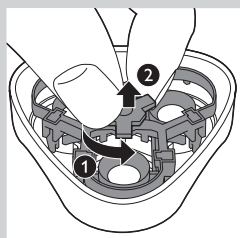
- 5** Вставте бритвенний блок назад у бритву.

Кожного місяця: бритвені головки

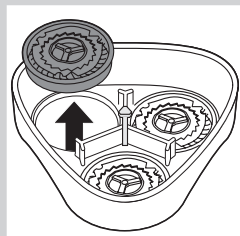


1 Вимкніть бритву. Вийміть штепсель із розетки, а вилку пристрою – з бритви.

2 Натисніть кнопку розблокування (1) і зніміть бритвенний блок (2).

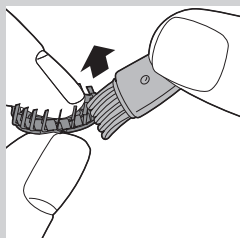


3 Поверніть коліщатко (1) проти годинникової стрілки і зніміть фіксуючу рамку (2).



4 Зніміть бритвені головки (леза та захисні сітки) по черзі та очистіть їх за допомогою щітки для чищення з комплекту.

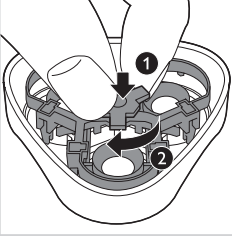
Примітка: Одночасно чистіть лише одне лезо та одну захисну сітку, щоб не переплутати пари. Якщо випадково переплутати лезо чи сітку, може знадобитися декілька тижнів, щоб відновити оптимальну ефективність гоління.



5 Почистіть лезо короткою стороною щетини щітки. Чистіть щіткою обережно у напрямку стрілки.



6 Почистіть сітку.



- 7** Встановіть бритвені головки у бритвенний блок. Встановіть фіксуючу рамку на бритвенний блок, опустіть її (1) та поверніть коліщатко за годинниковою стрілкою (2).

- 8** Вставте бритвенний блок назад у бритву.

Надретельне чищення

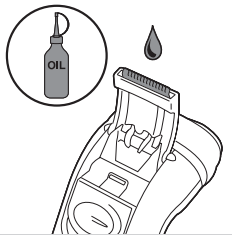
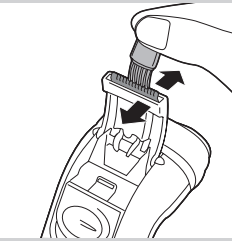
Для більш ретельного чищення два рази в рік кладіть бритвені головки у знежирюючу рідину (наприклад, спирт). Щоб зняти бритвені головки, виконайте кроки 1-4, описані вище. Почистивши, змастіть центральну точку з внутрішньої сторони сітки краплею мастила для швейних машинок, щоб запобігти зносу бритвених головок.

Тример (лише HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Чистіть тример після кожного використання.

- 1** Вимкніть бритву. Вийміть штепсель із розетки, а вилку пристрою – з бритви.

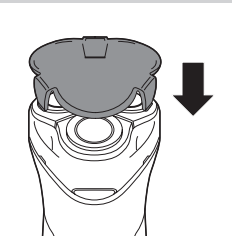
- 2** Почистіть тример щіткою з комплекту.



Порада: Один раз на шість місяців змащуйте зубці тримера краплею машинного мастила.

Зберігання

- 1** Одягніть на бритву захисний ковпачок для запобігання пошкодження.

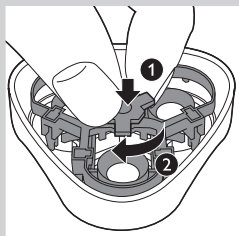
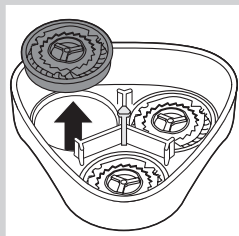
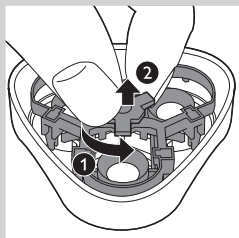
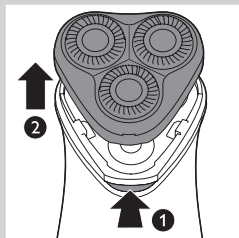


Заміна

Для досягнення оптимальних результатів гоління замінійте бритвені головки кожні два роки.

Замінійте пошкоджені або зношені бритвені головки лише бритвеними головками Philips HQ56.

- 1** Вимкніть бритву. Вийміть штепсель із розетки, а вилку пристрою – з бритви.
- 2** Натисніть кнопку розблокування (1) і зніміть бритвенний блок (2).
- 3** Поверніть коліщатко (1) проти годинникової стрілки і зніміть фіксуючу рамку (2).
- 4** Вийміть бритвені головки і встановіть у бритвенний блок нові.
- 5** Встановіть фіксуючу рамку на бритвенний блок і опустіть її (1). Поверніть коліщатко за годинниковою стрілкою (2).
- 6** Вставте бритвенний блок назад у бритву.



Замовлення приладь

Щоб придбати приладдя чи запасні частини, відвідайте веб-сайт **www.shop.philips.com/service** або зверніться до дилера Philips. Можна також звернутися до Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні (контактну інформацію шукайте в гарантійному талоні). Доступне таке приладдя:

- Бритвені головки Philips HQ56
- Розпилювач для чищення бритвених головок Philips HQ110

Навколишнє середовище



- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином, Ви допомагаєте захистити довкілля.
- Вбудована акумуляторна батарея містить речовини, які можуть забруднювати навколишнє середовище. Перед утилізацією пристрою або передачею в офіційний пункт прийому завжди виймайте батареї. Батареї віддайте в офіційний пункт прийому батарей. Якщо Ви не можете вийняти батареї, візьміть пристрій зі собою до сервісного центру Philips, де батареї виймуть та утилізують у безпечний для навколишнього середовища спосіб.

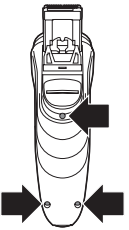
Виймання акумуляторної батареї

Виймайте акумуляторну батарею лише тоді, коли викидаєте бритву. Перед тим, як вийняти батарею, перевірте, чи вона повністю розряджена.

- 1** Вимкніть бритву. Вийміть штепсель із розетки, а вилку пристрою – з бритви.
- 2** Дайте бритві попрацювати до повної зупинки.
- 3** Викрутіть гвинти на задній панелі бритви та відкрийте її.
- 4** Обріжте контакти батареї за допомогою різка та вийміть батарею з підклеєної стрічки.

Вузькі сторони батареї дуже гострі.

Вийнявши батарею, не під'єднуйте бритву до електромережі.



Гарантія та підтримка

Якщо Вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт **www.philips.com/support** чи прочитайте окремий гарантійний талон.

Обмеження гарантії

Умови міжнародної гарантії не поширюються на бритвені головки (леза та захисні сітки), бо вони можуть зношуватися.

Усунення несправностей

У цьому розділі зведено основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо Ви не в змозі вирішити проблему за допомогою інформації, поданої нижче, відвідайте веб-сайт **www.philips.com/support** для перегляду списку частих запитань або зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Зниження потужності гоління.	Бритвені головки брудні. Ви не почистили бритву належним чином або не чистили її протягом довгого часу.	Ретельно почистіть бритву перед тим, як продовжувати гоління. Див. розділ "Чищення та догляд".
	Довгі волоски заважають бритвеним головкам.	Почистіть леза і сітки щіткою з комплекту. Див. розділ "Чищення та догляд", підрозділ "Кожного місяця: бритвені головки".
	Бритвені головки пошкоджені або зношені.	Для досягнення оптимальних результатів гоління замінійте бритвені головки кожні 2 роки. Див. розділ "Заміна".
Бритва не працює, коли перемикач "увімк./вимк." посунути догори.	Акумуляторна батарея розрядилася.	Перезарядіть батарею. Див. розділ "Зарядка".
	Бритву не під'єднано до мережі.	Вставте штекер у розетку.
Подразнення шкіри.	Шкіра повинна звикнути до бритвеної системи Philips.	Подразнення шкіри впродовж 2-3 тижнів використання – нормальне явище. Після цього подразнення зазвичай зникає.



www.philips.com



8222.002.0014.1